



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2020 – Numri: 223

Tiranë – E hënë, 21 dhjetor 2020

PËRMBAJTJA

	Faqe
Ligj nr. 143/2020, datë 3.12.2020	Për ratifikimin e marrëveshjes së huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim, për Programin për Zhvillimin e Turizmit dhe Infrastrukturës në Shqipëri..... 17477
Dekret i Presidentit nr. 11868, datë 15.12.2020	Për shpallje ligji..... 17494
Ligj nr. 144/2020, datë 3.12.2020	Për ratifikimin e marrëveshjes së huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim, për Projektin për Reagimin ndaj Emergjencës COVID-19 në Shqipëri..... 17494
Dekret i Presidentit nr. 11869, datë 15.12.2020	Për shpallje ligji..... 17501
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1014, datë 16.12.2020	Për miratimin e tarifave të shpenzimeve administrative për kërkesat për përdorimin, shkarkimin e ujit dhe ndërtimin e objekteve e veprave ujore..... 17501
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1016, datë 16.12.2020	Për miratimin e marrëveshjes ndryshuese të marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Serbisë, për lëvizjen e ndërsjellë të shtetasve, ratifikuar me ligjin nr. 10474, datë 27.10.2011..... 17505
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1017, datë 16.12.2020	Për disa ndryshime në vendimin nr. 280, datë 6.4.2011, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e listës përfundimtare të pronave të paluajtshme publike shtetërore, që transferohen në pronësi ose në përdorim të Njësisë Administrative Tërbuf, Bashkia Divjakë, të qarkut të Fierit”, të ndryshuar..... 17506
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1019, datë 16.12.2020	Për ekzekutimin e vendimit të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, datë 23.6.2020, për çështjen “Kasmi kundër Shqipërisë” (për kërkesën nr. 1175/06) 17507

Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1020, datë 16.12.2020	Për përbërjen, funksionimin dhe detyrat e Komisionit Teknik Këshillimor për Zvogëlimin e Riskut ndaj Fatkeqësive.....	17507
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1022, datë 16.12.2020	Për një ndryshim në vendimin nr. 929, datë 17.11.2010, të Këshillit të Ministrave, “Për krijimin dhe përdorimin e fondit të veçantë”, të ndryshuar.....	17509
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1023, datë 16.12.2020	Për kalimin në përgjegjësi administrimi të Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë, të pronës shtetërore, në zonën kadastrale nr. 8602, në pronësi të Portit Detar Vlorë sh.a.	17509
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1025, datë 16.12.2020	Për përcaktimin e pagës minimale në shkallë vendi.....	17511
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1028, datë 16.12.2020	Për një shtesë në vendimin nr. 788, datë 22.9.2015, të Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e kritereve, standardeve dhe procedurave të akreditimit të aktiviteteve të edukimit në vazhdim për profesionistët e shëndetësisë”, të ndryshuar.....	17511
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1029, datë 16.12.2020	Për miratimin e ndryshimit të statusit, nga kategoria e resursit “tokë bujqësore” në “tokë urbane”, truall, të një sipërfaqeje në pasurinë me numër 16/15, zona kadastrale 3361, Bashkia Patos.....	17511
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1030, datë 16.12.2020	Për miratimin e rregullave të hollësishme për prodhimin e ushqimeve biologjike të përpunuara për kafshë, ushqimeve biologjike të përpunuara, majave biologjike dhe rregullat përjashtuese”.....	17516
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1031, datë 16.12.2020	Për disa ndryshime në vendimin nr. 229, datë 23.4.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullave për transferimin e mbetjeve jo të rrezikshme dhe informacionit që duhet të përfshihet në dokumentin e transferimit”	17521
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1032, datë 16.12.2020	Për disa ndryshime në vendimin nr. 371, datë 11.6.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullave për dorëzimin e mbetjeve të rrezikshme dhe të dokumentit të dorëzimit të tyre”.....	17525
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1033, datë 16.12.2020	Për disa shtesa në vendimin nr. 469, datë 26.7.2018, të Këshillit të Ministrave, “Për krijimin, organizimin dhe funksionimin e Qendrës së Botimeve për Diasporën”	17525
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1034, datë 16.12.2020	Për përdorimin e fondit të rindërtimit për rforcimin e pallatit të kulturës “Dedë Ndue Lazri”, Bashkia Lezhë.....	17527
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1035, datë 16.12.2020	Për përdorimin e fondit të rindërtimit për financimin e rikonstruksionit/riparimit të banesave individuale në Bashkinë Shijak	17527
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1042, datë 18.12.2020	Për shpërblimin e pensionistëve për festat e fundvitit 2020.....	17528

Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1043, datë 18.12.2020	Për rishpërndarje fondesh buxhetore ndërmjet programeve të miratuara në buxhetin e vitit 2020, për Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale.....	17529
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 1046, datë 16.12.2020	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 200, datë 15.3.2017, të Këshillit të Ministrave, “Për trajtimin me pagë dhe shtesa mbi pagë të punonjësve të Policisë së Shtetit”	17529
Udhëzim i përbashkët i ministrit të Brendshëm dhe i Komisionerit për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale nr. 464, datë 10.12.2020	Për transmetimin e të dhënave të pasagjerit te Njësia e Informacionit të Pasagjerit.....	17541
Urdhër i ministrit të Turizmit dhe Mjedisit nr. 321, datë 11.12.2020	Për një shtesë në urdhrin e ministrit nr. 243, datë 9.7.2019, “Për miratimin e rregullores mbi procedurën e klasifikimit të strukturave akomoduese me 4 apo 5 yje, që janë mbajtës të një marke tregtare të regjistruar dhe të njohur ndërkombëtarisht <i>Brand Name</i> ”	17543
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 194, datë 26.11.2020	Mbi fillimin e procedurës për rinovimin e licencës së shoqërisë “Energy Supply - AL” sh.p.k. nr. 310, seria F11/FK15, miratuar me vendimin e Bordit nr. 5, datë 2.2.2011, dhe rinovuar me vendimin nr. 123, datë 14.10.2015.....	17543
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 195, datë 26.11.2020	Mbi fillimin e procedurës për rinovimin e licencës së shoqërisë “Energy Supply - AL” sh.p.k. nr. 309, seria T11/T15, në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike, miratuar me vendimin e Bordit të Komisionerëve nr. 6, datë 2.2.2011 dhe rinovuar me vendimin nr. 122, datë 14.10.2015.....	17545
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 196, datë 26.11.2020	Mbi fillimin e procedurës për miratimin e programit të pajtueshmërisë së OSSH sh.a.	17547



LIGJ
Nr. 143/2020

VERSIONI I NËNSHKRUAR
(Numri i veprimit: 49351)

**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË
HUAS NDËRMJET REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË DHE BANKËS
EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE
ZHVILLIM, PËR PROGRAMIN PËR
ZHVILLIMIN E TURIZMIT DHE
INFRASTRUKTURËS NË SHQIPËRI**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, e 121, pika 1, shkronja “ç”, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

**KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim, për programin për zhvillimin e turizmit dhe infrastrukturës në Shqipëri, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 3.12.2020

Shpallur me dekreten nr. 11868, datë 15.12.2020 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Ilir Meta

MARRËVESHJE HUAJE

(PROGRAMI PËR ZHVILLIMIN E
TURIZMIT DHE INFRASTRUKTURËS NË
SHQIPËRI) NDËRMJET REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË DHE BANKËS EVROPIANE
PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

Datë 8 tetor 2020

TABELA E PËRMBAJTJES

**NENI I - TERMAT DHE KUSHTET
STANDARDË; PËRKUFIZIMET**

Seksioni 1.01 Përfshirja e Termave dhe Kushteve Standarde

Seksioni 1.02 Përkufizime

Seksioni 1.03 Interpretimi

**NENI II - KUSHTET E PRINCIPALIT TË
HUAS**

Seksioni 2.01 Shuma dhe monedha

Seksioni 2.02 Kushte të tjera financiare të huas

Seksioni 2.03 Tërheqjet dhe Llogaria e Veçantë e Përcaktuar

Seksioni 2.04 Përfaqësuesi i autorizuar për tërheqjet

NENI III - EKZEKUTIMI I PROJEKTT

Seksioni 3.01 Angazhime të tjera afirmuese në lidhje me Projektin

Seksioni 3.02 Njësia e zbatimit të projektit

Seksioni 3.03 Prokurimi

Seksioni 3.04 Angazhimet e pajtueshmërisë mjedisore dhe sociale

Seksioni 3.05 Konsulentët

Seksioni 3.06 Angazhime negative

Seksioni 3.07 Kërkesat e shpeshtësisë së raportimit dhe kërkesat e dorëzimeve

NENI IV - ANGZHIME FINANCIARE

Seksioni 4.01 Regjistrat dhe raportet financiare

**NENI V - PEZULLIMI; PËRSHPEJTIMI;
ANULIMI**

Seksioni 5.01 Pezullimi

Seksioni 5.02 Anulimi

NENI VI – EFEKTIVITETI

Seksioni 6.01 Kushtet paraprake të efektivitetit

Seksioni 6.02 Kushtet paraprake të tërheqjes së parë

Seksioni 6.03 Opinioni ligjor

Seksioni 6.04 Kushtet paraprake të angazhimit të Transhit B



Seksioni 6.05 Kushtet paraprake për të gjitha tërheqjet

Seksioni 6.06 Zgjidhja për shkak të moshyrjes në fuqi

NENI VII - TË NDRYSHME

Seksioni 7.01 Njoftimet

Skeduli 1 – Përshkrimi i Projektit S1-1

Skeduli 2 – Kriteret e pranimit për Nënprojektet S2-1

Skeduli 3 – Kategoritë dhe tërheqjet S3-1

Skeduli 4 – Llogaria e Veçantë e Përcaktuar S4-1

ANEKSI 1 – Plani i Veprimit Mjedisor dhe Social A1-1

ANEKSI 2 – Raportimi tremujor A2-1

MARRËVESHJE E HUAS

Marrëveshje e datës 8 tetor 2020 ndërmjet Republikës së Shqipërisë (Huamarrësi) dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim (Banka).

PREAMBULË

Duke pasur parasysh se Banka është themeluar për të mundësuar financim për projekte specifike, me qëllim lehtësimin e kalimit drejt ekonomive të hapura të orientuara nga tregu dhe promovimin e nismave private dhe sipërmarrëse në vende të caktuara të angazhuara për dhe që zbatojnë parimet e demokracisë shumëpartiake, pluralizmit dhe ekonomive të tregut;

duke pasur parasysh se Huamarrësi, nëpërmjet Fondit Shqiptar të Zhvillimit (Agjencia e Zbatimit të Programit), synon të zbatojë Projektin, siç përshkruhet në skedulin 1, që është projektuar për të ndihmuar Huamarrësin të përmirësojë konkurrueshmërinë nëpërmjet financimit të Nënprojekteve që përmbushin Kriteret e Pranimit të përcaktuara në skedulin 2, lidhur me: A. Investimet në Infrastrukturë për zhvillimin e turizmit në Rajonet e Përcaktuara (Komponenti A); dhe B. Investime të përgjithshme në Infrastrukturën e bashkisë dhe të transportit për përmirësimin e turizmit në mbarë territorin e Huamarrësit (Komponenti B);

duke pasur parasysh se Projekti do të zhvillohet nga Agjencia e Zbatimit të Programit me anë të ndihmës financiare të Huamarrësit;

duke pasur parasysh se Huamarrësi ka kërkuar ndihmën e Bankës për financimin e pjesshëm të Projektit;

duke pasur parasysh se Banka ka rënë dakord të planifikojë bashkëpunim teknik dhe investim nëpërmjet fondeve në formën e granteve, për t'u mundësuar nga Bashkimi Evropian, me qëllim asistimin e Huamarrësit për të zbatuar Projektin (Financimi nga Granti), që u nënshtrohet termave dhe kushteve të përcaktuara në një marrëveshje (Marrëveshja e Granti) ndërmjet Bankës dhe Huamarrësit; dhe

duke pasur parasysh se Banka ka rënë dakord që për sa më sipër, ndër të tjera, t'i japë Huamarrësit një hua në shumën deri në 60,000,000 euro, që u nënshtrohet termave dhe kushteve të përcaktuara ose të referuara në këtë Marrëveshje, për rrjedhojë, Palët bien dakord si më poshtë:

Neni I

Termat dhe kushtet standardë; përkufizimet

Seksioni 1.01 Përfshirja e Termave dhe Kushteve Standarde

Të gjitha dispozitat e Termave dhe Kushteve Standardë të Bankës të datës 1 tetor 2018 përfshihen dhe janë të zbatueshme në këtë Marrëveshje me të njëjtin efekt dhe fuqi, sikur të ishin të përcaktuara plotësisht në të, por megjithatë, u nënshtrohen ndryshimeve të mëposhtme (dispozitat përkatëse të ndryshuara referohen në vijim si "Termat dhe Kushtet Standardë"):

a) Përkufizimi i "Shumës së Disponueshme" në seksionin 2.02 të Termave dhe Kushteve Standardë, për qëllime të kësaj Marrëveshjeje, ndryshohet me tekstin e mëposhtëm:

"Shumë e Disponueshme" nënkupton: i. deri në, por pa përfshirë Datën e Disponueshmërisë së Transhit B dhe atë pjesë të Transhit A të Huas, që, sipas rastit, nuk është anuluar ose tërhequr apo i është nënshtrohet një Angazhimi të kushtëzuar ose të pakushtëzuar për Rimbursim; dhe ii. nga dhe duke përfshirë Datën e Disponueshmërisë së Transhit B dhe atë pjesë të Huas, që, sipas rastit, nuk është anuluar ose tërhequr apo i është nënshtrohet një Angazhimi të kushtëzuar ose të pakushtëzuar për Rimbursim (dhe të gjithë termat me shkronjë kapitale në këtë përkufizim dhe që nuk përcaktohen ndryshe në këtë Marrëveshje, kanë kuptimet e përcaktuara në Marrëveshjen e Huas).".



b) Seksioni 3.05 (Tarifa e Angazhimit dhe Komisioni Paraprak) e Termave dhe Kushteve Standardë, për qëllime të kësaj Marrëveshjeje, ndryshohet me tekstin e mëposhtëm:

“a) Huamarrësi i paguan Bankës një tarifë angazhimi në normën e pagueshme të përcaktuar në Marrëveshjen e Huas ndaj vlerës totale të Shumës së Disponueshme plus çdo shumë të Huas që i nënshtrohet Angazhimit për Rimbursim dhe që nuk është tërhequr ende, me kusht që Tarifa e Angazhimit e pagueshme ndaj shumës së Huas që i nënshtrohet një Angazhimi të pakushtëzuar për Rimbursim të jetë 0.5% në vit më e lartë se sa norma e Tarifës së Angazhimit të përcaktuar në Marrëveshjen e Huas. Tarifa e Angazhimit ngarkohet:

1. Për Transhin A, nga data 60 (gjashtëdhjetë) ditë pas datës së Marrëveshjes së Huas; dhe

2. Për Transhin B, nga data 7 (shtatë) ditë pas Datës së Disponueshmërisë së Transhit B; ose

3. Në rast të Tarifës së Angazhimit të pagueshme ndaj shumës së Huas që i nënshtrohet një Angazhimi të pakushtëzuar për Rimbursim, nga data e lëshimit të Angazhimit të pakushtëzuar për Rimbursim në fjalë;

4. Dhe në secilin nga rastet, Tarifa e Angazhimit ngarkohet dhe llogaritet mbi të njëjtën bazë si interesi i përcaktuar në seksionin 3.04(b)(ii). Tarifa e Angazhimit bëhet e pagueshme në çdo Datë të Pagesës së Interesit (pavarësisht nëse ka interes të pagueshëm në atë datë), duke filluar që nga Data e parë e Pagesës së Interesit pas Datës së Hyrjes në Fuqi.

b) Huamarrësi i paguan Bankës komision paraprak në vlerën një për qind (1%) të shumës së principalit të huas, si më poshtë:

i. për Transhin A, 300,000] (tre mijë euro); dhe

ii. për Transhin B, 300,000] (tre mijë euro).

c) Banka, në emër të Huamarrësit, tërheq nga shuma e disponueshme dhe i paguan vetes shumën e Komisionit Paraprak të pagueshëm në përputhje me seksionin 3.05(b):

i. për Transhin A, në Datën e Hyrjes në Fuqi ose brenda 7 (shtatë) ditëve nga ajo datë; dhe

ii. për Transhin B, në Datën e Disponueshmërisë së Transhit B ose brenda 7 (shtatë) ditëve nga ajo datë.

d) Të gjithë termat me shkronjë kapitale në këtë seksion 3.05 dhe që nuk përkufizohen ndryshe në

këta Terma dhe Kushte Standardë, kanë kuptimin e përcaktuar në Marrëveshjen e Huas.

Seksioni 1.02 Përkufizime

Kurdo që përmenden në këtë Marrëveshje (duke përfshirë preambulën dhe shtojcat) dhe për sa kohë që nuk përcaktohet apo nuk kërkohet ndryshe nga konteksti, termat e përkufizuar në preambulë kanë kuptimet përkatëse të përcaktuara në të, termat e përkufizuar në Termat dhe Kushtet Standardë kanë kuptimet përkatëse të përcaktuar në to dhe termat e mëposhtëm kanë kuptimet si vijon:

“Autorizim” nënkupton çdo pëlqim, regjistrim, depozitim, marrëveshje, noterizim, certifikatë, licencë, miratim, leje, autoritet apo përjashtim nga ose me anë të Autoritetit Qeveritar, qoftë ky i dhënë apo i mohuar nëpërmjet veprimit të shprehur ose të konsideruar si të dhënë apo të mohuar, për shkak të mosveprimit brenda një periudhe të caktuar kohe dhe të gjitha miratimet ose pëlqimet e korporatës, kreditorëve dhe aksionarëve.

“Përfaqësues i Autorizuar i Huamarrësit” nënkupton ministrin e Financave dhe Ekonomisë të Huamarrësit.

“Komponenti A” nënkupton investimet në Infrastrukturë për zhvillimin e turizmit në Rajonet e Përcaktuara

“Komponenti B” nënkupton investimet e përgjithshme në Infrastrukturën e bashkisë dhe transportit për zhvillimin e turizmit në mbarë territorin e Huamarrësit.

“Kërkesat e Performancës së Përcaktuar” nënkupton Kërkesat e Performancës nga 1 në 8 ose 10 (ose, sipas kontekstit, cilëndo nga Kërkesat e Performancës) të Kërkesave të Performancës së muajit maj 2014 dhe që lidhen me Politikën Mjedisore dhe Sociale.

“Rajonet e Përcaktuara” nënkupton bashkitë e Beratit, Korçës, Fierit dhe Shkodrës për t’u financuar sipas Komponentit A.

“Rregullat e Prokurimit të BERZH-it” nënkupton Politikën dhe Rregullat e Prokurimit të datës 1 nëntor 2017 për projektet e financuara nga Banka.

“Kriteret e Pranimit” nënkupton kriteret e pranimit për vlerësimin e Nënprojekteve, siç përcaktohet në shtojcën 2 bashkëlidhur.

“Politika dhe Procedurat e Zbatimit të Detyruar” nënkupton Politikën dhe Procedurat e



Zbatimit të Detyruar të Bankës të datës 4 tetor 2017.

“Plani i Veprimit Mjedisor dhe Social” nënkupton planin e masave mjedisore dhe sociale lehtësuese dhe përmirësuese të datës 12 shkurt 2020 të përgatitur nga Banka, një kopje e të cilit është bashkëlidhur si aneksi 1 dhe që mund të ndryshohet sipas rastit, me pëlqimin paraprak me shkrim të Bankës në përputhje me seksionin 3.04(d).

“Ligji Mjedisor dhe Social” nënkupton çdo ligj ose rregullore në fuqi që lidhet me:

- a) ndotjen ose mbrojtjen e mjedisit, duke përfshirë ligjet ose rregulloret shoqëruese që lidhen me pjesëmarrjen në vendimmarrje;
- b) kushtet e punës dhe punësimit;
- c) shëndetin dhe sigurinë në punë;
- d) shëndetin dhe sigurinë publike;
- e) personat indigjenë;
- f) trashëgiminë kulturore; ose
- g) rivendosjen ose shpërnguljen ekonomike të personave.

“Çështje Mjedisore dhe Sociale” nënkupton çdo çështje që i nënshtrohet Ligjit Mjedisor dhe Social, ndonjë Kërkese të Performancës së Përcaktuar ose Planit të Veprimit Mjedisor dhe Social.

“Politikat Mjedisore dhe Sociale” nënkupton Politikat Mjedisore dhe Sociale të Bankës të muajit maj 2014.

“Vit Fiskal” nënkupton vitin fiskal të Huamarrësit, duke filluar nga data 1 janar e çdo viti.

“Autoritet Qeveritar” nënkupton qeverinë e Huamarrësit ose ndonjë nënndarje politike përkatëse, qoftë rajonale ose vendore dhe çdo agjenci, autoritet, degë, departament, organ rregullator, gjykatë, bankë qendrore apo ent tjetër që ushtron pushtet ose funksion ekzekutiv, legjislativ, gjyqësor, tatimor, rregullator apo administrativ të qeverisë ose të lidhur me të apo nënndarjet përkatëse (duke përfshirë organet mbikombëtare), dhe të gjithë zyrtarët, agjentët dhe përfaqësuesit përkatës.

“SNRF” nënkupton Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar të nxjerra ose të miratuara nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit dhe që zbatohen rregullisht.

“Infrastrukturë” nënkupton objektet fizike që mundësojnë shërbime me rëndësi për publikun e përgjithshëm dhe që janë të nevojshme për

zhvillimin e sektorit privat, duke përfshirë, por pa u kufizuar, në:

a) sektorin e energjisë elektrike: impiantet e prodhimit të energjisë dhe rrjetet e shpërndarjes së energjisë;

b) sektorin e telekomunikacionit: sistemet për komunikimet telefonike vendëse dhe në distancë dhe rrjetet e transmetimit të të dhënave;

c) sektorin e ujit: impiantet e desalinimit, impiantet e trajtimit të ujërave të ndotura, strukturat e shpërndarjes së ujit;

d) sektorin e pastrimit: strukturat dhe pajisjet për grumbullimin dhe asgjësimin e mbetjeve;

e) sektorin e transportit: instalimet fizike dhe sistemet e përdorura për transportin publik, të tilla si: hekurudhat urbane dhe ndërrurbane, trenat nëntokësorë, linjat e autobusëve, rrugët, urat, tunelet, portet, linjat ajrore dhe aeroportet; dhe

f) rigjenerimin e infrastrukturës urbane: instalimin e ndriçimeve të reja rrugore dhe riparimin e hapësirave për këmbësorët dhe/ose shëtitoret.

“NJZP” nënkupton njësinë e zbatimit të projektit të përmendur në seksionin 3.02.

“Plani i Prokurimit” nënkupton planin e prokurimit për Nënprojektet, siç është rënë dakord ndërmjet Huamarrësit nëpërmjet Agjencisë së Zbatimit të Programit dhe Bankës, plan që mund të ndryshohet, sipas rastit, me pëlqimin paraprak me shkrim të Bankës.

“Agjencia e Zbatimit të Programit” është Fondi Shqiptar i Zhvillimit (FSHZH).

“Llogaria e Veçantë e Përcaktuar” nënkupton llogarinë e veçantë të përcaktuar të depozitës së përmendur në seksionin 2.03 dhe shtojcën 4. Llogaria e Veçantë e Përcaktuar përbën “Llogarinë e Veçantë”, pasi ky term përdoret në Udhëzuesin e Disbursimit të BERZH-it.

“Nënprojekt” nënkupton secilin nga projektet e investimit që do të financohen nga Huaja lidhur me Projektin dhe që përmbushin Kriteret e Pranimi.

“Transhi A” ka kuptimin e përcaktuar në seksionin 2.01(b)(1).

“Transhi B” ka kuptimin e përcaktuar në seksionin 2.01(b)(2).

“Data e Disponueshmërisë së Transhit B” nënkupton datën në të cilën Transhi B është angazhuar dhe bëhet i disponueshëm dhe mund të Tërhiqet me njoftimin e Bankës drejtuar Huamarrësit, që i nënshtrohet, ndër të tjera,



përmbushjes së kushteve paraprake të përcaktuara në seksionin 6.04 (Kushtet Paraprake të Angazhimit të Transhit B) në formë dhe përmbajtje të pranueshme për Bankën. Vendimi për ta bërë Transhin B të disponueshëm për Huamarrësin merret nga Banka, e cila vepron në diskrecionin e saj të vetëm dhe absolut.

Seksioni 1.03 Interpretimi

Në këtë Marrëveshje, referenca ndaj një neni, seksioni ose shtojce të caktuar, përveçse kur përcaktohet ndryshe në këtë Marrëveshje, interpretohet si referencë ndaj nenit, seksionit ose shtojcës së caktuar të kësaj Marrëveshjeje.

Neni II

Kushtet e principalit të Huas

Seksioni 2.01 Shuma dhe Monedha

a) Banka bie dakord t'i japë Huamarrësit, bazuar në termat dhe kushtet e përcaktuar apo të referuara në këtë Marrëveshje, shumën prej 60,000,000 (gjashtëdhjetë milionë) eurosh.

b) Huaja përbëhet nga dy transhe, si vijon:

1. Transhi A në shumën 30,000,000 (tridhjetë milionë) euro; dhe

2. Transhi B në shumën 30,000,000 (tridhjetë milionë) euro.

Pavarësisht kundërshtimeve, të shprehura ose të nënkuptuara, në këtë Marrëveshje, Transhi B është i paangazhuar dhe, si rrjedhojë, Banka nuk ka asnjë detyrim për të mundësuar shumën për Tërheqje nga Transhi B, përveç kur ka vendosur, në diskrecionin e saj absolut, se është e gatshme ta bëjë Transhin B të disponueshëm për disbursim dhe të ketë njoftuar Huamarrësin lidhur me këtë vendim, nëse ndodh.

Seksioni 2.02 Kushte të Tjera Financiare të Huas

a) Shuma Minimale për Tërheqje do të jetë 500,000 euro, me kusht që asnjë tërheqje të mos bëhet më shumë se një herë në (45) dyzet e pesë ditë kalendarike.

b) Shuma Minimale e Parapagimit është 1,000,000.] euro.

c) Shuma Minimale e Anulimit është 1,000,000. euro.

d) Datat e Pagesës së Interesit janë 10 maj dhe 10 nëntor të çdo viti.

e) 1. Huamarrësi shlyen Transhin A në njëzet e dy këste 6-mujore të barabarta (ose aq të barabarta sa të jetë e mundur) më 10 maj dhe 10 nëntor të

secilit vit, duke filluar nga Data e parë e Shlyerjes së Huas, duke filluar në ose pas datës së përvjetorit të katërt të nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje.

2. Huamarrësi shlyen Transhin B në njëzet e dy këste 6-mujore të barabarta (ose aq të barabarta sa të jetë e mundur) më [15 maj] dhe [15 nëntor] të secilit vit, duke filluar nga Data e parë e Shlyerjes së Huas për Transhin B, që është Data e parë e Pagesës së Interesit, që përkon në ose menjëherë pas përvjetorit të katërt të datës së njoftimit të kryer nga Banka për Datën e Disponueshmërisë së Transhit B dhe Data e fundit e Shlyerjes së Huas për Transhin B që është Data e Pagesës së Interesit që përkon në ose menjëherë para përvjetorit të 15-të të datës së njoftimit të kryer nga Banka për Datën e Disponueshmërisë së Transhit B.

3. Pavarësisht sa më sipër, në rastin kur: i. Huamarrësi nuk tërheq plotësisht shumën e Huas ose të gjithë shumën e Transhit A apo të Transhit B, sipas rastit, para Datës së parë së Shlyerjes së Huas së përcaktuar në këtë seksion 2.02(e); dhe ii. Banka shtyn Datën e Fundit të Disponueshmërisë së përcaktuar në seksionin 2.02(f) më poshtë deri në një datë që është më e vonshme se Data e parë e Shlyerjes së Huas, atëherë shumën për secilën tërheqje të kryer në ose pas Datës së parë të Shlyerjes së Huas ndahet në vlera të barabarta për t'u shlyer në disa prej Datave të Shlyerjes së Huas që përkojnë pas datës së tërheqjeve përkatëse (Banka përshtat shumën e ndara, në mënyrë që shifrat të jenë numra të plotë në secilin rast). Banka, sipas rastit, njofton Huamarrësin lidhur me këto ndarje të shumave.

f) 1. Data e Fundit e Disponueshmërisë për Transhin A është 31 dhjetor 2025 ose një datë e mëvonshme që mund të caktohet nga Banka pas marrjes së një kërkesë paraprake me shkrim nga Huamarrësi dhe që ia njofton këtij të fundit.

2. Data e Fundit e Disponueshmërisë për Transhin B është si më poshtë, cila prej tyre të ndodhë më herët: i. përvjetori i 4-të i datës së marrjes së njoftimit nga Banka, lidhur me Datën e Disponueshmërisë së Transhit B; ose iii. 31 dhjetor 2025 ose një datë e mëvonshme, që mund të përcaktohet nga Banka pas marrjes së një kërkesë paraprake me shkrim nga Huamarrësi dhe që ia njofton këtij të fundit.

g) Norma e Tarifës së Angazhimit është 0.5% në vit.



h) Huaja i nënshtrohet një Norme të Ndryshueshme Interesi.

Seksioni 2.03. Tërheqjet dhe Llogaria e Veçantë e Përcaktuar

a) Shuma e Disponueshme mund të tërhiqet sipas rastit, në përputhje me dispozitat e skedulit 2 (Kriteret e Pranimit për Nënprojektet) dhe skedulit 3 (Kategoritë dhe Tërheqjet) për të financuar: 1. shpenzimet e kryera (ose, nëse Banka bie dakord, që do të kryhen) lidhur me koston e mallrave, punimeve dhe shërbimeve të nevojshme për Projektin; dhe 2. Komisionin Paraprak.

b) Huamarrësi, për qëllime të Projektit, krijon dhe mban një llogari të veçantë të përcaktuar depozite në monedhën euro, në një bankë tregtare të pranueshme për Bankën, bazuar në termat dhe kushtet që janë të pranueshëm për Bankën. Nëse Huamarrësi dëshiron të kryejë Tërheqje për depozitim në, dhe pagesa të drejtpërdrejta nga Llogaria e Veçantë e Përcaktuar (në vend të Tërheqjeve që kryhen, sipas seksionit 2.03(a)), këto Tërheqje kryhen në përputhje me dispozitat e shtojcës 4.

Seksioni 2.04 Përfaqësuesi i Autorizuar për Tërheqjet

Ministri i Financave dhe Ekonomisë i Huamarrësit është caktuar si Përfaqësuesi i Autorizuar i Huamarrësit për kryerjen e veprimeve të nevojshme apo të lejuara për t'u kryer, sipas dispozitave të seksionit 2.03(a) dhe sipas dispozitave të seksioneve 3.01 dhe 3.02 të Termave dhe Kushteve Standardë.

Neni III

Ekzekutimi i projektit

Seksioni 3.01 Angazhime të tjera Afirmuese në lidhje me Projektin

Krahas angazhimeve të përgjithshme të përcaktuara në nenin IV të Termave dhe Kushteve Standardë, Huamarrësi (dhe, sipas rastit, siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit), nëse Banka nuk bie dakord ndryshe:

a) ndërmerr të gjitha veprimet e nevojshme për të siguruar fonde të mjaftueshme për realizimin e Projektit;

b) siguron menaxhimin e përditshëm të Projektit, nga Agjencia e Zbatimit të Programit, duke përfshirë, por pa u kufizuar në menaxhimin e konsoliduar financiar dhe të prokurimit;

c) siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit përmbush të gjitha detyrimet e veta, sipas kësaj Marrëveshjeje;

d) mundëson ose siguron mundësimin, nëse kërkohet, të të gjitha licencave, miratimeve ose pëlqimeve qeveritare të kërkuara nga Agjencia e Zbatimit të Programit për financimin dhe realizimin e Projektit, dhe kryerjen e të gjitha punëve, duke përfshirë të gjitha miratimet dhe licencat e nevojshme për të siguruar që Agjencisë së Zbatimit të Programit t'i jepet e drejta e kalimit dhe të drejta të tjera të përdorimit të tokës që nevojiten për realizimin e Projektit;

e) siguron se Agjencia e Zbatimit të Programit vlerëson dhe përzgjedh Nënprojekte të përshtatshme, sipas Komponentit A dhe Komponentit B që përmbushin Kriteret përkatëse të Pranimit;

f) jo më vonë se data 31 dhjetor 2020, siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit i paraqet Bankës një plan 6-mujor biznesi të pranueshëm, i cili përditësohet deri më 31 dhjetor të secilit vit;

g) jo më vonë se data 31 dhjetor 2020, siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit i paraqet Bankës një listë të Nënprojekteve që do të financohen vitin pasardhës, listë e cila përditësohet deri më 31 dhjetor të secilit vit deri më 31 dhjetor 2025;

h) mbulon të gjitha rritjet e kostove që lidhen me Projektin;

i) jo më vonë se data 31 dhjetor 2025, siguron se Agjencia e Zbatimit të Programit:

1. Financohet të paktën dhjetë Nënprojekte që lidhen me Infrastrukturën në territorin e Huamarrësit, duke përfshirë Rajonet e Përcaktuara;

2. Bën përpjekjet e saj më të mira për të siguruar që një shumë prej 8.5 milionë eurosh nga të ardhurat nga Financimi nga Granti të përdoret për restaurimin, përmirësimin dhe/ose zhvillimin e *site*-ve kulturore dhe natyrore, sipas Komponentit A; dhe

3. Bën përpjekjet e saj më të mira për të siguruar që të paktën dy prej Nënprojekteve të jenë shqyrtuar në lidhje me kujdesin teknik dhe që të paktën njëri prej Nënprojekteve të jetë financuar;

j) jo më vonë se data 31 dhjetor 2025, Huamarrësi nëpërmjet Agjencisë së Zbatimit të Programit përmbush kriteret e mëposhtme:

1. Të trajtojë të paktën 2,000 ofrues vendës të shërbimeve dhe produkteve turistike, me qëllim



përmirësimin e kapacitetit vendës për ngritjen e objekteve të turizmit kulturor dhe kombëtar, duke përfshirë studimin e tregut dhe anketimin, instrumentet promocionale, dhe sigurimin e pjesëmarrjes së grave;

2. Të zhvillojë të paktën dymbëdhjetë paketa të reja turistike në Rajonet e Përcaktuara;

3. Të zbatojë të paktën tetë nisma të reja bashkëpunimi vendor në Rajonet e Përcaktuara;

4. Të trajnojë të paktën 200 ekspertë të institucioneve publike përkatëse dhe ekspertë të trajnuar mbi restaurimin, përmirësimin dhe/ose zhvillimin e *site*-ve të trashëgimisë kulturore dhe natyrore;

5. Të zbatojë të paktën dhjetë programe trajnimi me fokus në prioritetizimin e aftësive sektoriale lidhur me nënprojektet; dhe

k) të përjashtojë nga taksat (duke përfshirë, por pa u kufizuar, TVSH-në) dhe detyrimet (duke përfshirë, por pa u kufizuar, taksat doganore) të gjitha mallrat, punimet dhe shërbimet (duke përfshirë shërbimet e konsulencës) që janë marrë për Projektin dhe që janë financuar nga të ardhurat nga Huaja ose të sigurojë rimbursimin e tyre.

Seksioni 3.02 Njësia e Zbatimit të Projektit

Me qëllim koordinimin, menaxhimin, monitorimin dhe vlerësimin e të gjitha aspekteve të zbatimit të Projektit, duke përfshirë sigurimin e mallrave, punimeve dhe shërbimeve për Projektin, Huamarrësi siguron se Agjencia e Zbatimit të Programit, nëse nuk është rënë dakord ndryshe me Bankën, krijon dhe, gjatë gjithë periudhës së zbatimit të Projektit, mban funksional njësinë e zbatimit të projektit (NJZP) me burimet e nevojshme dhe personel të kualifikuar, sipas termave të referencës të pranueshëm nga Banka.

Seksioni 3.03 Prokurimi

Për qëllime të seksionit 4.03 të Termave dhe Kushteve Standardë, dispozitat e mëposhtme, nëse Banka nuk bie dakord ndryshe, rregullojnë prokurimin e mallrave, punimeve dhe shërbimeve të nevojshme për Projektin dhe që do të financohen nga të ardhurat e Huas:

a) Mallrat, punimet dhe shërbimet (përveç shërbimeve të konsulentëve që janë të përfshira në seksionin 3.03(c)) prokurohen nëpërmjet tenderimit të hapur.

b) Për qëllimet të seksionit 3.03(a), procedurat për tenderimin e hapur, tenderimin e hapur të thjeshtuar, kontraktimin e drejtpërdrejtë dhe

standardet për procedura alternative të prokurimit, në përputhje me legjislacionin kombëtar, janë përcaktuar në seksionin III, neni 3 i Rregullave të Prokurimit të BERZH-it.

c) Konsulentët që do të punësohen nga Agjencia e Zbatimit të Programit për të asistuar në realizimin e Projektit, në përputhje me seksionet 3.05(a)(1), 3.05(a)(2) dhe 3.05(a)(3), përzgjidhen në pajtim me procedurat e përcaktuara në seksionin III, neni 5 të Rregullave të Prokurimit të BERZH-it.

d) Të gjitha kontratat u nënshtrohen procedurave të shqyrtimit të përcaktuara në Rregullat e Prokurimit të BERZH-it dhe i nënshtrohen shqyrtimit paraprak nga ana e Bankës.

e) Për sa u përket kontratave, pagesa e të cilave do të sigurohet nga Llogaria e Veçantë e Përcaktuar, ndiqen procedurat e prokurimit që garantojnë përmbushjen e kërkesave të shqyrtimit në seksionin 3.03(d), para kryerjes së pagesës së parë nga Llogaria e Veçantë për kontratën në fjalë.

Seksioni 3.04 Angazhimet e Pajtueshmërisë Mjedisore dhe Sociale

Pa cenuar tërësinë e seksioneve 4.02(a), 4.04(a)(iii), dhe 5.02(c)(iii) të Termave dhe Kushteve Standardë dhe, nëse Banka nuk bie dakord ndryshe:

a) Huamarrësi zbaton drejtpërdrejt, nëpërmjet Agjencisë së Zbatimit të Programit ose në të kundërt (kur është e përshtatshme), bën që të gjithë kontraktuesit të zbatojnë Projektin në përputhje me Kërkesat e Performancës së Përcaktuar, Ligjet Mjedisore dhe Sociale dhe të gjitha lejet, licencat, certifikatat dhe miratimet mjedisore.

b) Pa cenuar sa më sipër, Huamarrësi, drejtpërdrejt, nëpërmjet Agjencisë së Zbatimit të Programit ose në të kundërt (kur është e përshtatshme), zbaton dhe respekton me përpikëri Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social (duke përfshirë dispozitat që përcaktojnë se Projekti nuk përfshin asnjë veprimtari të Kategorisë A në përputhje me Kërkesat e Performancës) dhe monitoron zbatimin e planit, në përputhje me dispozitat e monitorimit të përfshira në të.

c) Huamarrësi, nëpërmjet Agjencisë së Zbatimit të Programit, dhe Banka, sipas rastit, mund të bien dakord që të ndryshojnë Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social, në mënyrë që t'u përshtaten ndryshimeve të rrethanave të Projektit apo të Huamarrësit, rasteve të paparashikuara dhe



rezultateve të monitorimit. Pa cenuar tërësinë e sa më sipër:

1. Nëse ekziston ndonjë ndikim i padëshirueshëm ose problematikë mjedisore apo sociale, që nuk është parashikuar apo shqyrtuar në Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social, qoftë plotësisht apo lidhur me shkallën e ndikimit apo rastit;

2. Nëse ndonjë nga masat zbutëse të ndikimit, që është përcaktuar në Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social, nuk është e mjaftueshme për të eliminuar apo për të zvogëluar ndikimin mjedisor ose social në nivelin e konsideruar nga Kërkesat përkatëse të Performancës së Përcaktuar brenda afatit të parashikuar në Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social; ose

3. Nëse vihet re ndonjë papajtueshmëri materiale me Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social ose me ndonjë prej Ligjeve Mjedisore dhe Sociale gjatë një inspektimi të kryer nga autoritete rregullatore ose të zbatimit të ligjit,

Huamarrësi, siguron se Agjencia e Zbatimit të Programit, sa më parë të jetë e mundur dhe me pëlqimin e Bankës, harton ose rishikon dhe përfshin në Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social masa zbutëse shtesë, që mund të nevojiten për të qenë në përputhje me Kërkesat e Performancës së Përcaktuar, në çdo rast në një mënyrë që përmbush kërkesat e Bankës.

Seksioni 3.05 Konsulentët

a) Në mënyrë që të ndihmojë në zbatimin e Projektit, Huamarrësi, siguron se Agjencia e Zbatimit të Programit, nëse Banka nuk bie dakord ndryshe, punëson ose kërkon që të punësohen, sipas nevojës, dhe përdor shërbimin e konsulentëve, kualifikimet, përvojën dhe termat e referencës së të cilëve janë të pranueshme për Bankën, duke përfshirë:

1. Konsulentët për të ndihmuar NJZP-në në projektim dhe për të ofruar shërbime të mbikëqyrjes (do të kontraktohen nga Agjencia e Zbatimit të Programit);

2. Konsulentët për të ndihmuar NJZP-në në kujdesin e duhur teknik dhe për të mbështetur zbatimin e Projektit (për t'u kontraktuar nga Agjencia e Zbatimit të Programit);

3. Konsulentët për të ndihmuar në zhvillimin e një modeli të bazuar në turizëm për zhvillimin ekonomik vendës (do të kontraktohen nga Agjencia e Zbatimit të Programit);

4. Konsulentët për të ndihmuar në zhvillimin e një programi të përfshirjes gjinore dhe ekonomike (do të kontraktohen nga Agjencia e Zbatimit të Programit);

5. Konsulentët për të ndihmuar në ngritjen e një këshilli sektorial të aftësive (do të kontraktohen nga Banka); dhe

6. Konsulentët për të ndihmuar në monitorimin, vlerësimin dhe verifikimin e progresit dhe të zbatimit të programit të përfshirjes gjinore dhe ekonomike dhe modelit të bazuar në turizëm për zhvillimin ekonomik vendës (do të kontraktohen nga Banka).

b) Huamarrësi siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit u ofron, pa pagesë:

1. Konsulentëve të angazhuar për të ndihmuar me çështjet që lidhen me Projektin ose funksionet e Huamarrësit, të gjitha mbështetjen e arsyeshme dhe të nevojshme për kryerjen e funksioneve të tyre;

2. Konsulentëve të angazhuar për të ndihmuar NJZP-në, të gjitha instrumentet dhe mbështetjen e nevojshme për kryerjen e funksioneve të tyre, duke përfshirë hapësirën e zyrës.

Seksioni 3.06 Angazhime Negative

Krahas angazhimeve të përgjithshme të përcaktuara në nenin IV të Termave dhe Kushteve Standardë, Huamarrësi, siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit, nëse Banka nuk bie dakord ndryshe:

a) përdor asnjë nga të ardhurat nga Huaja për restaurimin, përmirësimin dhe/ose zhvillimin e *site*-ve të trashëgimisë kulturore dhe natyrore, sipas Komponentit A; dhe

b) përdor asnjë nga të ardhurat nga Huaja për shpenzime që nuk lidhen me Nënprojektet që përmbushin Kriteret e Pranimit dhe që konsiderohen si Infrastrukturore në këtë Marrëveshje.

Seksioni 3.07 Kërkesat e Shpeshtësisë së Raportimit dhe Kërkesat e Dorëzimeve

a) Duke filluar nga Data e Hyrjes në Fuqi deri në momentin e shlyerjes apo të anulimit të shumës së plotë të Huas, Huamarrësi siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit i dorëzon Bankës raporte vjetore mbi Çështjet Mjedisore dhe Sociale, që lidhen me Agjencinë e Zbatimit të Programit ose Projektin, brenda 120 ditëve nga përfundimi i vitit përkatës të raportimit. Këto raporte përfshijnë informacion mbi çështjet specifike të mëposhtme:



1. Informacion mbi pajtueshmërinë e Agjencisë së Zbatimit të Programit me Kërkesat e Performancës së Përcaktuar, siç përshkruhet në seksionin 3.04(a) dhe mbi zbatimin e Planit të Veprimit Mjedisor dhe Social;

2. Informacion mbi mënyrën se si Agjencia e Zbatimit të Programit ka monitoruar pajtueshmërinë e kontraktuesve të angazhuar në Projekt me Kërkesat e Performancës së Përcaktuar dhe një përmbledhje të ndonjë papajtueshmërie materiale të kontraktuesve në fjalë me Kërkesat e Performancës së Përcaktuar dhe Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social, si dhe informacion mbi masat e mundshme që janë marrë për korrigjimin e papajtueshmërisë;

3. Informacion mbi zbatimin e planit të angazhimit të palëve të interesit të përcaktuar në kërkesën nr. 10 të Performancës së Përcaktuar, duke përfshirë një përmbledhje të ankesave të marra dhe mënyrën se si ato janë zgjidhur;

4. Informacion mbi pajtueshmërinë e Agjencisë së Zbatimit të Programit me Ligjet Mjedisore dhe Sociale lidhur me Projektin, duke përfshirë një përshkrim të çdo pretendimi, ndjekjeje, urdhri apo hetimi në proces apo të mundshëm kundër Agjencisë së Zbatimit të Programit, statusin e Autorizimeve të nevojshme për Projektin, rezultatet e ndonjë inspektimi të mundshëm të kryer nga autoritetet rregullatore, ndonjë shkelje të legjislacionit, rregulloreve apo standardeve të zbatueshme dhe veprimeve korrigjuese apo gjokat, si pasojë e kësaj shkeljeje, një përmbledhje të ndonjë njoftimi, raporti apo komunikimi tjetër material të dorëzuar nga Huamarrësi drejtpërdrejt, nëpërmjet Agjencisë së Zbatimit të Programit ose në të kundërt (kur është e përshtatshme), te një autoritet rregullator mbi Çështjet Mjedisore dhe Sociale, që lidhen me Projektin, dhe informacion mbi ndonjë rrethanë tjetër që rezulton në përgjegjësi të Huamarrësit për ndonjë Çështje Mjedisore ose Sociale;

5. Informacion mbi menaxhimin e shëndetit dhe sigurisë në punë dhe një regjistër mbi shëndetin dhe sigurinë në punë të Projektit, duke përfshirë dhe statistikën mbi aksidentet, incidentet që kanë shkaktuar mungesë në punë dhe incidentet e shmangura, informacion mbi masat parandaluese ose zbutëse të marra ose të planifikuara nga Agjencia e Zbatimit të Programit, trajnimet e stafit mbi shëndetin dhe sigurinë në punë dhe nisma të

tjera lidhur me menaxhimin e shëndetit dhe sigurisë në punë që ka zbatuar ose planifikuar;

6. Një përmbledhje të ndonjë ndryshimi në Ligjet Mjedisore dhe Sociale që mund të rezultojnë në ndikim material të Projektit; dhe

7. Kopje periodike të informacioneve mbi Çështjet Mjedisore dhe Sociale që Huamarrësi u ka dorëzuar aksionarëve të vet ose publikut të përgjithshëm.

b) Duke filluar nga Data e Hyrjes në Fuqi, Huamarrësi siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit dorëzon raportet periodike mbi Projektin të përcaktuara në seksionin 4.04(a)(v) të Termave dhe Kushteve Standardë çdo tremujor, brenda 30 ditëve pas përfundimit të periudhës përkatëse të raportimit, deri në realizimin e plotë të Projektit, në formë dhe përmbajtje të pranueshme për BERZH-in. Këto raporte përfshijnë seksionit specifike të mëposhtme:

1. Informacionin e përgjithshëm si më poshtë:

A. Informacion të detajuar lidhur me konsulentët, kontraktuesit, Tërheqjet dhe Nënprojektet që janë financuar nga Huaja;

B. Informacionin e përcaktuar në formularin e përfshirë në aneksin 2 bashkëlidhur (formulari mund të ndryshohet, sipas rastit, me pëlqimin paraprak të BERZH-it), duke përfshirë burimet përkatëse të të dhënave;

C. Progresin fizik të realizuar gjatë zbatimit të Projektit deri në datën e raportimit dhe gjatë periudhës së raportimit;

D. Vështirësitë ose vonesat konkrete ose të pritshme lidhur me zbatimin e Projektit dhe ndikimin e tyre në planin e zbatimit, hapat konkretë të ndërmarrë ose të planifikuar për të tejkaluar këto vështirësi dhe për të shmangur vonesat, si dhe ndryshimet eventuale të miratuara;

E. Një parashikim të Tërheqjeve të pritshme nga Huaja që do të kryhen gjatë tremujorit të ardhshëm të raportimit, duke përfshirë një përshkrim për secilin Nënprojekt;

F. Ndryshimet e pritshme lidhur me datën e përfundimit të Projektit;

G. Ndryshimet kyçe në stafin e NJZP-së, konsulentët ose kontraktuesit;

H. Çështjet që mund të ndikojnë në koston e Projektit;

I. Ndonjë ngjarje/rast ose veprimtari që mund të ndikojë në realizueshmërinë e ndonjë Pjese të Projektit; dhe



J. Informacione të tjera që lidhen, ndër të tjera, me Huamarrësin, Agjencinë e Zbatimit të Programit, Projektin dhe transaksionet e përfshira në këtë Marrëveshje, të cilat mund të kërkojnë në mënyrë të arsyeshme nga BERZH-i, sipas rastit.

2. Një grafik me shtylla/komponentë mbi progresin e secilit Nënprojekt, duke përfshirë edhe një grafik të shpenzimeve të planifikuara dhe atyre konkrete.

3. Pasqyrat financiare ku paraqiten detaje mbi shpenzimet e kryera për secilin Nënprojekt dhe Tërheqjet, bashkërisht me një deklaratë ku përfshihen:

A. Parashikimet fillestare të kostove;

B. Parashikimet e rishikuara të kostove, nëse ka, të shoqëruara me arsyet për ndryshimet e bëra;

C. Shpenzimet fillestare të parashikuara dhe shpenzimet konkrete deri në datën e raportimit;

D. Arsyet e ndryshimeve ndërmjet shpenzimeve konkrete deri në datën e raportimit dhe shpenzimeve fillestare të parashikuara;

E. Shpenzimet e parashikuara për tremujorët e mbetur të vitit.

4. Një deklaratë të shkurtër mbi gjendjen e pajtueshmërisë me secilin nga angazhimet e përfshira në këtë Marrëveshje.

c) Sa më parë të jetë e mundur, por megjithatë brenda 30 ditëve pas përfundimit të Projektit, Huamarrësi i dorëzon siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit i dorëzon BERZH-it (nëse kërkohej nga BERZH-i, të vërtetuar nga Përfaqësuesi i Autorizuar i Huamarrësit ose Agjencisë së Zbatimit të Programit) një raport përfundimtar lidhur me Projektin, ku përcaktohet mënyra e përdorimit të të ardhurave nga Huaja.

d) Huamarrësi mundëson siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit mundëson për BERZH-in dhe përfaqësuesit e saj, me kërkesë të BERZH-it:

1. Të vizitojnë objektet dhe kantieret e ndërtimit që lidhen me Projektin;

2. Të shqyrtojnë të gjitha mallrat, punimet dhe shërbimet që janë financuar nga të ardhurat nga Huaja dhe të gjitha impiantet, instalimet, kantieret, punimet, ndërtesat, pronat, pajisjet, regjistrat dhe dokumentet që lidhen me përmbushjen e detyrimeve të Huamarrësit dhe të Agjencisë së Zbatimit të Programit, sipas kësaj Marrëveshjeje; dhe

3. Për këto qëllime, të zhvillojnë takime dhe diskutime me përfaqësuesit dhe punonjësit e

Agjencisë së Zbatimit të Programit, siç e gjykon Banka të nevojshme dhe të përshtatshme.

e) Menjëherë pas ngjarjes së ndonjë incidenti ose aksidenti që lidhet me Agjencinë e Zbatimit të Programit ose Projektin, që ka ose mund të ketë efekte serioze të padëshirueshme në mjedis apo në shëndetin ose sigurinë në punë, Huamarrësi siguron se Agjencia e Zbatimit të Programit njofton Bankën dhe menjëherë i dërgon Bankës njoftim kur përcaktohet natyra e incidentit apo e aksidentit në fjalë, si dhe hapat që mund të ndërmarrë Huamarrësi drejtpërdrejt, nëpërmjet Agjencisë së Zbatimit të Programit ose në të kundërt (kur është e përshtatshme) për ta korrigjuar atë. Pa cenuar tërësinë e sa më sipër:

1. Një incident ose aksident cenon Projektin nëse ndodh në ndonjë nga vendet e përdorura për Projektin ose nëse shkaktohet nga objektet, pajisjet, automjetet ndaj ose lidhur me Projektin (pavarësisht nëse përdoren ose jo në ndonjë nga vendet e Projektit dhe pavarësisht nëse përdoren ose jo nga persona të autorizuar apo të paautorizuar);

2. Një incident ose aksident konsiderohet se ka efekte serioze të padëshirueshme në mjedis ose në shëndetin apo sigurinë publike ose në punë, nëse:

A. Ligjet e zbatueshme kërkojnë që incidenti ose aksidenti të njoftohet tek autoritetet qeveritare;

B. Këto incidente ose aksidente përfshijnë humbjen e jetës së një personi (pavarësisht nëse personi është ose jo i punësuar nga Agjencia e Zbatimit të Programit);

C. Më shumë se një person (pavarësisht nëse këta persona janë ose jo të punësuar nga Agjencia e Zbatimit të Programit) ka pësuar lëndime serioze për të cilat është shtruar në spital; ose

D. Incidenti ose aksidenti është ose mund të bëhet publik qoftë nëpërmjet mbulimit mediatik apo ndryshe.

f) Huamarrësi siguron se Agjencia e Zbatimit të Programit njofton menjëherë Bankën lidhur me ndonjë protestë ose petition serioz nga ana e punonjësve ose pjesëtarëve të publikut, që i drejtohet apo lidhet me Agjencinë e Zbatimit të Programit ose Projektin dhe që mund të ketë efekt material të padëshirueshëm për Huamarrësin ose Projektin, apo që është ose mund të bëhet, publik nëpërmjet mbulimit mediatik apo ndryshe. Brenda dhjetë ditëve pas marrjes së njoftimit në fjalë, Huamarrësi siguron se Agjencia e Zbatimit të



Programit i dorëzon Bankës një raport të pranueshëm ku përcaktohet rezultati i hetimit të kryer nga Huamarrësi lidhur me këtë protestë, si dhe çdo hap i ndërmarrë ose i propozuar për t'u ndërmarrë nga Huamarrësi drejtpërdrejt ose nëpërmjet Agjencisë së Zbatimit të Programit (kur është e përshtatshme), me qëllim zgjidhjen e problematikave të ngritura në protestën ose petitionin në fjalë.

Neni IV Angazhime financiare

Seksioni 4.01 Regjistrat dhe Raportet Financiare

a) Huamarrësi mban (dhe, sipas rastit, siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit mban), lidhur me departamentet ose agjencitë e Huamarrësit dhe/ose Agjencisë së Zbatimit të Programit përgjegjëse për kryerjen e Projektit ose ndonjë pjesë të tij, procedura, regjistra dhe llogari të përshtatshme që paraqesin, në përputhje me SNRF-në të zbatuar rregullisht, funksionet, burimet dhe shpenzimet lidhur me Projektin dhe për monitorimin dhe dokumentimin e progresit të Projektit (duke përfshirë kostot dhe përfitimet që rrjedhin prej tij).

b) Huamarrësi siguron që Agjencia e Zbatimit të Programit:

1. Mban regjistrat dhe llogaritë e përcaktuara në seksionin 4.01(a), duke përfshirë ato që lidhen me Llogarinë e Veçantë, për çdo Vit Fiskal të audituar nga auditues të pavarur të njohur nga ligji dhe të pranueshëm për Bankën në përputhje me SNRF-në;

2. I dorëzon Bankës sa më parë të jetë e mundur, por megjithatë jo më vonë se gjashtë muaj pas përfundimit të secilit Vit Fiskal, raportet e këtyre auditimeve nga audituesit në fjalë me përmbajtjen dhe detajet që mund të kërkojnë në mënyrë të arsyeshme nga Banka; dhe

3. I dorëzon Bankës informacione të tjera lidhur me regjistrat dhe llogaritë në fjalë, dhe auditimet e tyre përkatëse që mund të kërkojnë nga Banka, sipas rastit, në mënyrë të arsyeshme.

Neni V Pezullimi; përshejtimi; anulimi

Seksioni 5.01 Pezullimi

Seksionit e mëposhtme janë specifikuar për qëllime të seksionit 7.01(a)(xvii) të Termave dhe Kushteve Standardë:

a) kuadri legjislativ dhe rregullator i zbatueshëm për sektorin e turizmit në territorin e Huamarrësit është ndryshuar, pezulluar, shfuqizuar, rrëzuar ose tërhequr në një mënyrë të ndryshme nga ajo e miratuar me shkrim nga Banka.

Seksioni 5.02 Anulimi

a) Nëse, në çfarëdo kohe, Banka vendos se një pagesë nga, ose përdorim i Llogarisë së Veçantë është kryer në mënyrë të ndryshme nga ajo e kërkuar në shtojcën 4 dhe përcakton shumën e Huas ndaj së cilës ka ndodhur ky keqpërdorim, Banka, duke njoftuar Huamarrësin, mund të shuajë të drejtën e Huamarrësit për të kryer Tërheqje të kësaj shume. Me marrjen e njoftimit, shuma në fjalë e Huas anulohet.

b) Banka, duke njoftuar Huamarrësin, mund të anulojë Transhin B në çdo kohë, përpara njoftimit të bërë ndaj Huamarrësit lidhur me disponueshmërinë e Transhit B për disbursim në përputhje me seksionin 2.01(b).

Neni VI Efektiviteti

Seksioni 6.01 Kushtet Paraprake të Efektivitetit

Seksionet e mëposhtme janë specifikuar për qëllime të seksionit 9.02(c) të Termave dhe Kushteve Standardë, si kushte shtesë të efektivitetit të kësaj Marrëveshjeje:

a) Banka ka marrë një njoftim me shkrim nga Huamarrësi, në të cilin konfirmohet se kjo Marrëveshje ka hyrë në fuqi pas ratifikimit nga Parlamenti i Republikës së Shqipërisë dhe botimit të këtij ratifikimi në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë;

b) Marrëveshja e Grantit është ekzekutuar dhe realizuar dhe të gjitha kushtet paraprake lidhur me efektivitetin e saj ose të drejtën e Huamarrësit për të kryer tërheqje lidhur me të, duke përjashtuar efektivitetin e kësaj Marrëveshjeje, janë përmbushur;



c) Lista e Nënprojekteve sipas Komponentit A dhe Komponentit B që do të financohen gjatë vitit të parë të Programit, i është dorëzuar Bankës, në formë dhe përmbajtje të pranueshme për këtë të fundit;

d) Agjencia e Zbatimit të Programit ka krijuar NJZP-në me burime të përshtatshme dhe staf të kualifikuar në mënyrën e duhur, në formë dhe përmbajtje të pranueshme për Bankën dhe që do të jetë funksional gjatë zbatimit të Programit.

Seksioni 6.02 Kushtet Paraprake të Tërheqjes së Parë

Të mëposhtmet specifikohen si kushte shtesë për Tërheqjen e parë sipas kësaj Marrëveshjeje:

a) Agjencia e Zbatimit të Programit ka emëruar konsulentë të kualifikuar të pranueshëm nga Banka për t'i ndihmuar ata në zbatimin dhe mbikëqyrjen e Projektit.

Seksioni 6.03 Opinioni Ligjor

Për qëllime të seksionit 9.03(a) të Termave dhe Kushteve Standardë, opinioni ose opinionet këshilluese jepen nga Ministri i Drejtësisë në emër të Huamarrësit.

Seksioni 6.04 Kushtet Paraprake të Angazhimit të Transhit B

a) Banka, në diskrecionin e saj të vetëm dhe absolut, vendos nëse do ta bëjë Transhit B të disponueshëm për Huamarrësin. Në çdo rast, për sa kohë që Banka nuk bie dakord ndryshe, Banka nuk e bën Transhin B të disponueshëm për Huamarrësin, përveç kur kushtet e mëposhtme paraprake janë përmbushur në formë dhe përmbajtje të pranueshme për Bankën:

1. Banka ka marrë listën e Nënprojekteve që plotësojnë Kriteret e Pranimit, sipas Komponentit A dhe Komponentit B që do të financohen nga shuma e tërheqjes së parë prej Transhit B;

2. Konsulenti për konsulencën teknike të mbështetur në turizëm është angazhuar dhe raporti konceptual është përfunduar; dhe

3. Konsulenti për konsulencën teknike për Gjininë dhe Përfshirjen është në detyrë dhe raporti konceptual është përfunduar.

b) Pasi Banka të ketë marrë prova të pranueshme siç përcaktohen në seksionin 6.03(a) më sipër dhe të ketë vendosur, në diskrecionin e saj të plotë dhe absolut, që ta bëjë Transhin B të disponueshëm për Huamarrësin, Banka i dërgon njoftim me shkrim Huamarrësit ku konfirmon disponueshmërinë e Transhit B.

Seksioni 6.05 Kushtet Paraprake për të Gjitha Tërheqjet

Seksionet e mëposhtme janë përcaktuar si kushte shtesë ndaj të gjitha Tërheqjeve në këtë Marrëveshje:

a) Banka ka marra prova të pranueshme dhe konfirmim nga Agjencia e Zbatimit të Programit se çdo Nënprojekt që do të financohet nga Tërheqja përkatëse përmbush Kriteret e Pranimit;

b) Projektimet e detajuara për secilin nga Nënprojektet që do të financohet nga Tërheqja përkatëse janë përgatitur nga Agjencia e Zbatimit të Programit; dhe

c) Banka ka konfirmuar se asnjë nga Nënprojektet që do të financohet nga Tërheqja përkatëse nuk është klasifikuar si Nënprojekt i Kategorisë A, sipas Politikës Mjedisore dhe Sociale.

Seksioni 6.06 Zgjidhja për shkak të Mosbërjes efektive

Data 180 ditë pas datës së kësaj Marrëveshjeje është caktuar për qëllime të seksionit 9.04 të Termave dhe Kushteve Standardë.

Neni VII Të ndryshme

Seksioni 7.01 Njoftimet

Adresat e mëposhtme janë specifikuar për qëllime të seksionit 10.01 të Termave dhe Kushteve Standardë:

Për Huamarrësin:

Ministria e Financave e Republikës së Shqipërisë
Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”, nr. 3

Tiranë
Shqipëri

Për dijeni të: Ministrisë të Financave dhe
Ekonomisë

Email: sekretariamin@financa.gov.al

Për Bankën:

Banka Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim
One Exchange Square
Londër EC2A 2JN
United Kingdom (Mbretëria e Bashkuar)

Për dijeni të: Departamentit të Administrimit të
Operimit

Email: oad@ebrd.com



Në dëshmi sa më sipër, palët e kësaj Marrëveshjeje, nëpërmjet përfaqësuesve të tyre të autorizuar, kanë nënshkruar këtë Marrëveshje në tri kopje dhe e kanë dorëzuar një kopje në datën dhe vitin e shënuar më sipër.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Nga: _____ nënshkrimi

Emri: Anila Denaj

Titulli: Ministër i Financave dhe Ekonomisë

BANKA EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

Nga: _____ nënshkrimi

Emri: Jurgen Rigtink

Titulli: Në cilësinë e Presidentit

SKEDULI 1 PËRSHKRIMI I PROJEKTIT

1. Qëllimi i Projektit është të krijojë një program investimi për të përmirësuar konkurrueshmërinë e Shqipërisë, duke financuar:

- Infrastrukturën për zhvillimin e turizmit në bashkinë e Beratit, Korçës, Fierit dhe Shkodrës (krahast restaurimit, përmirësimit dhe/ose zhvillimit të *site*-ve të trashëgimisë kulturore dhe natyrore që do të financohen vetëm nëpërmjet Financimit nga Granti) (Komponenti A); dhe

- Investimet e përgjithshme në Infrastrukturën e bashkisë dhe transportit (Komponenti B) në të gjithë territorin e Huamarrësit.

2. Projekti përbëhet nga pjesët e mëposhtme, të cilat u nënshtrohen ndryshimeve që mund të dakordësohen ndërmjet Bankës dhe Huamarrësit, sipas rastit:

Pjesa 1 – Asistenca teknike për turizmin (për t'u financuar nëpërmjet Financimit nga Granti):

- Paketa turistike;
- Këshilla për biznesin e vogël;
- Trajnime për përfshirjen gjinore dhe ekonomike.

Pjesa 2 – Rehabilitimi përbëhet nga:

Site-t e trashëgimisë kulturore dhe natyrore (për t'u financuar nëpërmjet Financimit nga Granti):

- Asistencë teknike (përgatitja, zbatimi dhe mbikëqyrja e projektit);
- Grante investimi (Nënprojekte për *site*-t e trashëgimisë kulturore dhe natyrore, që

përbushin Kriteret e Pranueshmërisë sipas Komponentit A).

Pjesa 3 – Ndërtimi i infrastrukturës bashkiake dhe të transportit (për t'u financuar nëpërmjet Financimit nga Granti dhe shumës së Huas):

- Asistencë teknike (përgatitja, zbatimi dhe mbikëqyrja e projektit);

- Grante investimi (Nënprojekte infrastrukturore që përbushin Kriteret e Pranueshmërisë sipas Komponentit dhe A dhe Komponentit B);

- Huaja e BERZH-it (Nënprojekte infrastrukturore që përbushin Kriteret e Pranueshmërisë sipas Komponentit dhe A dhe Komponentit B).

Pjesa 4 – Instrumenti i ndarjes së riskut – Institucione Financiare (për t'u financuar nëpërmjet Financimit nga Granti):

- Incentiva investimi për ndërmarrjet mikro, të vogla dhe të mesme;

- Asistencë teknike.

3. Nënprojekte për t'u financuar sipas pjesëve 2 dhe 3 më sipër (përdorimi i shumës së Huas dhe/ose Financimit nga Granti) zbatohet për Komponentin A dhe Komponentin B të Projektit si më poshtë:

Komponenti A përfshin:

- i. *Site* të trashëgimisë kulturore që do të financohen vetëm nëpërmjet Financimit nga Granti; dhe

- ii. Nënprojekte për Infrastrukturën për t'u financuar nga shuma e Huas dhe/ose Financimit nga Granti.

Komponenti B përbëhet nga:

- i. Nënprojekte për Infrastrukturën për t'u financuar nga shuma e Huas dhe/ose Financimit nga Granti.

Secili Nënprojekt duhet të përbushë Kriteret e Pranueshmërisë të përcaktuara në skedulën 2 të Marrëveshjes së Huas. Secili Nënprojekt që do të financohet plotësisht ose pjesërisht nga të ardhurat nga Huaja, duhet që fillimisht të konsiderohet si pjesë e përkufizimit të Infrastrukturës, siç përcaktohet në Marrëveshjen e Huas.

Nënprojektet e përcaktuara treguese do të zbatohen në përputhje me Planin e Prokurimit.

3. Projekti pritët të përfundojë më 31 dhjetor 2025.



SKEDULI 2 KRITERET E PRANIMIT PËR NËNPROJEKTET

Komponenti A

Për Nënprojektet që lidhen me zhvillimin e Infrastrukturës së turizmit, transportit dhe atë të bashkisë sipas Komponentit A - kriteret e pranimit bazohen në tri elemente: i. analiza shumëkriterëshe e vendimit; ii. analiza sfidë-zgjidhje; dhe iii. Norma Ekonomike e Brendshme e Kthimit (EIRR) mbi 5 për qind.

Për *site*-t e trashëgimisë kulturore që do të financohen plotësisht nga Financimi nga Granti, sipas Komponentit A - kriteret e pranimit bazohen në dy elemente: i. analiza shumëkriterëshe e

vendimit; dhe ii. analiza sfidë-zgjidhje. *Site*-t e trashëgimisë kulturore nuk u nënshtrohen kriterëve të EIRR-së.

Rezultati i përgjithshëm i ponderuar bazohet në dy rezultatet për analizat me ponderimin e mëposhtëm: 70 për qind për analizën shumëkriterëshe dhe 30 për qind për analizën sfidë-zgjidhje. Në mënyrë që një Nënprojekt të financohet, ai duhet të ketë një rezultat mesatar të ponderuar prej 2.50 dhe një EIRR të pranueshëm (mbi 5 për qind).

i. Analiza shumëkriterëshe

Analiza shumëkriterëshe përbëhet nga tri nivele kriteresh me rëndësi të ndryshme të ndikimit të tyre në rezultatin përfundimtar të projektit.

Faktorët/rezultatet e vendimmarrjes		1 (i ulët)	3 (mesatar)	5 (i lartë)
Ndikimi i Turizmit (75 për qind në ndikim)	Ndikimi i rritjes së numrit të vizitorëve (çdo ditë dhe brenda natës)	Deri në rritje 5%	5% deri në 10%	mbi 10%
	Koha e qëndrimit	0.0 - 0.1	0.1 - 0.2	mbi 0.2
	Raporti P/K i të ardhurave nga turizmi	Më pak se 1	1 deri në 2	mbi 2
	Gjenerimi i punësimit direkt/indirekt	Deri në 10	10 deri në 30	mbi 30
	Ndikimi në portofolin e produktit të turizmit dhe përvojën e vizitorëve	s'ka/ndikim i ulët në zhvillimin e produktit	Përmirësimi i produktit ekzistues	Produkt i ri
	Ndikimi në njohjen e turizmit dhe krijimit të imazhit	s'ka/ndikim i ulët i brendshëm	Ndikimi i brendshëm	Ndikimi i brendshëm dhe ndërkombëtar
Maturimi i projektit (15 për qind në ndikim)	Faza e maturimit të projektit	ideja/vizioni i projektit	Parafizibiliteti dhe projektimi paraprak	Studim fizibiliteti me përgatitje të lartë dhe/ose projektim të detajuar
Mbështetja e projektit (10 për qind në ndikim)	Sinergia me projektin e donatorit/bashkisë që lidhet me zhvillimin	Nuk ka lidhje	Ka lidhje në nivelin e bashkisë	Ka lidhje
	Vullneti/gatishmëria e bashkisë për të mbështetur nismën	Nuk ka mbështetje të konsiderueshme nga bashkia	Ka mbështetje në përgatitjen e projektit	Aftësia/gatishmëria për Menaxhimin e projektit
	Vullneti/gatishmëria kombëtare për të mbështetur nismën	Nuk ka mbështetje (e konfirmuar) për ID e projektit në nivel kombëtar	Nuk ka	ID e projektit gjen mbështetje (e konfirmuar) në nivel kombëtar

ii. Analiza sfidë-zgjidhje

Duke u bazuar në sfidat e identifikuar për secilin nga Rajonet e Përcaktuara, studimi shqyrtues për zhvillimin e turizmit në Shqipëri, i datës 14 qershor 2018, i përgatitur nga Horwath HTL (Studimi Shqyrtues) ka vlerësuar secilën nga sfidat që cenojnë zhvillimin e turizmit me vlerat: 1 (e ulët), 3 (mesatare) dhe 5 (e konsiderueshme). Rezultati i kësaj qasjeje është një përmbledhje e sfidave të identifikuar për secilën bashki, sipas nivelit të cenimit të zhvillimit të turizmit nga sfida.

Më pas, secila nga sfidat u ballafaqua me sfidën e identifikuar në secilin nga Rajonet e Përcaktuara

nga perspektiva se deri në cilën masë arrin projekti i propozuar që të trajtojë sfidën e identifikuar në mënyrën e mëposhtme: Ndikimi i trajtimit të sfidës 1 (i ulët), 3 (mesatar) dhe 5 (i konsiderueshëm).

Komponenti B

Nënprojektet e Infrastrukturës në mbarë territorin e Huamarrësit - Kriteret e pranimit për të identifikuar Nënprojektet varen nga fakti nëse nënprojekti i përket sektorit të transportit (rrugë) apo nëse nënprojekti lidhet me infrastrukturën e bashkisë (furnizimi me ujë, ujërat e ndotura, ndriçimi i rrugëve, mbetjet e ngurta etj.):



i. Kriteret e pranimi për Nënprojektet e Infrastrukturës së bashkisë

Investimet për Infrastrukturën e bashkisë do të përcaktohen duke u bazuar në një vlerë të EIRR-së mbi 5 për qind.

ii. Kriteret e pranimi për Nënprojektet e Infrastrukturës së transportit

Investimet për Infrastrukturën e transportit do të përcaktohen duke u bazuar në:

A. Një vlerë të EIRR-së mbi 5 për qind; dhe

B. Në rastin e rrugëve, nëse rruga lehtëson lidhjen dhe aksesueshmërinë në Parqet Kombëtare të Shqipërisë dhe/ose seksioneve të tjera me interes turistik (Po/Jo)

Të përgjithshme

Agjencia e Zbatimit të Programit mund t'u referohet gjetjeve të Studimit Shqyrtues për qëllime të vlerësimit të nënprojekteve të mundshme të

identifikuara në atë dokument, në përputhje me kriteret e pranueshmërisë të përcaktuara më sipër.

SKEDULI 3

KATEGORITË DHE TËRHEQJET

1. Tabela bashkëlidhur kësaj shtojce përcakton Kategoritë, shumën e Huas që i është caktuar secilës Kategori dhe përqindjen e shpenzimeve që do të financohen për secilën Kategori.

2. Pavarësisht dispozitave të paragrafit 1 më sipër, nuk do të kryhet asnjë Tërheqje për të mbuluar shpenzimet e kryera a para datës së Marrëveshjes së Huas.

3. Banka ka të drejtën të kryejë tërheqje në emër të Huamarrësit për t'i shlyer vetes Komisionin Paraprak, në masën dhe kur të bëhet i pagueshëm.

Dokument bashkëlidhur skedulit 3

Kategoria	Shuma e Përcaktuar e Huas në Valutën e Huas (euro)	Përqindja e Parashikuar e Shpenzimeve që do të Financohen
1. Nënprojektet që përmbushin Kriteret e Pranimi dhe që konsiderohen si Infrastrukturë sipas përcaktimit në Marrëveshjen e Huas	59,400,000	Deri në 100% të vlerës së kontratës (duke përjashtuar taksat) për çdo Nënprojekt, pa tejkaluar 80% të shpenzimeve totale të përgjithshme për të gjitha Nënprojektet në përputhje me Planin e Prokurimit, pa përfshirë Taksat)
2. Komisioni Paraprak	600,000	100%
TOTALI	60,000,000	

SKEDULI 4

LLOGARIA E VEÇANTË E PËRCAKTUAR

1. Për qëllime të kësaj shtojce, termat e mëposhtëm nënkuptojnë:

“Shpenzime të Pranueshme” nënkupton shpenzimet që lidhen me kostot e arsyeshme të mallrave, punimeve dhe shërbimeve të nevojshme për Projektin dhe që do të financohen nga të ardhurat nga Huaja dhe që janë caktuar, sipas rastit, të një Nënprojekt i vlefshëm që përmbush Kriteret e Pranimi dhe që konsiderohet i lidhur me Infrastrukturën, bazuar në përcaktimin e bërë në Marrëveshjen e Huas.

“Bilanci Maksimal i Llogarisë së Veçantë të Përcaktuar” nënkupton një shumë në vlerën: i. deri në, por pa përfshirë Datën e Disponueshmërisë së Transhit B, 3,000,000 euro; dhe ii. nga dhe pa

përfshirë Datën e Disponueshmërisë së Transhit B, 6,000,000 euro.

“Shuma Minimale e Tërheqjes nga Llogaria e Veçantë e Përcaktuar” nënkupton një shumë në vlerën 250,000 euro.

2. Pagesat e kryera nga Llogaria e Veçantë e Përcaktuar do të shkojnë vetëm për Shpenzimet e Pranueshme në përputhje me dispozitat e kësaj shtojce.

3. Pasi Banka të ketë marrë prova të pranueshme që Llogaria e Veçantë e Përcaktuar është krijuar në përputhje me termat dhe kushtet e pranueshëm për Bankën, Huamarrësi, mund të tërheqë nga Shuma e Disponueshme një vlerë që nuk tejkalon Bilancin Maksimal të Llogarisë së Veçantë të Përcaktuar dhe që është më e madhe sesa Shuma Minimale e Tërheqjes së Llogarisë së



Veçantë dhe ta depozitojë atë në Llogarinë e Veçantë të Përcaktuar

4. Më pas, Huamarrësi, mund të tërheqë shuma të tjera shtesë nga Shuma e Disponueshme dhe t'i depozitojë në Llogarinë e Veçantë të Përcaktuar, shuma që u nënshtrohen kufizimeve të përcaktuara në paragrafin 6 më poshtë dhe përmbushjes së kushteve të mëposhtme për secilën Tërheqje të kërkuar:

a) Huamarrësi t'i ketë dorëzuar Bankës pasqyrat e llogarive dhe dokumentet përkatëse dhe çdo provë tjetër të kërkuar nga Banka, për të provuar se shumat e disbursuara nga Llogaria e Veçantë e Përcaktuar janë shfrytëzuar siç duhet.

b) Pasi të jetë kryer Tërheqja e kërkuar dhe të jetë depozituar në Llogarinë e Veçantë të Përcaktuar shuma nga kjo Tërheqje, bilanci i Llogarisë së Veçantë të Përcaktuar të mos tejkalojë Bilancin Maksimal të Llogarisë së Veçantë të Përcaktuar.

c) Përveçse siç do të bjerë dakord Banka, sipas rastit, shuma e kërkuar e Tërheqjes që do të depozitohet në Llogarinë e Veçantë të Përcaktuar nuk duhet të jetë më e vogël se sa Shuma Minimale e Tërheqjes e Llogarisë së Veçantë të Përcaktuar.

5. Pa cenuar kërkesat e paragrafit 4(a) më sipër, Huamarrësi, paraqet, kurdo që mund të kërkohej, në mënyrë të arsyeshme nga Banka, një raport të bilancit dhe detajeve të tjera të Llogarisë së Veçantë të Përcaktuar, duke përfshirë deklaratat e llogarisë dhe dokumente e prova të tjera që mund të kërkohej nga Banka për të vërtetuar se pagesat e kryera nga Llogaria e Veçantë e Përcaktuar janë në përputhje me kërkesat e përcaktuara në këtë skedul.

6. Pavarësisht dispozitave të paragrafit 4 të këtij skeduli, Huamarrësi, nëse Banka nuk bie dakord ndryshe, nuk tërheq fonde nga Shuma e Disponueshme për t'i depozituar në Llogarinë e Veçantë të Përcaktuar:

a) nëse, në ndonjë moment, Banka ka vendosur se të gjitha Tërheqjet e mëtejshme duhet të kryhen në përputhje me dispozitat e seksionit 2.03(a); ose

b) kur Shuma e Disponueshme të jetë në vlerën e dyfishit të shumës së Bilancit Maksimal të Llogarisë së Veçantë të Përcaktuar.

Më pas, Tërheqjet ndjekin procedurat që përcakton Banka nëpërmjet njoftimit të Huamarrësit. Tërheqjet e mëtejshme kryhen vetëm pasi dhe në masën që Banka është bindur se shumat e mbetura të depozituara në Llogarinë e

Veçantë të Përcaktuar deri në datën e këtij njoftimi do të përdoren për të shlyer Shpenzimet e Pranueshme.

7. Nëse Banka, në çfarëdo kohe, vendos se ndonjë pagesë apo përdorim i Llogarisë së Veçantë të Përcaktuar:

a) është kryer për të shlyer një shpenzim ose ka qenë në një shumë të papranueshme, sipas paragrafit 2 të këtij skeduli; ose

b) nuk justifikohet me provat që i janë paraqitur Bankës,

atëherë Banka mund t'i kërkojë Huamarrësit:

1. Të paraqesë provat shtesë që mund të kërkojë Banka; dhe/ose

2. Të depozitojë në Llogarinë e Veçantë të Përcaktuar (ose, nëse kërkohej nga Banka, të shlyejë këtë të fundit) një shumë në vlerën e pagesave në fjalë ose në vlerën e pjesës së papranueshme apo të pajustificueshme.

Në rast se Banka merr këtë vendim sipas nënparagrafëve (a) ose (b) më sipër, përveç kur Banka bie dakord ndryshe, nuk do të kryhet asnjë Tërheqje për t'u depozituar në Llogarinë e Veçantë të Përcaktuar, deri kur Huamarrësi: A. të ketë depozituar në Llogarinë e Veçantë të Përcaktuar apo t'i ketë shlyer Bankës një shumë në vlerën e pagesës në fjalë (ose të pjesës përkatëse), që është përcaktuar si e papranueshme ose e pajustificueshme; ose B. të ketë paraqitur prova shtesë të kënaqshme për Bankën që provojnë se shumat e disbursuara më parë nga Llogaria e Veçantë e Përcaktuar janë shfrytëzuar në mënyrën e duhur.

8. Nëse:

a) Banka, sipas rastit, vendos se ndonjë nga shumat e papaguara në Llogarinë e Veçantë të Përcaktuar nuk do të nevojitet për të mbuluar pagesat e mëtejshme të Shpenzimeve të Pranueshme; ose

b) Banka udhëzon Huamarrësin që t'i shlyejë Bankës një shumë në vlerën e përcaktuar në paragrafin 7(2),

atëherë Huamarrësi, menjëherë pas njoftimit nga Banka, i shlyen Bankës një pjesë të Huas në vlerën e kësaj shume. Për këtë qëllim, në përputhje me paragrafin 10 më poshtë, kërkesa që parapagimet e Huas duhet të kryhen në Datat e Pagesës së Interesit shuhet.

9. Huamarrësi, duke njoftuar paraprakisht Bankën në përputhje me seksionin 3.07(a) të



Termave dhe Kushteve Standardë, parapaguan në cilëndo nga Datat e Pagesës së Interesit të gjithë ose një pjesë të shumës së fondeve të depozituara në Llogarinë e Veçantë të Përcaktuar.

10. Në përputhje me paragrafët 8 ose 9 më sipër, çdo parapagim kryhet sipas seksionit 3.07 të Termave dhe Kushteve Standardë; me kusht që: a) pavarësisht seksionit 3.07(c)(i)(A) të Termave dhe Kushteve Standardë, këto parapagime nuk i nënshtrohen Shumës Minimale të Parapagimit; dhe

b) çdo parapagim që kryhet në një datë ndryshe nga Data e Pagesës së Interesit i nënshtrohet pagesës së Kostove të Shlyerjes së Hershme, në përputhje me seksionin 3.10 të Termave dhe Kushteve Standardë. Çdo parapagim në përputhje me paragrafët 8 ose 9 më sipër zbatohet nga Banka sipas seksionit 3.07(c)(ii) të Termave dhe Kushteve Standardë

ANEKSI 1

PLANI I VEPRIMIT MJEDISOR DHE SOCIAL

Nr.	Veprimi	Rreziqet Mjedisore dhe Sociale (Detyrimet/Përfitimet)	Kërkesa (Legjislative, KP BERZH, Praktika e Mirë)	Burimet, Nevojat për Investim, Përgjegjësia	Plani kohor	Kriteret e Synuara dhe të Vlerësimit për Zbatimin e Suksesshëm	Statusi
1.1	–Të vazhdojë zbatimin e PVMS-së për Projektin për Rugët Rajonale dhe Lokale në Shqipëri dhe të zbatohet për Projektin e Infrastrukturës dhe Zhvillimit të Turizmit në Shqipëri. – Të sigurohet që FSHZH-ja (Njësia e Zbatimit të Projektit/NJZP) të shqyrtojë Nënprojektet e propozuara, në mënyrë që të mos përfshijnë elemente të Kategorisë A, sipas Programit të Infrastrukturës dhe Zhvillimit të Turizmit në Shqipëri. –Të sigurohet që konsulenti i punësuar në Programin e Infrastrukturës dhe Zhvillimit të Turizmit në Shqipëri të trajtojë FSHZH-në (Njësia e Zbatimit të Projektit/NJZP) që të jetë e aftë të kategorizojë në mënyrën e duhur nënprojektet dhe të përjashtojë elementet e Kategorisë A nga Programi.	–Optimizimi i menaxhimit mjedisor nëpërmjet një sistemi të formalizuar –Pajtueshmëri me kërkesat e BERZH-it	–KP1 e BERZH-it - Sistemet e Menaxhimit Mjedisor dhe Social –Praktika e mirë	Burimet e brendshme të FSHZH-së Njësia Mjedisore dhe Sociale Hartimi i projektimit i trajtuar në detaje, kur është e përshtatshme	Përpara zbatimit të Projektit	Të zhvillohet dhe të zbatohet projekti i SMMS-së, duke përfshirë formatin e PMMS-së që përdoret për të gjitha projektet Të përcaktohen dhe t'u komunikohen qartë të gjithë punëtorëve rolet dhe përgjegjësitë për zbatimin e Projektit SMMS Rishikim vjetor i projekteve SMMS nga FSHZH-ja Dorëzim i Raportit Vjetor të Monitorimit nga FSHZH-ja pranë BERZH-it	
10.3	Sigurohuni që FSHZH-ja të publikojë një përmbledhje joteknike të secilit nënprojekt të Programit të Infrastrukturës dhe Zhvillimit të Turizmit në Shqipëri. Sigurohuni që FSHZH-ja të dorëzojë përmbledhjen joteknike të secilit nënprojekt të Programit të Infrastrukturës dhe Zhvillimit të Turizmit në Shqipëri pranë BERZH-it, për shqyrtim përpara publikimit të tij (me qëllim që BERZH-i të konfirmojë se nuk i përket Kategorisë A).	Pajtueshmëri me kërkesat e BERZH-it	KP10	Burimet e brendshme	Hartimi dhe zbatimi i projektit	Publikimi i përmbledhjes joteknike të nënprojekteve	



ANEKSI 2
RAPORTIMI TREMUJOR

	Periodhat e raportimit			Totali deri në datën përkatëse
	dd.mm.vvvv– dd.mm.vvvv	dd.mm.vvvv– dd.mm.vvvv	dd.mm.vvvv– dd.mm.vvvv	Deri më dd.mm.vvvv
Numri i Nënprojekteve të përfunduara të Infrastrukturës				
Vlera totale e Nënprojekteve të përfunduara të Infrastrukturës (euro)				
Vlera totale e disbursuar nga Huaja që është përdorur për të financuar Nënprojektet e Infrastrukturës (euro)				
Numri i Nënprojekteve të Infrastrukturës nën kujdes teknik				
Numri i Nënprojekteve të Infrastrukturës me projekte të detajuara të përfunduara, por ende të patenderuara				
Numri i Nënprojekteve të tenderuara të Infrastrukturës				

DEKRET
Nr. 11868, datë 15.12.2020

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93, të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 143/2020, “Për ratifikimin e marrëveshjes së huas, ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim, për programin për zhvillimin e turizmit dhe infrastrukturës në Shqipëri”.

PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Ilir Meta

LIGJ
Nr. 144/2020

**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES
SË HUAS NDËRMJET REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË DHE BANKËS
NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM
DHE ZHVILLIM, PËR PROJEKTIN PËR
REAGIMIN NDAJ EMERGJENCËS
COVID-19 NË SHQIPËRI**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim për projektin për reagimin ndaj emergjencës COVID-19 në Shqipëri, në shumën prej 15 000 000 (pesëmbëdhjetë milionë) eurosh, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji dhe është pjesë përbërëse e tij.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 3.12.2020.

Shpallur me dekretin nr. 11869, datë 15.12.2020 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Ilir Meta



NUMRI I HUAS: 9160-AL

MARRËVESHJE HUAJE

(PROJEKTI PËR REAGIMIN NDAJ
EMERGJENCËS COVID-19 NË SHQIPËRI)
NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR
RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

Marrëveshja fillon nga Data e Nënshkrimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë (Huamarrësi) dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe ZHVILLIM (Banka). Me anë të kësaj Marrëveshjeje Huamarrësi dhe Banka bien dakord si më poshtë:

Neni I

Kushtet e Përgjithshme; përkufizimet

1.0.1 Kushtet e Përgjithshme (siç përcaktohet në aneksin e kësaj Marrëveshjeje) janë të zbatueshme për këtë Marrëveshje dhe janë pjesë e saj.

1.0.2 Në rast se nuk kërkohet ndryshe në kontekst, termat me germa kapitale që përdoren në këtë Marrëveshje, kanë kuptimet që iu jepen në Kushtet e Përgjithshme apo në aneksin e kësaj Marrëveshjeje.

Neni II

Huaja

2.01 Banka bie dakord t'i japë Huamarrësit një hua në shumën prej pesëmbëdhjetë milionë eurosh (€ 15.000.000), shumë që herë pas here mund të konvertohet përmes Këmbimit Valutor (Huaja), për të asistuar në financimin e Projektit që përshkruhet në skedulin 1 të kësaj Marrëveshjeje (Projekti).

2.02 Huamarrësi mund t'i tërheqë të ardhurat nga Huaja, në përputhje me seksionin III të skedulit 2 të kësaj Marrëveshjeje.

2.03 Tarifa Fillestare është një e katërta e një për qind (0.25%) të shumës së Huas.

2.04 Komisioni i Angazhimit është një e katërta e një për qind (0.25%) në vit për Balancën e Patërhequr të Huas, me kusht që Komisioni i Angazhimit për periudhën që fillon në datën e grumbullimit të Komisionit të Angazhimit dhe që përfundon në datën e përvjetorit të parë të kësaj date të grumbullimit, të jetë zero për qind (0%).

2.05 Norma e interesit është Norma e Referimit plus Shpërndarje Fikse apo normën që mund të jetë e zbatueshme pas një Konvertimi, sipas seksionit 3.02(e) të Kushteve të Përgjithshme.

[2.06] Datat e Pagesës janë datat 1 maj dhe 1 nëntor të çdo viti.

[2.07] Shuma e principalit të Huas shlyhet në përputhje me skedulin 3 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni III

Projekti

3.01 Huamarrësi deklaron angazhimin e tij ndaj objektivave të Projektit dhe Programit MPA. Për këtë qëllim, Huamarrësi zbaton Projektin, nëpërmjet Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, në përputhje me dispozitat e nenit V të Kushteve të Përgjithshme dhe skedulit 2 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni IV

Hyrja në fuqi; zgjidhja

4.01 Afati i hyrjes në fuqi është 120 (njëqind e njëzet ditë) ditë pas Datës së Nënshkrimit.

Neni V

Përfaqësuesi; adresat

5.01 Përfaqësuesi i Huamarrësit është Ministri i tij i Financave.

5.02 Për qëllime të seksionit 10.01 të Kushteve të Përgjithshme: a) adresa e Huamarrësit është:

Ministria e Financave dhe Ekonomisë
Bulevardi "Dëshmorët e Kombit", nr. 3
Tiranë, Shqipëri; dhe

b) adresa elektronike e Huamarrësit është:
Email:

sekretariamin@financa.gov.al

5.03 Për qëllime të seksionit 10.01 të Kushteve të Përgjithshme: a) adresa e Bankës është:

International Bank for Reconstruction and Development

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America; dhe

b) adresa elektronike e Bankës është:

Teleks:Faks:*Email:*



248423(MCI) ose 1-202-477-6391
msalim1@worldbank.org
64145(MCI)

Është rënë dakord që nga data e nënshkrimit.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Nga nënshkrimi

Përfaqësuesi i autorizuar
Emri: ANILA DENAJ
Titulli: Ministër i Financave dhe Ekonomisë
Data 15 tetor 2020

BANKA NDËRKOMBËTARE PËR
RINDËRTIM DHE ZHVILLIM
Nga nënshkrimi

Përfaqësuesi i autorizuar
Emri: MARYAM SALIM
Titulli: Menaxher vendi
Data 15 tetor 2020

SKEDULI 1 Përshkrimi i Projektit

Objektivat e Projektit synojnë parandalimin, zbulimin dhe reagimin ndaj rrezikut që paraqet COVID-19, si dhe fuqizimin e sistemeve kombëtare të gatishmërisë së shëndetit publik në Republikën e Shqipërisë.

Projekti është njëra fazë e Programit MPA dhe konsiston në pjesët si më poshtë:

Pjesa 1. Mbështetje sektorit shëndetësor për të reaguuar ndaj COVID-19 menjëherë dhe në një periudhë afatmesme

1.1 Fuqizimi i funksioneve kryesore të shëndetit publik për parandalimin e përhapjes së COVID-19, ndër të tjera, përmes: a) fuqizimit të rrjetit tëurvejancës epidemiologjike, ndër të tjera, të sëmundjeve që paraqesin ngjashmëri me gripin, duke përfshirë sistemet e njoftimit të hershëm lidhur me rishfaqjen e përhapjes së vazhdueshme në komunitet; b) fuqizimit të laboratorëve kombëtarë të referencës dhe shëndetit publik, si dhe të kapaciteteve epidemiologjike për zbulimin dhe konfirmimin në një fazë të hershme të rasteve të COVID-19 dhe sëmundjeve të tjera që lidhen me të; c) mbështetjes së zbulimit të rasteve të reja

dhe gjurmimit të kontakteve aktive, duke përfshirë, ndër të tjera, sipas rastit, rekrutimin e personelit të ri dhe blerjen e pajisjeve (automjete për transportimin e të sëmurëve, kompjutera dhe tabletë) dhe të një programi kompjuterik të bazuar në aplikacione ose faqe interneti për dokumentimin dhe komunikimin; d) mbështetjes për trajnimin dhe edukimin e shërbimit epidemiologjik dhe hetimin epidemiologjik; e) fuqizimit të vlerësimit të riskut epidemiologjik dhe vendimmarrjes; f) sigurimit në kohë të të dhënave dhe informacioneve për orientimin e vendimmarrjes dhe të veprimtarive reaguese dhe zbutëse; dhe g) fuqizimit të HMIS-së për mundësimin e regjistrimit dhe të shpërndarjes virtuale në kohë të informacionit.

1.2 Fuqizimi i sistemit shëndetësor për rritjen e kapaciteteve për trajtimin e rasteve të COVID-19 dhe sëmundjeve, që lidhen me të, ndër të tjera, përmes: a) kryerjes së punëve të vogla civile (brenda gjurmës fizike ekzistuese) në SHSIQSUNT, për përmirësimin e kapaciteteve dhe infrastrukturës; b) rehabilitimit të SHSIQSUNT-së, ndër të tjera, për rritjen e numrit të shtretërve në reanimacion dhe instalimin e pajisjeve shëndetësore të nevojshme; c) sigurimit të pajisjeve dhe të materialeve të tjera të rëndësishme shëndetësore, duke përfshirë kitet diagnostikuese për koronavirusin; d) sigurimit në shkallë të gjerë të pajisjeve mbrojtëse personale për punonjësit e kujdesit shëndetësor; e) sigurimit të trajnimit dhe udhëzuesve të përshtatur për punonjësit e kujdesit shëndetësor për identifikimin dhe trajtimin e COVID-19, për përdorimin siç duhet të pajisjeve mbrojtëse personale, si dhe për mbikëqyrjen e sëmundjes dhe parandalimin e përhapjes së infeksioneve respiratorë, brenda strukturave të kujdesit shëndetësor; f) blerjes së ambulancave moderne ose automjeteve për transportimin e të sëmurëve, me qëllim dërgimin e personave të infektuar në vendet e posaçme për trajtim; dhe g) mobilizimit të profesionistëve të kualifikuar në fushën e shëndetit, të cilët aktualisht nuk punojnë në sistemin publik të kujdesit shëndetësor, dhe të studentëve të vitit të fundit të mjekësisë, me qëllim ofrimin e shërbimeve klinike për t'iu përgjigjur pandemisë.

1.3 Mbështetje për masat e distancimit fizik dhe komunikimin në distancë, ndër të tjera, përmes: i. sigurimit të distancimit të sigurt fizik, duke përfshirë në rastin kur është e zbatueshme për



përgjegjësitë e Huamarrësit dhe ofrimin e kujdesit shëndetësor dhe shoqëror; ii. zhvillimit të aftësive të fuqisë punëtore dhe të kapaciteteve teknologjike, me qëllim mundësimin më lehtësisht të konsultave mjekësore në distancë nëpërmjet teknologjisë së telekomunikacionit (telemjekësisë) dhe që shërbimet, të cilat nuk mund të zëvendësohen nga platformat virtuale, të mund të ofrohen praktikisht në kushtet e masave të marra për distancimin fizik; iii. krijimit dhe shpërndarjes së materialeve në media të llojeve të ndryshme (duke përfshirë medien e bazuar në faqet e internetit, medien e shkruar dhe videot), që japin shpjegime lidhur me procesin dhe arsyetimin për rihapjen; dhe iv. hartimit të udhëzuesve për masat lidhur me distancimin fizik, të përshtatur sipas sektorëve ose grupeve specifike dhe të përshtatura, sipas nevojës, për fazat e rihapjes nga epidemia përmes medias së shkruar dhe jo të shkruar dhe në gjuhët që përdoren në komunitet, duke përfshirë, ndër të tjera udhëzuesit, për: a) lloje të ndryshme biznesi; b) udhëtarë; dhe c) shërbime të kujdesit shoqëror në bazë komuniteti, rezidenciale dhe të specializuara, të tilla si ato që lidhen me fëmijët, dhunën për shkak të gjinisë dhe trafikimin e komuniteteve rome dhe gjiptiane.

Pjesa 2. Menaxhimi i Projektit

Kryerja e veprimtarive për menaxhimin e Projektit, duke përfshirë: a) përmbushjen e kërkesave për menaxhimin financiar dhe prokurimin, si dhe të kushteve mjedisore dhe sociale të Projektit; b) monitorimin dhe vlerësimin e Projektit; dhe c) rekrutimin e personelit/konsulentëve shtesë të ngarkuar me administrimin e përgjithshëm, prokurimin dhe menaxhimin financiar.

SKEDULI 2 Zbatimi i Projektit

Seksioni I. Masat e zbatimit

A. Masat institucionale

Për lehtësimin e zbatimit të Projektit, Huamarrësi, nëpërmjet Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, ngre dhe drejton, gjatë gjithë periudhës së zbatimit të Projektit, një Njësi për Koordinimin e Projektit (NJKP) me funksione, personel dhe përgjegjësi të pranueshme për Bankën, siç përcaktohet në Manualin Operacional të Projektit.

B. Manuali Operacional i Projektit

1. Jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë pas Datës së Hyrjes në Fuqi, Huamarrësi, nëpërmjet Ministrisë së Shëndetësisë dhe Çështjeve Sociale, miraton dhe më tej, zbaton Projektin në përputhje me një manual (Manualin Operacional të Projektit), të pranueshëm për Bankën, i cili ndër të tjera, përmban: i. dispozita të veçanta për procedura të hollësishme lidhur me zbatimin e Projektit; ii. përbërjen dhe përgjegjësitë e NJKP-së; iii. kërkesat për prokurimin, menaxhimin financiar dhe disbursimin lidhur me to; iv. kërkesat për grumbullimin dhe përpunimin e të dhënave personale, në përputhje me praktikën më të mira ndërkombëtare; v. treguesit e performancës; dhe vi. Udhëzuesin Antikorrupsion.

2. Huamarrësi nuk amendon, nuk heq dorë apo nuk mund të mos zbatojë ndonjë dispozitë të Manualit Operacional të Projektit, pa miratimin paraprak me shkrim të Bankës. Në rast konflikti midis termave të Manualit Operacional të Projektit dhe atyre të kësaj Marrëveshjeje, do të mbizotërojnë termat e kësaj Marrëveshjeje.

D. Standardet Mjedisore dhe Sociale

1. Huamarrësi garanton se Projekti do të zbatohet në përputhje me Standardet Mjedisore dhe Sociale, në një mënyrë të pranueshme për Bankën.

2. Pa kufizim ndaj paragrafit 1 të mësipërm, Huamarrësi garanton se Projekti do të zbatohet në përputhje me Planin për Angazhimin Mjedisor dhe Social (PAMS), në një mënyrë të pranueshme për Bankën. Për këtë qëllim, Huamarrësi garanton, se:

a) masat dhe veprimet e specifikuar në PAMS do të zbatohen me kujdesin e duhur dhe efektivitet, dhe do të jenë pjesë e PAMS-së;

b) do të vihen në dispozicion fonde të mjaftueshme për mbulimin e kostove për zbatimin e PAMS-së;

c) do të ndiqen politika dhe procedura dhe për zbatimin e PAMS-së, do të ruhet numri i mjaftueshëm i personelit të kualifikuar dhe me përvojë, siç parashikohet në PAMS; dhe

d) PAMS-ja apo ndonjë dispozitë e tij nuk do të amendohet, shfuqizohet, pezullohet apo shmanget, përveç kur Banka bie dakord ndryshe me shkrim, siç përcaktohet në PAMS, dhe garanton se PAMS-ja e rishikuar do të njoftohet menjëherë në vijim.



3. Në rast mospajtimi midis PAMS-së dhe dispozitave të kësaj Marrëveshjeje, dispozitat e kësaj Marrëveshjeje do të kenë përparësi.

4. Huamarrësi, nëpërmjet Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, garanton, se:

a) do të merren të gjitha masat e nevojshme për grumbullimin, përpilimin dhe dhënien për Bankën, përmes raporteve të rregullta, me shpeshtësinë e caktuar në PAMS dhe menjëherë në një raport apo raporte më vete, në rastin kur kërkohet nga Banka, të informacionit mbi gjendjen e pajtueshmërisë me PAMS-në dhe instrumentet mjedisore dhe sociale, të përmendura aty, ku të gjitha këto raporte, në formën dhe përmbajtjen e pranueshme për Bankën, do të paraqesin, ndër të tjera: i. gjendjen e zbatimit të PAMS-së; ii. kushtet, nëse ka, të cilat pengojnë ose rrezikojnë të pengojnë zbatimin e PAMS-ë; dhe iii. masat korrigjuese dhe parandaluese që janë marrë ose duhet të merren për trajtimin e këtyre kushteve; dhe

b) Banka do të njoftohet menjëherë për çdo incident apo aksident, që ka lidhje me Projektin ose ndikon tek ai, dhe që ka apo mund të ketë efekt serioz negativ mbi mjedisin, komunitetet e cenuara, publikun ose punonjësit, në përputhje me PAMS-në, instrumentet mjedisore dhe sociale të përmendura aty dhe Standardet Mjedisore dhe Sociale.

5. Huamarrësi krijon, bën publik, mban dhe vë në përdorim një mekanizëm ankimi të aksesueshëm, me qëllim marrjen dhe mundësimin e zgjidhjes së shqetësimeve dhe të ankesave të individëve tek të cilët ndikon Projekti, dhe merr të gjitha masat e nevojshme dhe të përshtatshme për zgjidhjen apo mundësimin e zgjidhjes së këtyre shqetësimeve dhe ankesave, në mënyrën që është e pranueshme për Bankën.

6. Huamarrësi, nëpërmjet Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale garanton se në të gjithë dokumentet e tenderit dhe kontratat për punime civile në kuadër të Projektit do të përfshihet detyrimi i kontraktuesve, nënkontrak-

tuesve dhe subjekteve mbikëqyrëse: a) për të respektuar aspektet përkatëse të PAMS-së dhe instrumentet mjedisore dhe sociale të përmendura aty; dhe b) për të miratuar dhe zbatuar kodet e sjelljes që duhet t'u sigurohen të gjithë punonjësve dhe të nënshkruhen prej tyre, dhe për të detajuar masat për trajtimin e risqeve mjedisore dhe sociale, risqeve për shëndetin dhe sigurinë, si dhe risqeve për shfrytëzim dhe abuzim seksual, ngacmim seksual dhe dhunë ndaj fëmijëve, të gjitha këto të zbatueshme për punimet civile që porositen ose kryhen në zbatim të këtyre kontratave.

Seksioni II. Monitorimi, raportimi dhe vlerësimi i Projektit

1. Huamarrësi, nëpërmjet Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, ia paraqet Bankës çdo Raport për Projektin jo më vonë se 45 (dyzet e pesë) ditë pas përfundimit të çdo semestri kalendarik që përfshin semestrin kalendarik.

2. Përveç kur mund të kërkohet ose lejohet shprehimisht ndryshe në këtë Marrëveshje apo, përveç kur mund të kërkohet shprehimisht nga Banka, në shpërndarjen e çdo informacioni, raporti ose dokumenti për veprimtaritë që përshkruan skeduli 1 i kësaj Marrëveshjeje, Huamarrësi garanton se një informacion, raport ose dokument i tillë nuk do të përfshijë të Dhëna Personale.

Seksioni III. Tërheqja e të ardhurave nga Huaja

A. Informacion i përgjithshëm

Pa kufizim ndaj dispozitave të nenit II të Kushteve të Përgjithshme dhe në përputhje me Letrën për Disbursimin dhe Informacionin Financiar, Huamarrësi mund t'i tërheqë të ardhurat nga Huaja: a) për të financuar Shpenzime të Lejueshme; dhe b) për të paguar: i. Tarifën Fillestare dhe ii. çdo Normë Tavan të Interesit ose prim të Kufirit të Poshtëm të Normës së Interesit; në shumën e caktuar dhe, sipas rastit, deri në përqindjen e parashikuar përbri çdo kategorie në tabelën e mëposhtme:



Kategoria	Shuma e alokuar e Huas (e shprehur në euro)	Përqindja e shpenzimeve që do të financohen (përfshirë tatimet)
1. Mallra, punime, shërbime jokonsulence, shërbime konsulence, Kosto Trajnimi dhe Operative për Projektin	14,962,500	100%
2. Tarifa Fillestare	37,500	Shuma për t'u paguar në zbatim të seksionit 2.03 të kësaj Marrëveshjeje, në përputhje me seksionin 2.07(b) të Kushteve të Përgjithshme.
3. Norma Tavan e Interesit ose primi i Kufirit të Poshtëm të Normës së Interesit	0	Shuma e maturuar në zbatim të seksionit 4.05(c) të Kushteve të Përgjithshme.
SHUMA TOTALE	15,000,000	

B. Kushtet për tërheqjen; Periudha e Tërheqjes

1. Pavarësisht dispozitave të pjesës A më sipër, nuk do të bëhet asnjë tërheqje për pagesat e kryera para Datës së Nënshkrimit, përveç që tërheqje deri në një shumë të përgjithshme që nuk e kalon shumën 6.000.000 euro, mund të bëhen për pagesat e kryera për Shpenzime të Lejueshme para kësaj date, por jo në datën 9 mars 2020 ose pas kësaj date.

2. Data e Mbylljes është 30 qershor 2022.

SKEDULI 3

AFATI I SHLYERJES SË AMORTIZIMIT QË LIDHET ME ANGAZHIMIN

Kjo tabelë përcakton Datat e Pagesës së Principalit të Huas dhe përqindjen e shumës totale të principalit të Huas që duhet paguar në çdo Datë të Pagesës së Principalit (Pjesa e Këstit).

Niveli i Shlyerjes së Principalit

Data e Pagesës së Principalit	Pjesa e Këstit
Çdo datë 1 maj dhe 1 nëntor:	
Duke filluar më 1 maj 2024 deri më 1 nëntor 2031	5.88%
Më 1 maj 2032	5.92%

ANEKS

Seksioni I. Përkufizime

1. “Udhëzues Antikorrupsion”, për qëllime të paragrafit 5 të aneksit të Kushteve të Përgjithshme, do të thotë: “Udhëzues për parandalimin dhe luftën kundër mashtrimit dhe korrupsionit në Projektet e financuara me hua nga Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (BNRZH) dhe kredi e grante nga Shoqata Ndërkombëtare për Zhvillim (IDA)”, të datës 15 tetor 2006, të rishikuar në janar 2011 dhe nga data 1 korrik 2016.

2. “Kategori” do të thotë një kategori që tregon tabela në seksionin III.A të skedulit 2 të kësaj Marrëveshjeje.

3. “COVID-19” do të thotë infeksion i shkaktuar nga koronavirusi i ri 2019 (SARS-CoV-2).

4. “Plani për Angazhimin Mjedisor dhe Social” ose “PAMS” do të thotë plani për angazhimin mjedisor dhe social për Projektin, i datës 15 korrik 2020, që mund të amendohet herë pas here, në përputhje me dispozitat e tij, i cili përcakton masat dhe veprimet kryesore që Huamarrësi ndërmerr ose bën që të ndërmerren me qëllim trajtimin e risqeve dhe ndikimeve mjedisore dhe sociale të mundshme të Projektit, duke përfshirë afatet kohore të veprimeve dhe të masave, procedurat institucionale dhe atyre për plotësimin me personel, trajnimin, monitorimin dhe raportimin, si dhe çdo instrument mjedisor dhe social që duhet përgatitur në përputhje me të.

5. “Standardet Mjedisore dhe Sociale” ose “SMS”, bashkërisht, do të thotë: i. “Standardi Mjedisor dhe Social 1: Vlerësimi dhe Menaxhimi i Risqeve dhe Ndikimeve Mjedisore dhe Sociale”; ii. “Standardi Mjedisor dhe Social 2: Puna dhe Kushtet e Punës”; iii. “Standardi Mjedisor dhe



Social 3: Efikasiteti i Burimeve dhe Parandalimi dhe Menaxhimi i Ndotjes”; iv. “Standardi Mjedisor dhe Social 4: Shëndeti dhe Siguria e Komunitetit”; v. “Standardi Mjedisor dhe Social 5: Blerja e Tokës, Kufizimet për Përdorimin e Tokës dhe Risistemimi i Pavullnetshëm”; vi. “Standardi Mjedisor dhe Social 6: Ruajtja e Biodiversitetit dhe Menaxhimi i Qëndrueshëm i Burimeve të Gjalla Natyrore”; vii. “Standardi Mjedisor dhe Social 7: Popujt Indigjenë/Komunitetet Tradicionale Vendëse Nën-Sahariane, Historikisht me Shërbime të Pamjaftueshme”; viii. “Standardi Mjedisor dhe Social 8: Trashëgimia Kulturore”; ix. “Standardi Mjedisor dhe Social 9: Ndërmjetësit Financiarë”; x. “Standardi Mjedisor dhe Social 10: Angazhimi i Palëve të Interesuara dhe Bërja Publike e Informacionit”, kanë hyrë në fuqi në datën 1 tetor 2018, siç është publikuar nga Banka.

6. “Kushte të Përgjithshme” do të thotë “Kushte të Përgjithshme të Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim për financime dhe financimin e projekteve të investimit nga Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (BNRZH)”, të datës 14 dhjetor 2018.

7. “HMIS” do të thotë sistemi i informacionit shëndetësor që ka Huamarrësi.

8. “Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale” do të thotë Ministria e Shëndetësisë dhe e Mbrojtjes Sociale e Huamarrësit apo pasuesit të tij të pranueshëm për Bankën.

9. “Programi MPA” do të thotë programi për qasje programatike me disa faza që synon parandalimin, zbulimin dhe përgjigjen ndaj rrezikut që paraqet COVID-19, si dhe fuqizimin e sistemeve kombëtare të gatishmërisë së shëndetit publik.

10. “SHSIQSUNT” do të thotë Shërbimi i Sëmundjeve Infektive në Qendrën Spitalore Universitare “Nënë Tereza”.

11. “Kosto operative” do të thotë shpenzime të arsyeshme rritëse që kryen Huamarrësi për llogari të zbatimit të Projektit, duke përfshirë kostot lidhur me pajisjet dhe materialet e zyrave, funksionimin dhe mirëmbajtjen e automjeteve, kostot e transportit të dërgesave, qiratë e zyrave, kostot për komunikimin dhe sigurimet, kostot për administrimin e zyrave, shpenzimet bankare, shërbimet publike, kostot e transportit, kostot për udhëtime, dieta dhe mbikëqyrje, por duke

përfshirë pagat e punonjësve të shërbimit civil të Huamarrësit.

12. “Të dhëna personale” do të thotë çdo informacion që lidhet me një individ të identifikuar ose të identifikueshëm. Individ i identifikueshëm është ai që mund të identifikohet me mjete të arsyeshme, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose jo, duke iu referuar një veçorie apo kombinimi të veçorive brenda të dhënave ose një kombinimi të të dhënave me informacione të tjera në dispozicion. Veçoritë që mund të përdoren për identifikimin e një personi të identifikueshëm përfshijnë, por pa u kufizuar vetëm në to, emrin, numrin e identifikimit, të dhënat për vendndodhjen, informacionin ose emrin për adresën e postës elektronike, meta të dhënat dhe faktorë specifikë për identitetin fizik, psikologjik, gjenetik, mendor, ekonomik, kulturor ose shoqëror të një personi.

13. “Rregullore për Prokurimin”, për qëllime të paragrafit 85 të aneksit të Kushteve të Përgjithshme, do të thotë “Rregullore për Prokurimin e Bankës Botërore për Huamarrësit që financojnë projekte në infrastrukturë (IPF)”, të muajit korrik 2016, të rishikuar në nëntor 2017 dhe gusht 2018.

14. “Njësi për Koordinimin e Projektit” ose “NJKP” do të thotë njësi e përmendur në seksionin 1.A. të skedulit 2 të kësaj Marrëveshjeje.

15. “Manual Operacional i Projektit” do të thotë manuali i përmendur në seksionin I.B.1 të skedulit 2 të kësaj Marrëveshjeje.

16. “Datë e nënshkrimit” do të thotë data më e vonshme e dy datave në të cilat Huamarrësi dhe Banka kanë nënshkruar këtë Marrëveshje, dhe ky përkufizim vlen për të gjitha referimet ndaj “datës së Marrëveshjes së Huas” të Kushtet e Përgjithshme.

17. “Trajnim” do të thotë kosto të arsyeshme që lidhen me trajnimin sipas Projektit, siç kanë rënë dakord midis tyre Huamarrësi dhe Banka, dhe u ngarkohen udhëtimeve studimore, kurseve të trajnimit, seminareve, takimeve të punës dhe veprimtarive të tjera trajnuese që nuk përfshihen në kontratat e ofruesve të shërbimeve, duke përfshirë kostot për materialet e trajnimit, qiranë për hapësirën dhe pajisjet, kostot për udhëtimin, akomodimin dhe dietat e të trajnuarve dhe trajnuesve, tarifat e trajnuesve dhe shpenzime të tjera të ndryshme që lidhen me trajnimin.



DEKRET
Nr. 11869, datë 15.12.2020

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93, të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 144/2020, “Për ratifikimin e marrëveshjes së huas, ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim, për projektin për reagimin ndaj emergjencës COVID-19 në Shqipëri”.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË**
Ilir Meta

VENDIM
Nr. 1014, datë 16.12.2020

**PËR MIRATIMIN E TARIFAVE TË
SHPENZIMEVE ADMINISTRATIVE PËR
KËRKESAT PËR PËRDORIMIN,
SHKARKIMIN E UJIT DHE NDËRTIMIN
E OBJEKTEVE E VEPRAVE UJORE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, dhe të pikës 2, të nenit 93, të ligjit nr. 111/2012, “Për menaxhimin e integruar të burimeve ujore”, të

ndryshuar, me propozimin e Kryeministrit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e tarifave të shpenzimeve administrative, që lidhen me përdorimin, shkarkimin e ujit, ndërtimin e objekteve dhe veprave ujore, sipas tabelës që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe që është pjesë përbërëse e tij.

2. Tarifat për shpenzimet administrative përfshijnë:

a) tarifën e paraqitjes së kërkesës për pajisjen me leje/autorizim;

b) tarifën e miratimit të lejes/autorizimit.

3. Tarifat e shpenzimeve administrative arkëtohen në emër Agjencisë së Menaxhimit të Burimeve Ujore dhe derdhen në buxhetin e shtetit. Një kopje e mandatpagesës ngarkohet në sistemin elektronik të lejeve dhe autorizimeve “Aplikim për përdorim burimi ujor”.

4. Vendimi nr. 876, datë 14.12.2016, i Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e tarifave të shpenzimeve administrative”, shfuqizohet.

5. Ngarkohen Agjencia e Menaxhimit të Burimeve Ujore dhe zyrat e administrimit të baseneve ujore për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

TABELA E TARIFAVE TË SHPENZIMEVE ADMINISTRATIVE

Nr. rend.	Tipat e përdorimit të burimit ujor sipas formularëve të aplikimit		Tarifa e paraqitjes së kërkesës për pajisjen me leje/autorizim (në lek)	Tarifa e miratimit të lejes /autorizimit (në lek)
1	Kërkesë për miratimin në parim të dhënies me koncesion të përdorimit të burimit ujor sipërfaqësor	për ≤ 2 l/sek.	0	0
		për > 2 l/sek.	0	0
2	Kërkesë për leje për përdorim burimi ujor sipërfaqësor për ujë të pijshëm (sisteme të furnizimit me ujë të popullatës)	për ≤ 2 l/sek.	1 500	25 000
		për > 2 l/sek.	3 000	50 000
3	Kërkesë për leje për përdorim burimi ujor sipërfaqësor për ujë të ambalazhuar	për prodhim < 150 shishe/orë; përdorim ≤ 1 l/sek.	2 500	50 000



		për prodhim ≥ 150 shishe/orë; përdorim >1 l/sek.	5 000	100 000
4	Kërkesë për leje për përdorim burimi ujq sipërfaqësor për ujë	kur përdorimi është për ≤ 5 ha; ≤ 5 l/sek.	Në rastin e institucioneve të administratës shtetërore/ enteve, shoqërive publike/organeve të njësive të qeverisjes vendore tarifa është “0”	Në rastin e institucioneve të administratës shtetërore/ enteve, shoqërive publike/ organeve të njësive të qeverisjes vendore tarifa është “0”
			Në rastin e subjekteve/enteve private, tarifa është 1 500	Në rastin e subjekteve/enteve private, tarifa është 5 000
		kur përdorimi është për >5 ha; >5 l/sek.	Në rastin e institucioneve të administratës shtetërore/ enteve, shoqërive publike/organeve të njësive të qeverisjes vendore tarifa është “0”	Në rastin e institucioneve të administratës shtetërore/ enteve, shoqërive publike/organeve të njësive të qeverisjes vendore tarifa është “0”
			Në rastin e subjekteve/enteve private, tarifa është 3 000	Në rastin e subjekteve/enteve private, tarifa është 30 000
5.1	Kërkesë për leje për përdorim të burimi ujq sipërfaqësor për akuakulturë (në rastin e ujërave të rrjedhshme)	kur përdorimi është për ≤ 5 ton/vit; ≤ 5 l/sek.	1 500	25 000
		kur përdorimi është për >5 ton/vit; >5 l/sek.	3 000	50 000
5.2	Kërkesë për leje për përdorim të burimi ujq sipërfaqësor për akuakulturë (në rastin e ujërave të qëndrueshme)		3 000	50 000
6	Kërkesë për leje për përdorim burimi ujq sipërfaqësor për prodhim hidroenergetik		5 000	100 000
7	Kërkesë për leje për përdorim burimi ujq sipërfaqësor për qëllime industriale dhe teknologjike		3 000	25 000
8	Kërkesë për leje për përdorim burimi ujq për lundrueshmëri		3 000	5 000
9	Kërkesë për leje për përdorimin e ujërave detare për prodhim energjie elektrike		3 000	100 000
10	Kërkesë për leje për përdorim burimi ujq sipërfaqësor për qëllime të tjera (që nuk përfshihen në formularët e tjerë)		3 000	5 000
11	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi ujq sipërfaqësor për qëllime blektorale, kur shoqërohet me instalime tubacionesh dhe ndërtime objektivsh	kur përdorimi është <1 l/sek.	1 500	5 000
		kur përdorimi është 1-5 l/sek.	2 000	15 000
		kur përdorimi është >5 l/sek.	3 000	25 000



12	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi uhor sipërfaqësor për turizëm, argëtim, lundrim për argëtim	3 000	50 000	
13	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi uhor sipërfaqësor për kërkime, studime, që kanë për objekt ujin	0	0	
14	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi uhor sipërfaqësor për kërkime, studime që nuk kanë nuk kanë për objekt ujin	0	0	
15	Kërkesë e institucioneve monitoruese të ujërave sipërfaqësore e nëntokësore dhe institucioneve shkencore për autorizim për përdorim burimi uhor sipërfaqësor për kërkime, studime, eksplorime që ndikojnë në prishjen e ekuilibrave sasiorë dhe cilësorë të ujërave	Në rastin e institucioneve monitoruese dhe shkencore publike, tarifa është “0” Në rastin e subjekteve/enteve private tarifa është 3 000	Në rastin se institucioneve monitoruese dhe shkencore publike, tarifa është “0” Në rastin e subjekteve/enteve private tarifa është 5 000	
16	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi uhor sipërfaqësor, për qëllime të tjera (që nuk përfshihen në formularët e tjerë)	3 000	25 000	
17	Kërkesë për miratimin në parim për dhënien me koncesion të përdorimit të burimi uhor nëntokësor	0	0	
18	Kërkesë për leje për kryerje shpimi nëntokësor për nxjerrje uji (pus– shpimi)	150	5 000	
19	Kërkesë për leje për nxjerrje dhe shfrytëzimi të ujit nëntokësor nëpërmjet shpimit për qëllime të ndryshme (që nuk përfshihen në formularët e tjerë)	3 000	25 000	
20	Kërkesë për leje për përdorim burimi uhor nëntokësor për ujë të pijshëm (sisteme të furnizimit me ujë të popullatës)	kur përdorimi është ≤1 l/sek.	1 500	25 000
		kur përdorimi është >1 l/sek.	3 000	50 000
21	Kërkesë për leje për përdorim burimi uhor nëntokësor për ujë të ambalazhuar	kur përdorimi është për ≤150 shishe/orë; ≤ 1 l/sek.	2 500	50 000
		kur përdorimi është për >151 shishe/orë; >1 l/sek.	5 000	100 000
22	Kërkesë për leje për përdorim burimi uhor nëntokësor për ujitje	kur përdorimi është për ≤5 ha; ≤5 l/sek.	1 500	5 000
		kur përdorimi është për >5 ha; >5 l/sek.	3 000	30 000
23	Kërkesë për leje për përdorim burimi uhor nëntokësor për akuakulturë	kur përdorimi është për ≤5 ton/vit; ≤5 l/sek.	1 500	25 000
		kur përdorimi është për >5 ton/vit; >5 l/sek.	3 000	50 000
24	Kërkesë për leje përdorim burimi uhor nëntokësor për prodhim hidroenergjie	5 000	100 000	
25	Kërkesë për leje për përdorim burimi uhor nëntokësor për qëllime industriale	3 000	25 000	
26	Kërkesë për leje për përdorim burimi uhor nëntokësor për turizëm dhe argëtim	3 000	50 000	
27	Kërkesë për leje për përdorim burimit uhor kurativ, mineral, termomineral dhe gjeotermal	5 000	100 000	



28	Kërkesë për autorizim për shfrytëzim uji nëntokësor për qëllime familjare (jo ujë të pijshëm, sasi < 0.5 l/sek.)		1 500	5 000
29	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi ujqor nëntokësor për qëllime blektorale, kur shoqërohet me instalime tubacionesh dhe ndërtime objekte	kur përdorimi është ≤ 1 l/sek.	1 500	5 000
		kur përdorimi është > 1 l/sek.	3 000	25 000
30	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi ujqor nëntokësor për kërkime, studime, që kanë për objekt ujqin		0	0
31	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi ujqor nëntokësor për kërkime, studime që nuk kanë për objekt ujqin		0	0
32	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi ujqor nëntokësor e institucioneve monitoruese të ujërave sipërfaqësore e nëntokësore dhe institucioneve shkencore për kërkime, studime, eksplorime që ndikojnë në prishjen e ekuilibrave sasiorë dhe cilësorë të ujërave		Në rastin e institucioneve monitoruese dhe shkencore shtetërore ose publike, tarifa është “0” Në rastin e subjekteve/enteve private, tarifa është 3,000	Në rastin e institucioneve monitoruese dhe shkencore shtetërore ose publike, tarifa është “0” Në rastin e subjekteve/enteve private, tarifa është 5,000
33	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi ujqor për ndërtimin, rindërtimin apo shembjen për mbrojtjen e brigjeve, mureve, pritave, veprave të mbrojtjes nga përmytjet, e veprave të tjera në brigje		Në rastin e institucioneve të administratës shtetërore/ enteve, shoqërive publike/ organeve të njësisve të qeverisjes vendore, tarifa është “0”	Në rastin e institucioneve të administratës shtetërore/ enteve, shoqërive publike/ organeve të njësisve të qeverisjes vendore, tarifa është “0”
			Në rastin e subjekteve/enteve private tarifa është 3 000	Në rastin e subjekteve/enteve private tarifa është 100 000
34	Kërkesë për autorizim për përdorim burimi ujqor për veprimtari ndërtimore në brigje	kur përdorimi është për sip. e strukturës ≤ 150 m ² dhe ≤ se 5 m hyrje në trupin ujqor nga vija e bregut	3 000	100 000
		kur përdorimi është për sip. e strukturës > 150 m ² dhe > se 5 m hyrje në trupin ujqor nga vija e bregut	3 000	100 000
35	Kërkesë për autorizim për veprimtari mbrojtëse të përkohshme në rast emergjence		0	0
36	Kërkesë për leje për përdorim burimi ujqor për ndërtimin e strukturave ankoruese, portuale dhe ishujve artificialë në det		3 000	100 000
37	Kërkesë për leje për shfrytëzimin e materialeve inerte që nxirren nga shtretërit e lumenjve, përranjve, liqeneve me ose pa ujë		10 000	200 000



38	Kërkesë për leje për rehabilitimin e trupave ujorë. Aplikohet vetëm nga bashkitë dhe institucionet publike që e kanë si funksion në fushën e përgjegjësisë	0	0
39	Kërkesë për leje/autorizim për veprimtari të tjera në brigjet dhe shtratin e burimit ujor	3 000	25 000
40	Kërkesë për autorizim për përdorim ose ripërdorim të ujërave të përdorura, përfshi aplikimin e tyre në tokë	1 500	5 000
41	Kërkesë për autorizim për shkarkimin e ujërave të përdorura industrial	3 000	25 000
42	Kërkesë për autorizim për shkarkimin e ujërave të ndotura	për sisteme me aglomerat nën 2000 p.e.	25 000
		për sisteme me aglomerat mbi 2000 p.e.	12 500
43	Kërkesë për leje për ripërdorimin e ujërave të ndotura	1 500	5 000
44	Kërkesë për leje/autorizim për shkarkimin e lëngjeve që mund të shkaktojnë infiltrimin ose akumulimin me kohë në ujërat sipërfaqësore, shtretërit natyrorë ose artificialë, shtresat ujëmbajtëse ose ujërat nëntokësore	3 000	25 000
45	Kërkesë për rinovim të lejes/autorizimit. *Me këtë formular aplikohet vetëm në rastet ku kërkohet rinovim i një leje/autorizimi ekzistues, pa ndryshuar treguesit dhe parametrat e miratuar më parë. Në rast ndryshimi të këtyre parametrave subjekti duhet të bëjë kërkesë të re mbi leje/autorizim për përdorimin e burimit ujor, për veprimtarinë që kërkon të kryejë.	Tarifa e njëjtë me tarifën e aplikimit për leje/autorizim për këtë përdorim (sipas tarifave të mësipërme)	Tarifa e njëjtë me tarifën marrjes së lejes/autorizimit për këtë përdorim (sipas tarifave të mësipërme)
46	Kërkesë për transferim të lejes/autorizimit	1 500	1 500
47	Kërkesë për pezullimin e lejes/autorizimit	0	0
48	Kërkesë për ndryshimin të lejes/autorizimit	Tarifa e njëjtë me tarifën e aplikimit për leje/autorizim për këtë përdorim (sipas tarifave të mësipërme)	Tarifa e njëjtë me tarifën marrjes së lejes/autorizimit për këtë përdorim (sipas tarifave të mësipërme)

VENDIM**Nr. 1016, datë 16.12.2020**

**PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES
NDRYSHUESE TË MARRËVESHJES
NDËRMJET KËSHILLIT TË
MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË
REPUBLIKËS SË SERBISË, PËR
LËVIZJEN E NDËRSJELLË TË
SHTETASVE, RATIFIKUAR ME LIGJIN
NR. 10474, DATË 27.10.2011**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 19, të ligjit nr. 43/2016, “Për marrëveshjet ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, me propozimin e Kryeministrit dhe ministër për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin e marrëveshjes ndryshuese të marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Serbisë, për lëvizjen e ndërsjellë të shtetasve, ratifikuar me ligjin nr. 10474, datë 27.10.2011, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe**



**MARRËVESHJE NDRYSHUESE
E MARRËVESHJES NDËRMJET KËSHILLIT
TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË
REPUBLIKËS SË SERBISË, MBI LËVIZJEN E
NDËRSJELLË TË SHTETASVE**

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Qeveria e Republikës së Serbisë, më poshtë të referuara si “Palët Kontraktuese”,

në bazë të nenit 11 të “Marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Serbisë, për lëvizjen e ndërsjellë të shtetasve”, të nënshkruar në Tiranë, më 5 korrik 2011;

me dëshirën për të lehtësuar lëvizjen e ndërsjellë të shtetasve,

kanë rënë dakord mbi ndryshimet e mëposhtme:

Neni 1

Shtojca I dhe II e Marrëveshjes ndryshohet, në mënyrë që shtojca e re të lexojë si vijon: “Lista e dokumenteve të vlefshme të udhëtimit të aplikueshme për shtetasit e Republikës së Shqipërisë, për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje, do të konsiderohen:

- Pasaportë;
- Pasaportë diplomatike;
- Pasaportë shërbimi;
- Një dokument udhëtimi për hyrje (kthim) në Republikën e Shqipërisë;
- Kartë identiteti biometrike.”.

“Lista e dokumenteve të vlefshëm të udhëtimit të aplikueshme për shtetasit e Republikës së Serbisë, për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje, do të konsiderohen:

- Pasaportë;
- Pasaportë diplomatike;
- Pasaportë shërbimi;
- Leje kalimi;
- Kartë identiteti biometrike.”.

Neni 2

Kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi 15 (pesëmbëdhjetë) ditë pas marrjes së njoftimit të fundit, kur palët kontraktuese, nëpërmjet kanaleve diplomatike, njoftojnë njëra-tjetrën, në lidhje me

Faqe | 17506

përbushjen e procedurave të brendshme ligjore të nevojshme për hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Nënshkruar në Tiranë, më 9 nëntor 2020, në dy kopje origjinale, secila në gjuhën shqipe, serbe dhe angleze, ku të gjitha tekstet janë njëloj autentike. Në rast mospërputhjeje në interpretim, teksti në gjuhën angleze do të ketë përparësi.

PËR KËSHILLIN E MINISTRAVE
TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

PËR QEVERINË E REPUBLIKËS
SË SERBISË

VENDIM

Nr. 1017, datë 16.12.2020

**PËR DISA NDRYSHIME NË VENDIMIN
NR. 280, DATË 6.4.2011, TË KËSHILLIT
TË MINISTRAVE, “PËR MIRATIMIN E
LISTËS PËRFUNDIMTARE TË
PRONAVE TË PALUAJTSHME PUBLIKE
SHTETËRORE, QË TRANSFEROHEN
NË PRONËSI OSE NË PËRDORIM TË
NJËSISË ADMINISTRATIVE TËRBUF,
BASHKIA DIVJAKË, TË QARKUT TË
FIERIT”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3 e 5, të ligjit nr. 8744, datë 22.2.2001, “Për transferimin e pronave të paluajtshme publike të shtetit në njësitë e qeverisjes vendore”, të ndryshuar, me propozimin e zëvendëskryeministrit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Në vendimin nr. 280, datë 6.4.2011, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, pas pikës 1, shtohet pika 1/1, me këtë përmbajtje:

“1/1. Bashkisë Divjakë i ndalohet të tjetërsojë pronën me numër rendor 796, me numër pasurie 479, në zërin kadastral “Kënetë”, me vendndodhje në zonën kadastrale 3547, të përcaktuar në listën e inventarit bashkëlidhur vendimit.”.

2. Në vendimin nr. 995, datë 9.12.2020, të Këshillit të Ministrave, “Për disa ndryshime në vendimin nr. 280, datë 6.4.2011, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e listës përfundimtare të



pronave të paluajtshme publike shtetërore, që transferohen në pronësi ose në përdorim të komunës 'Tërbuf të qarkut të Fierit', pika 2 shfuqizohet.

3. Ngarkohen Bashkia Divjakë dhe Agjencia Shtetërore e Kadastrës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR

Erion Braçe

VENDIM

Nr. 1019, datë 16.12.2020

PËR EKZEKUTIMIN E VENDIMIT TË GJYKATËS EVROPIANE PËR TË DREJTAT E NJERIUT, DATË 23.6.2020, PËR ÇËSHTJEN "KASMI KUNDËR SHQIPËRISË" (PËR KËRKESËN NR. 1175/06)

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 46, të Konventës Evropiane për Mbrojtjen e të Drejtave të Njeriut dhe Lirive Themelore, ratifikuar me ligjin nr. 8137, datë 31.7.1996, "Për ratifikimin e Konventës Evropiane për Mbrojtjen e të Drejtave të Njeriut dhe Lirive Themelore", të neneve 5 e 45, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, "Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë", të ndryshuar, dhe të nenit 14, të ligjit nr. 88/2019, "Për buxhetin e vitit 2020", të ndryshuar, me propozimin e zëvendëskryeministrit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Ekzekutimin e vendimit të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, datë 23.6.2020, për çështjen "Kasmi kundër Shqipërisë", për kërkesën nr. 1175/06, përfundimtar në datën 23.9.2020, në shumën 30 000 (tridhjetë mijë) euro, për kërkuuesin Gëzim Kasmi, në lidhje me dëmin pasuror, plus çdo taksë që mund të jetë e aplikueshme.

2. Vlera e përcaktuar si detyrim, në pikën 1, të këtij vendimi, të konvertohet në lekë, në bazë të kursit të këmbimit të bankës ku depozitohet shuma, në datën e kryerjes së pagesës.

3. Vlera e përcaktuar si detyrim, në pikën 1, të këtij vendimi, të depozitohet në një nga bankat e nivelit të dytë, në emër të kërkuetit Gëzim Kasmi, në vlerën që shteti shqiptar detyrohet, sipas vendimit përfundimtar të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, datë 23.6.2020.

4. Pagimi i shumës së depozituar, sipas përcaktimeve të pikës 3, të këtij vendimi, në favor të kërkuetit Gëzim Kasmi, të bëhet nga Ministria e Financave dhe Ekonomisë, pas paraqitjes së dokumentacionit të nevojshëm ligjor për kryerjen e pagesave nga buxheti i shtetit, brenda afatit 3-mujor nga dita kur vendimi i Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut është bërë përfundimtar.

5. Mbi shumën e përcaktuar në pikën 1 të këtij vendimi, duke filluar nga data 23.9.2020, deri në datën e ekzekutimit të këtij vendimi, të paguhet interesa të thjeshtë të barabartë me kursin marzhinal të huas së Bankës Qendrore Evropiane, gjatë periudhës së mospagimit, plus tre për qind.

6. Efekti financiar, i parashikuar në pikën 1, të këtij vendimi, të përballohet nga fondi rezervë i buxhetit të shtetit.

7. Ngarkohet Ministria e Financave dhe Ekonomisë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR

Erion Braçe

VENDIM

Nr. 1020, datë 16.12.2020

PËR PËRBËRJEN, FUNKSIONIMIN DHE DETYRAT E KOMISIONIT TEKNIK KËSHILLIMOR PËR ZVOGËLIMIN E RISKUT NDAJ FATKEQËSIVE

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 3, të nenit 25, të ligjit nr. 45/2019, "Për mbrojtjen civile", me propozimin e ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Nën drejtimin e Agjencisë Kombëtare të Mbrojtjes Civile në Ministrinë e Mbrojtjes krijohet dhe funksionon Komisioni Teknik Këshillimor (në



vijim “KTK”), i cili këshillon për çështje të zvogëlimit të riskut nga fatkeqësitë për mbrojtjen civile.

2. KTK-ja kryesohet nga drejtori i Përgjithshëm i Agjencisë Kombëtare të Mbrojtjes Civile dhe ka në përbërje përfaqësues të ministrive, të strukturave në varësi të tyre dhe të institucioneve, si më poshtë vijon:

- a) Ministria e Mbrojtjes;
- b) Ministria e Brendshme;
- c) Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme;
- ç) Ministria e Financave dhe Ekonomisë;
- d) Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë;
- dh) Ministria e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural;
- e) Ministria e Arsimit, Sportit dhe Rinisë;
- ë) Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale;
- f) Ministria e Turizmit dhe Mjedisit;
- g) Ministria e Drejtësisë;
- gj) Ministria e Kulturës;
- h) Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit;
- i) Drejtoria për Çështjet Vendore dhe Prefekturat;
- j) Drejtoria e Përgjithshme e Rezervave Materiale të Shtetit;
- k) Drejtoria e Përgjithshme për Mbrojtjen nga Zjarri dhe Shpëtimin;
- l) Instituti i Gjeoshkencave, Energjisë, Ujit dhe Mjedisit (me ftesë);
- ll) Shërbimi Gjeologjik Shqiptar;
- m) Instituti i Shëndetit Publik;
- n) Instituti i Fizikës Bërthamore të Zbatuar (me ftesë);
- nj) Instituti Kombëtar i Trashëgimisë Kulturore;
- o) Autoriteti Rrugor Shqiptar (ARRSH);
- p) Sekretariati Kombëtar i Digave të Mëdha;
- q) Universiteti Politeknik i Tiranës (me ftesë);
- r) Instituti i Sigurisë Ushqimore dhe Veterinare;
- rr) Agjencia e Kombëtare e Mjedisit;
- s) Agjencia Kombëtare e Pyjeve;
- sh) Instituti i Gjeografisë dhe Infrastrukturës Ushtarake;
- t) Instituti i Ndërtimit (me ftesë);
- th) Autoriteti Shtetëror për Informacionin Gjeohapësinor (ASIG);
- u) Agjencia e Menaxhimit të Burimeve Ujore dhe Komiteti Kombëtar i Digave të Mëdha;
- v) Universiteti Bujqësor i Tiranës (me ftesë);
- x) Korporata Elektroenergjetike Shqiptare (KESH);

xh) Operatori i Shpërndarjes së Energjisë Elektrike (OSHEE);

y) Enti Kombëtar i Banesave (me ftesë);

z) Inspektorati Ndërtimor Urbanistik Kombëtar (me ftesë).

Niveli i përfaqësimit në KTK është drejtues ose specialist, i cili, në ushtrimin e detyrës së tij, ka kompetenca për çështjet e zvogëlimit të riskut nga fatkeqësitë dhe mbrojtjen civile, sipas fushave të përgjegjësisë shtetërore të institucionit apo të strukturës që përfaqëson.

3. Mënyra e funksionimit të Komisionit Teknik Këshillimor është, si më poshtë vijon:

a) KTK-ja thirret dhe drejtohet nga drejtori i Përgjithshëm i Agjencisë Kombëtare të Mbrojtjes Civile, sa herë që ai e gjykon të nevojshme, por jo më pak se një herë në gjashtë muaj;

b) Në varësi të nevojave, në mbledhjet e KTK-së ftohen edhe përfaqësues nga institucione shkencore dhe monitoruese, organizatave joqeveritare etj.;

c) Drejtori i AKMC-së për çështje specifike, sipas rastit, mund të thërrasë një pjesë të anëtarëve të KTK-së;

ç) Pranë KTK-së funksionon sekretaria teknike, me punonjës të AKMC-së, e cila përgjigjet për përgatitjen e materialeve dhe për njoftimin për mbledhjen e radhës së komisionit, duke ia dërguar çdo anëtar, jo më vonë se 10 (dhjetë) ditë përpara datës së mbledhjes.

4. Komisioni Teknik Këshillimor ka përgjegjësi:

a) të shqyrtojë strategjitë, politikat, programet dhe planet për zvogëlimin e riskut nga fatkeqësitë dhe mbrojtjen civile, me qëllim mbrojtjen e jetës së njerëzve, të pronës, të trashëgimisë kulturore dhe të mjedisit;

b) të shqyrtojë dhe të rekomandojë për çështjet që lidhen me programet e edukimit/arsimit për strukturat e sistemit të mbrojtjes civile dhe publikun e gjerë në fushën e mbrojtjes civile;

c) të shqyrtojë dhe të analizojë planet për emergjencat civile, të përgatitura nga institucionet shtetërore e joshetërore, dhe të japë rekomandimet përkatëse, sipas rastit;

ç) të ndihmojë në përmirësimin e sistemit të mbrojtjes civile, vënien në eficiencë të plotë të tij, përcaktimin e prioritetëve, si dhe identifikimin e nevojave;

d) të kontribuojë në rrugët e zgjidhjes për masat parandaluese, të rehabilitimit dhe të rimëkëmbjes



për lloje të ndryshme fatkeqësish natyrore ose fatkeqësi të tjera;

dh) të shqyrtojë ose të vlerësojë studime në fushën e mbrojtjes civile.

5. Ngarkohen Ministria e Mbrojtjes, institucionet e përmendura në pikën 2, të vendimit dhe Agjencia Kombëtare e Mbrojtjes Civile për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

VENDIM
Nr. 1022, datë 16.12.2020

**PËR NJË NDRYSHIM NË VENDIMIN
NR. 929, DATË 17.11.2010, TË KËSHILLIT
TË MINISTRAVE, “PËR KRIJIMIN DHE
PËRDORIMIN E FONDIT TË
VEÇANTË”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të nenit 4, të ligjit nr. 10405, datë 23.4.2011, “Për kompetencat për përcaktimin e pagave dhe të shpërblimeve”, dhe të nenit 12, të ligjit nr. 88/2019, “Për buxhetin e vitit 2020”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Pika 9, e vendimit nr. 929, datë 17.11.2010, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“9. Përjashtimisht për vitin 2020, fondi i veçantë i institucioneve qendrore buxhetore dhe jobuxhetore, institucioneve të vetëqeverisjes vendore, njësisë të fondeve speciale, institucioneve publike të krijuara me ligj të posaçëm, ndërmarrjeve dhe shoqërive tregtare me kapital mbi 50% shtetëror në varësi të institucioneve qendrore dhe të vetëqeverisjes vendore, nuk përdoret për veprimtari social-kulturore dhe shpërblimin e punonjësve.”.

2. Ngarkohen institucionet e përmendura në pikën 1, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

VENDIM
Nr. 1023, datë 16.12.2020

**PËR KALIMIN NË PËRGJEGJËSI
ADMINISTRIMI TË MINISTRISË SË
INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË,
TË PRONËS SHTETËRORE, NË ZONËN
KADASTRALE NR. 8602, NË PRONËSI TË
PORTIT DETAR VLORE SHA**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 13 e 15, të ligjit nr. 8743, datë 22.2.2001, “Për pronat e paluajtshme të shtetit”, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Kalimin në përgjegjësi administrimi të Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë, të pronës shtetërore, në zonën kadastrale nr. 8602, në pronësi të Portit Detar Vlorë sh.a., sipas planrilevimit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Prona e përcaktuar në pikën 1, të këtij vendimi, do të përdoret nga Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, në përputhje me Planin Kombëtar Sektorial të Transportit Detar dhe Infrastrukturës Portuale.

3. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Ekonomisë, Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe Agjencia Shtetërore e Kadastrës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

**VENDIM****Nr. 1025, datë 16.12.2020****PËR PËRCAKTIMIN E PAGËS
MINIMALE NË SHKALLË VENDI**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 111, të ligjit nr. 7961, datë 12.7.1996, “Kodi i Punës i Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të nenit 4, të ligjit nr. 10405, datë 24.3.2011, “Për kompetencat në caktimin e pagave dhe shpërblimeve”, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Paga bazë minimale mujore, për punonjësit, në shkallë vendi, që është e detyrueshme të zbatohet nga çdo person, juridik a fizik, vendas ose i huaj, të jetë 30 000 (tridhjetë mijë) lekë.

2. Paga bazë minimale mujore jepet për 174 orë pune në muaj, të kryera gjatë kohës normale të punës.

3. Paga bazë minimale orare të jetë 172.4 (njëqind e shtatëdhjetë e dy pikë katër) lekë.

4. Shtesat me karakter të përhershëm jepen mbi pagën bazë.

5. Vendimi nr. 809, datë 26.12.2018, i Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e pagës minimale në shkallë vendi”, shfuqizohet.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare dhe i shtrin efektet nga data 1 janar 2021.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

VENDIM**Nr. 1028, datë 16.12.2020****PËR NJË SHITESË NË VENDIMIN NR.
788, DATË 22.9.2015, TË KËSHILLIT TË
MINISTRAVE, “PËR PËRCAKTIMIN E
KRITEREVE, STANDARDEVE DHE
PROCEDURAVE TË AKREDITIMIT TË
AKTIVITETEVE TË EDUKIMIT NË
VAZHDIM PËR PROFESIONISTËT E
SHËNDETËSISË”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Pas nënpikës 2.11.6, të vendimit nr. 788, datë 22.9.2015, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, shtohet nënpika 2.11.6/1, me këtë përmbajtje:

“2.11.6/1. Nënpika 2.11.6 nuk zbatohet deri në përfundim të pandemisë dhe të situatave kur vendosen masa të jashtëzakonshme.”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

VENDIM**Nr. 1029, datë 16.12.2020****PËR MIRATIMIN E NDRYSHIMIT TË
STATUSIT, NGA KATEGORIA E
RESURSIT “TOKË BUJQËSORE” NË
“TOKË URBANE”, TRUALL, TË NJË
SIPËRFAQEJE NË PASURINË ME
NUMËR 16/15, ZONA KADASTRALE 3361,
BASHKIA PATOS**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 5/2, të nenit 11/1, të ligjit nr. 8752, datë 26.3.2001, “Për krijimin dhe funksionimin e strukturave për administrimin dhe mbrojtjen e tokës”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e ndryshimit të statusit, nga kategoria e resursit “tokë bujqësore” në “tokë



urbane”, truall, për sipërfaqen prej 1750 m², pjesë e pasurisë me numër 16/15, zona kadastrale 3361, Bashkia Patos, sipas certifikatës së pasurisë, hartës treguese dhe lidhjes nr. 1, që i bashkëlidhen këtij vendimi dhe janë pjesë përbërëse e tij.

2. Drejtoria e Administrimit dhe e Mbrojtjes së Tokës, qarku Fier, të pasqyrojë në dokumentacionin kadastral (LN) ndryshimin e resursit, nga “tokë bujqësore” në “tokë urbane”, për sipërfaqen ndërtimore sipas lidhjes nr. 1, të pasurisë me numër 16/15, zona kadastrale 3361, Bashkia Patos.

3. Ngarkohen Ministria e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, Këshilli i Qarkut Fier dhe Drejtoria Vendore e Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Fier për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

Lidhja nr. 1

Nr. rendor	Qarku	Bashkia	Zona kadastrale	Adresa e pasurisë	Numri i pasurisë	Sipërfaqja m ²	Sipërfaqja ndërtimore m ²	Emërtimi i strukturës
1	Fier	Patos	3361	Sheqishte	16/15	4000	1750	Objekt 1-katësh për grumbullimin e produkteve bujqësore

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
ZYRA E REGJISTRIMIT TE PASURISË SË PALUAJTSHME

ÇERTIFIKATË 1975543
PËR VËRTETIM PRONËSIE

Zyra e Regjistrimit Z.V.R.P.P. FIER Zona Kadastrale Nr. 3361
Numri i Pasurisë 16/15 Volumi 11 Faqe 190
Adresa e Pasurisë SHEQISHTHE
Lloji i Pasurisë ARE
Sipërfaqja Totale 4000.00 m²
Nga kjo : Sa Truall - Nga kjo : Sa Ndërtesa -
Nqs pallat : Kuota e pjesëmarrjes - %

KJO ÇERTIFIKATË LËSHOHET PËR TË VËRTETUAR QË

Zoti (Zotërinjtë)

Emri	Atësia	Mbiemri	Pjesa	Adresa
MARIUS	NIKOS	SEMANJAKOS	1 / 1	FIER

- është pronar i pasurisë me numër 16/15
- janë bashkëpronarë sipas pjesëve më lart
- është përfaqësues i familjes e cila ka në pronësi
- kufizimet e pasurisë janë : V , L , J , P

Kjo certifikatë plotësohet në përputhje me Ligjin e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme.

Data e lëshimit të certifikatës 10/3/2020

Kjo certifikatë lëshohet sipas kërkesës së paraqitur nga i (të) interesuari (t) më datë 3/3/2020 - Nr. 4789

Lëshuesi i Certifikatës
REGJISTRUESI
ERVIN BUSHI
LENDOR



KARTELA E PASURISE SE PALUAJTSHME

Vol. 11, Fq. 190

SHKËRTIM I PASURISE

→ Vije nga Vol. 5, Fq. 4

3361 NR. I PASURISE: 16/15

Vije nr. Vol. , Fq. deri nr. Vol. , Fq. →

Shifri: K-34-112(197-C)

Adresa e Pasurisë: Rrethi **FIER** Q/F **SHËQISHTE** **PERFUNDIMTARE** (data):

Rrëll. _____ P/G _____ SH _____ K _____ Ap _____

B - SEKSIONI I PERSHKRIMIT TE PASURISE

Lloji i Pasurisë: **ARE** Brenda V.K.N.: **JO**, Ref: _____

Sip. Totale e Pasurisë	Nga Sip. Totale: sa Trrall	Nga Sip. Trrall: sa Ndërtesë
1. 4,000.00 m ²	1. _____ m ²	1. _____ m ²
Ref. 00000070	Ref. _____	Ref. _____
2. _____ m ²	2. _____ m ²	2. _____ m ²
Ref. _____	Ref. _____	Ref. _____
3. _____ m ²	3. _____ m ²	3. _____ m ²
Ref. _____	Ref. _____	Ref. _____
4. _____ m ²	4. _____ m ²	4. _____ m ²
Ref. _____	Ref. _____	Ref. _____

Por pjesën e përbashtet:

PALLAT

Kuota e pjesmarjes: _____ %

Nr. i Pasurisë (pallat): _____

Vol. _____ Fq. _____

C - SEKSIONI I PRONËSISE

Nr. Dok.	Data Regjistrimit	Emri	Adresa	Mbitemri	Nr. Pasap	I/F/B	Adresa e Pronarit	Shuma e Pagar	Data e Lësh. Certifikates	Shënime	Firma
00000070	10/03/2020	Maria Nikollë Setajokaj				I	FIER	1,076,000	10/03/2020	K/SHITJE	

*Shënime: Kategoria I/F/B inqon: I - individ, person fizik ose juridik; F - përfaqësues i familjes; B - funksionarë (%)



**D - SEKSIONI I QIRAVE, NE PERDORIM, MARREVESHJEVE KUFIZI ESE,
SERVITURAVE DHE INTERESAVE TE TJERA**

Nr.Dok.	Data Regjistrimit	Tipi	Pershkrimi	Data e Lesh Certifikates	Shënime

E - SEKSIONI I HIPOTEKAVE, VENDIMEVE TE GJYKATES, KUFIZIMEVE, etj

Nr.Dok.	Data Regjistrimit	Tipi	Pershkrimi	Data e Lesh Certifikates	Shënime	Firma

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E DREJTËSISË
ZYRA QENDRORE E REGJISTRIMIT TË PASURIVE TË PALUAJTSHME
ZYRA VENDORE E REGJISTRIMIT TË PASURIVE TË PALUAJTSHME FIER
Adresa: Llogia Kastrioti, Rruga Brigada 11 Sullmuese, Fier

FIER, me 19/ 3/ 2020
SHËNIM: Kjo kopje kartele në A4, ka fuqi të njëjtë me origjinalin e ndodhur në zyrën tona.
Në regjistrin Vol. 11, Faqe 190, Zona Kadastrale 3361, Qyteti Fier



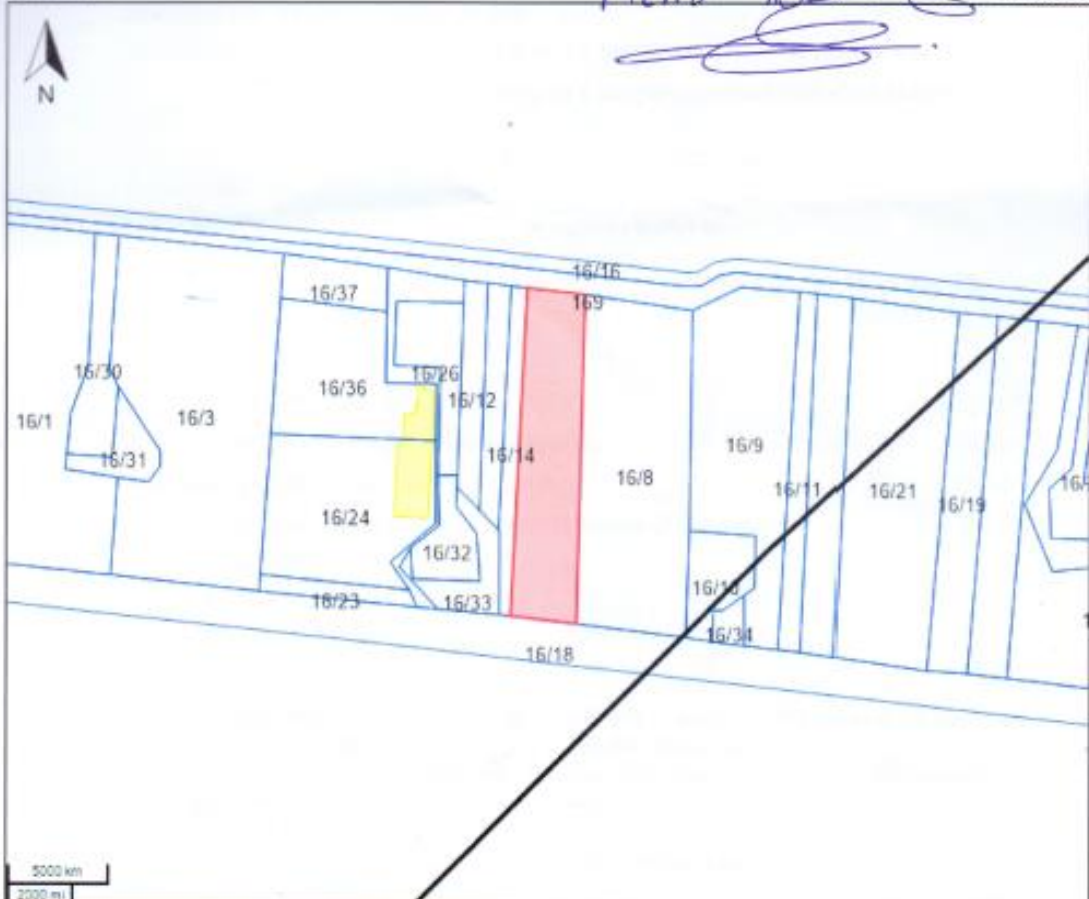


 **HARTA TREGUESE E REGJISTRIMIT**
(Fragment)

ZYRA E REGJISTRIMIT TE PASURIVE TE PALUEJTSHME FIER REGJISTRUES  Vula/Firma	A. IDENTIFIKIMI I PASURISE ZONA KADASTRALE <u>3361</u> NR. I PASURISE <u>16/15</u> VOL. <u>11</u> FQ <u>190</u> INDEKSI I HARTES <u>K-34-112-197-C</u> SHKALLA: <u>1:2500</u> ADRESA E PASURISE: Rrethi <u>FIER</u> Q/F <u>SHEQISHTE</u> Rr/L: _____ P/G _____ SH _____ K _____ Ap _____ B. KUFIZIMET V. <u>16/3</u> L. <u>16/8</u> J. <u>16/18</u> P. <u>16/14</u> C. PRONARI Marius Nikos Semanjakos D. Data: 11/03/2020 Ora: 9:32:54AM
---	--

X: 384511.542 Y: 4511453.583

V. Ferro



5000 km
2000 mi

X: 384031.964 Y: 4511453.708

X: 384511.542 Y: 4511453.708



PLANI I VENDOSJES PER STRUKTUREN: "OBJEKT 1- KATE PER GRUMBULLIMIN E PRODUKTEVE BUIQESORE"
ADRESA: NJESIA ADMINISTRATIVE ZHARREZ, FSHATI SHEQISHTE, PATOS
PRONAR: MARIUS SEMANJAKOS
ZHVILLUES: MARIUS SEMANJAKOS
SUBJEKTI NDERTUES: RIAN BUILDING SH.P.K
SIPERFAQJA E TOKES QE ZHVILLOHET 4000m²

MIRATOHET
KRYETARE E BASHKISE PATOS
RAJMONDA BALILAJ

TË DHËNA TË PËRGJITHSHME
EMERTIMI I FUNIMEVE: OBJEKT 1- KATE PER GRUMBULLIMIN E PRODUKTEVE BUIQESORE
KATEGORIA E PËRDORIMIT TË TOKËS: BUIQESI
LLOJI I STRUKTURËS: KONSTRUKSION METALIK ME MBULES ME PANEL SANDUIC
PRONARI I TOKËS: MARIUS SEMANJAKOS
ZHVILLUES: MARIUS SEMANJAKOS
ADRESA: NJESIA ADMINISTRATIVE ZHARREZ, FSHATI SHEQISHTE, PATOS
SUBJEKTI NDERTUES: RIAN BUILDING SH.P.K

TREGUESIT E ZHVILLIMIT TË PROPOZUAR	
SIP. E TOKËS QE ZHVILLOHET	4000
SIP. E TOKËS E JENË NGA STRUKTURA	1750
SIP. E PËRGJITHSHME E NDERTIMIT	1750
LARTËSIA MAKSIMALE E STRUKTURËS NGA NIVELI I TOKËS	2
NUMRI I KATEVE MBI TOKË	1
NUMRI I KATEVE NËN TOKË	0
NUMRI I VENDPARKIMEVE TE AUTOMJETEVE	1

TREGUESIT E DISTANCAVE	
NGA KUFJTË E PRONËS	V:17.6 J:7.3 L:7 P:7
NGA STRUKTURAT E TJERA:	V:- J:- L:41.7P:-
NGA RRJETI RRUGOR:	V:28.5 J:- L:- P:-
NGA SERVIDITET PUBLIKE:	V:28.5 J:- L:- P:-

REPUBLIKA E SHQIPERISE
BASHKIA PATOS
DREJTORIA E PLANIFIKIMIT URBAN, KONTROLLIT TE ZHVILLIMIT DHE PROJEKTEVE
Drejtor i Planifikimit urban, kontrollit te zhvillimit dhe projekteve: **Ledio Capo**
Specialist i Aplikimeve: _____
Specialist i Aplikimeve: _____
Specialist i Aplikimeve: _____
Projektori: **Ark. Engjels Myrtaj**
Projektori: **Ing. Petrit Jani**

POZICIONI KADASTRAL
ZONA KADASTRALE: 10/33
SHKALLA 1:2500

ORTOFOTO E SHËRIMET NDERTIMIT

VENDIM

Nr. 1030, datë 16.12.2020

**PËR MIRATIMIN E RREGULLAVE TË
HOLLËSISHME PËR PRODHIMIN E
USHQIMEVE BIOLOGJIKE TË
PËRPUNUARA PËR KAFSHË,
USHQIMEVE BIOLOGJIKE TË
PËRPUNUARA, MAJAVE BIOLOGJIKE
DHE RREGULLAT PERJASHTUESE”¹**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 24, të ligjit nr. 106/2016, “Për prodhimin biologjik, etiketimin e produkteve biologjike dhe kontrollin e tyre”, me propozimin e ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e rregullave të hollësishme për prodhimin e ushqimeve biologjike të përpunuara për kafshë, ushqimeve biologjike të përpunuara, majave biologjike dhe rregullat përjashtuese, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Ngarkohen Ministria e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural dhe trupat e kontrollit për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR

Erion Braçe

¹Ky vendim është përafshuar pjesërisht me Rregulloren e Këshillit (KE) nr. 889/2008, datë 5 shtator 2008, që përcakton rregullat e hollësishme për zbatimin e rregullores së Këshillit 834/2007, “Për prodhimin biologjik dhe etiketimin e produkteve biologjike, në lidhje me prodhimin biologjik, etiketimin dhe kontrollin”, të ndryshuar. Numri CELEX:02008R0889-20160507, Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian, seria L nr. 250, datë 18.9.2008, faqe 1–17. Faqe| 17516



**RREGULLA TË HOLLËSISHME
PËR PRODHIMIN E USHQIMEVE
BIOLOGJIKE TË PËRPUNUARA PËR
KAFSHË, USHQIMEVE BIOLOGJIKE TË
PËRPUNUARA, MAJAVE BIOLOGJIKE DHE
RREGULLA PËRJASHTUESE**

**KREU I
DISPOZITA TË PËRGJITHSHME**

**Neni 1
Qëllimi**

Ky vendim ka për qëllim të përcaktojë:

1. Rregulla të hollësishme, për:

- a) prodhimin e ushqimeve biologjike të përpunuara për kafshë;
- b) prodhimin e ushqimeve biologjike të përpunuara;
- c) prodhimin e majave biologjike.

2. Rregulla përjashtuese të prodhimit lidhur me përdorimin e produkteve dhe të substancave specifike në përpunimin e produkteve ushqimore, siç përcaktohet në shkronjën “d”, të pikës 2, të nenit 23, të ligjit nr. 106/2016, “Për prodhimin biologjik, etiketimin e produkteve biologjike dhe kontrollin e tyre” (më poshtë “ligji”).

**Neni 2
Përkufizime**

Të gjitha termat e përcaktuar në ligj kanë të njëjtin kuptim edhe në këtë vendim, ndërsa me termat e mëposhtëm nënkuptojmë:

1. “Përpunimi”, çdo proces që ndryshon tërësisht produktin fillestar, që përfshin ngrohjen, avullimin, konservimin, maturimin, tharjen, marinimin, ekstraktimin, shtrydhjen ose një kombinim të këtyre proceseve, përjashtuar proceset e ambalazhimit ose etiketimit.

2. “Trajtimi”, çdo proces, i ndryshëm nga mbjellja, kultivimi dhe vjelja, që kryhet në produkte, por që nuk klasifikohet si proces përpunimi, siç përcaktohet në pikën 1 të këtij neni, përfshirë proceset e përcaktuara në pikën 3, të këtij neni, duke përjashtuar proceset e ambalazhimit ose të etiketimit.

3. “Produkte të papërpunuara”, produktet ushqimore që nuk i nënshtrohen procesit të përpunimit dhe përfshijnë produktet që janë ndarë

në pjesë, të prera ose të copëtuara, të ndara në feta, që i janë hequr kockat, të grira, me lëkurë, të bluara, të pastruara, të shkurtuara, të zhveshura, të ngrira thellë ose të shkrira.

4. “Jo biologjike”, që nuk vijnë nga ose nuk kanë të bëjnë me një prodhim në përputhje me kërkesat e ligjit dhe të këtij vendimi.

**KREU II
PRODUKTET E TRAJTUARA DHE TË
PËRPUNUARA**

Neni 3

**Rregullat për produktet e trajtuara dhe për
prodhimin e ushqimeve, dhe ushqimeve për
kafshë të përpunuara, biologjike**

1. Operatorët që trajtojnë produkte ushqimore ose prodhojnë ushqime ose ushqime për kafshë të përpunuara, duhet të përgatitin dhe të përditësojnë procedura kontrolli, bazuar në identifikimin sistematik të pikave kritike në procesin e trajtimit ose përpunimit. Zbatimi i këtyre procedurave siguron në çdo moment që produktet e trajtuara ose të përpunuara janë në përputhje me rregullat e prodhimit biologjik.

2. Operatorët duhet të zbatojnë procedurat e përcaktuara në pikën 1, të këtij neni, dhe në veçanti, duhet të:

a) marrin masa parandaluese për të shmangur rrezikun e ndotjes nga substanca ose produkte që nuk lejohen të përdoren në prodhimin biologjik;

b) zbatojnë masa efikase për pastrimin, të monitorojnë efektshmërinë e tyre dhe të regjistrojnë këto veprime;

c) garantojnë që produktet jobiologjike nuk vendosen në treg me tregues që i referohet metodës së prodhimit biologjik.

3. Kur produktet jobiologjike përgatiten ose ruhen në njësinë e përpunimit të produkteve biologjike, operatori duhet të:

a) kryejë proceset e përpunimit të produkteve biologjike, në mënyrë të vazhdueshme, deri në përfundim të ciklit, të ndara në hapësirë dhe kohë nga proceset e ngjashme të kryera për produktet jobiologjike;

b) ruajë produktet biologjike, para dhe pas çdo procesi përpunimi ose prodhimi, të ndara në hapësirë dhe kohë nga produktet jobiologjike;



c) informojë Trupën e Kontrollit për proceset e kryera, sipas përcaktimeve në shkronjat “a” dhe “b”, të kësaj pike, dhe të mbajë regjister të përditësuar për të gjitha proceset dhe sasitë e produkteve të përpunuara;

ç) marrë masat e nevojshme për të siguruar identifikimin e sasive ose të loteve për të shmangur përzierjen ose shkëmbimin me produkte jobiologjike;

d) kryejë proceset e përpunimit të produkteve biologjike vetëm pas pastrimit të efektshëm të pajisjeve të prodhimit.

4. Aditivët, lëndët ndihmëse për përpunim dhe substanca apo përbërës të tjerë që përdoren për përpunimin e ushqimeve dhe ushqimeve për kafshë, si dhe praktikët e përpunimit që zbatohen, si: tymosja, tharja, ekstraktimi etj., duhet të jenë në përputhje me parimet e praktikave të mira të prodhimit dhe të përpunimit.

Neni 4

Produktet dhe substancat që përdoren në përpunimin e ushqimeve biologjike

1. Në përputhje dhe në zbatim të parashikimit në shkronjën “b”, pika 2, neni 20, të ligjit, në përpunimin e produkteve ushqimore biologjike (përfshirë produktet e sektorit të verës), përdoren vetëm substancat e përcaktuara si më poshtë:

a) substancat e përcaktuara në aneksin I, të urdhrit nr. 288, datë 8.6.2020, të ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, “Për miratimin e listës së produkteve dhe substancave, që përdoren në përpunimin e ushqimeve biologjike”;

b) preparate me bazë mikroorganizma dhe enzima, që përdoren normalisht në përpunimin e produkteve ushqimore, sipas legjislacionit në fuqi për aditivët ushqimorë. Enzimët që përdoren si aditivë në ushqimet biologjike duhet të jenë të listuara në seksionin A, të aneksit I, të urdhrit nr. 288, datë 8.6.2020, të ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, “Për miratimin e listës së produkteve dhe të substancave, që përdoren në përpunimin e ushqimeve biologjike”;

c) aromatizuesit që përdoren në produktet ushqimore, të përcaktuara në legjislacionin në fuqi për aromatizuesit dhe përbërës të caktuar ushqimorë me veti aromatizuese që përdoren në prodhimin e produkteve ushqimore;

ç) ngjyresit për stampimin e mishit dhe të vezëve, të përcaktuara në legjislacionin në fuqi, për përcaktimin e kriterit të pastërtisë së ngjyresve të përdorur në produktet ushqimore;

d) ujë i pijshëm dhe kripa (me klorur natriumi ose kaliumi si përbërës bazë) që përdoren zakonisht në përpunimin e ushqimeve;

dh) mineralet (përfshirë elementet gjurmë), vitamina, aminoacide dhe mikrolëndë të tjera ushqyese, me kusht që përdorimi i tyre për konsum normal kërkohet nga legjislacioni në fuqi, për:

i. shtimin e vitaminave, të mineraleve dhe të disa substancave të tjera të caktuara në produktet ushqimore;

ii. ushqimet për foshnja dhe fëmijë të vegjël dhe ushqimet për qëllime të veçanta mjekësore dhe ato dietike;

iii. ushqimet e përpunuara me bazë drithërat dhe ushqimet për fëmijët foshnja dhe fëmijë më të rritur;

iv. formulat ushqimore për foshnja dhe formulat rrjedhëse.

2. Për qëllim të llogaritjes së përqindjes së përbërësve, në produktin biologjik të përpunuar, siç përcaktohet në nënndarjen “ii”, shkronja “a”, pika 4, neni 25, të ligjit:

a) aditivët e listuar në aneksin I, të urdhrit nr. 288, datë 8.6.2020, të ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, “Për miratimin e listës së produkteve dhe substancave, që përdoren në përpunimin e ushqimeve biologjike”, dhe të shënuara me yll, në kolonën e numrit kodues të këtyre aditivëve, llogariten si përbërës me origjinë bujqësore;

b) përgatitjet dhe substancat e përcaktuara në shkronjat “b” “c”, “ç”, “d” dhe “dh”, të pikës 1, të këtij neni, dhe substancat që nuk shënohen me yll, në kolonën e numrit kodues të aditivit të përcaktuara në aneksin I, të urdhrit nr. 288, datë 8.6.2020, të ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, “Për miratimin e listës së produkteve dhe substancave, që përdoren në përpunimin e ushqimeve biologjike”, nuk llogariten si përbërës me origjinë bujqësore;

c) majatë dhe produktet e majave, llogariten si përbërës me origjinë bujqësore.



Neni 5

Përdorimi i disa përbërësve jobiologjikë me origjinë bujqësore në përpunimin e ushqimeve

Në përputhje dhe në zbatim të parashikimit në shkronjën “c”, pika 2, neni 20, të ligjit, në përpunimin e ushqimeve biologjike, përdoren përbërësit bujqësorë jobiologjikë të përcaktuar në aneksin III, të urdhrit nr. 288, datë 8.6.2020, “Për miratimin e listës së produkteve dhe substancave, që përdoren në përpunimin e ushqimeve biologjike”.

Neni 6

Përpunimi i alga ve të detit

1. Kur produkti përfundimtar është alga deti të freskëta, për pastrimin/larjen e tyre përdoret uji i detit.

2. Nëse produkti përfundimtar është alga deti të dehidratuara, për pastrimin/larjen e tyre përdoret edhe uji i pijshëm. Kripa përdoret për largimin e lagështirës.

3. Ndalohet të përdoren për tharje, flakët në kontakt direkt me algat e detit. Nëse në procesin e tharjes përdoren litarë ose pajisje të tjera, ato nuk duhet të jenë trajtuar me substanca antindotëse dhe substanca pastrimi ose dezinfektimi, përveç atyre të përcaktuara në aneksin III, të urdhrit nr. 131, datë 28.3.2018, të ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, “Për miratimin e listës së produkteve dhe substancave që përdoren në prodhimin biologjik”.

Neni 7

Produktet dhe substancat që përdoren në prodhimin e produkteve të sektorit të verës

1. Produktet e sektorit të verës duhet të prodhohen nga lëndë të para biologjike.

2. Në prodhimin e produkteve biologjike të sektorit të verës përdoren vetëm produktet dhe substancat e përcaktuara në aneksin II, të urdhrit nr. 288, datë 8.6.2020, të ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural “Për miratimin e listës së produkteve dhe substancave, që përdoren në përpunimin e ushqimeve biologjike” dhe proceset dhe praktikatat enologjike, sipas kushteve dhe kufizimeve të përcaktuara në legjislacionin në fuqi për produktet e sektorit të verës.

3. Në përpunimin e produkteve të sektorit të verës kryesisht të përdoren produktet dhe substancat e përcaktuara në aneksin II, të urdhrit nr. 288, datë 8.6.2020, të ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, “Për miratimin e listës së produkteve dhe substancave, që përdoren në përpunimin e ushqimeve biologjike”, të shënuara me yll, dhe që përftohen nga lëndët e para biologjike.

Neni 8

Praktikat enologjike dhe kufizimet

1. Pa përjashtuar kërkesat e nenit 7 dhe ndalimet dhe kufizimet e përcaktuara në pikën 2, të këtij neni, në prodhimin e produkteve biologjike të sektorit të verës përdoren vetëm praktikatat enologjike, proceset dhe trajtimet përfshirë dhe kufizimet e përcaktuara në legjislacionin në fuqi për produktet e sektorit të verës.

2. Në prodhimin e produkteve biologjike të sektorit të verës ndalohet përdorimi i praktikave enologjike, proceseve dhe trajtimeve të mëposhtme:

- a) koncentrimi i pjesshëm përmes ftohjes;
- b) eliminimi i dyoksidit të squfurit nëpërmjet proceseve fizike;
- c) trajtimi me elektrodializë për të siguruar stabilizimin tartarik të verës;
- ç) dealkoolizimi (reduktimi i alkoolit) i pjesshëm i verës;
- d) trajtimi me shkëmbyes kationesh për të siguruar stabilizimin tartarik të verës.

3. Përdorimi i praktikave enologjike, proceseve dhe trajtimeve të mëposhtme lejohet nëse plotësohen kushtet e mëposhtme:

- a) për trajtimet me nxehtësi, temperatura nuk duhet të kalojë 70°C;
- b) për centrifugimin dhe filtrimin me ose pa agjent inert filtrimi, madhësia e poreve nuk duhet të jetë më e vogël se 0,2 mikrometër.



KREU III PRODHIMI I MAJAVE

Neni 9

Produkte dhe substanca që përdoren për prodhimin, përgatitjen dhe formulimin e majave biologjike

Në përputhje dhe në zbatim të parashikimit në pikën 1, neni 21, të ligjit, në prodhimin, përgatitjen dhe formulimin e majave biologjike përdoren vetëm substancat e përcaktuara më poshtë:

a) Substancat e përcaktuara në seksionin C, aneksi I, të urdhrit nr. 288, datë 8.6.2020, të ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, “Për miratimin e listës së produkteve dhe substancave, që përdoren në përpunimin e ushqimeve biologjike”;

b) produktet dhe substancat e përcaktuara në shkronjat “b” dhe “d”, të pikës 1, të nenit 4, të këtij vendimi.

Neni 10

Rregulla përjashtuese në prodhimin e majave

Në përputhje dhe në zbatim të parashikimit në shkronjën “d”, pika 2, neni 23, të ligjit, lejohet shtimi deri në 5% ekstrakt majaje jobiologjike ose autolizate në substrate, llogaritur në lëndë të thatë, për prodhimin e majave biologjike, kur operatorët nuk mund të sigurojnë ekstrakte të majave ose autolizate nga prodhimi biologjik.

KREU IV KËRKESAT E VEÇANTA TË KONTROLLIT

Neni 11

Masat e veçanta të kontrollit në njësitë e përgatitjes së produkteve ushqimore, biologjike

Në njësitë e përgatitjes së ushqimit biologjik, për llogari të tyre ose për llogari të një pale të tretë, dhe në veçanti njësitë që ambalazhojnë dhe/ose riambalazhojnë, ose kryejnë etiketimin dhe/ose rietiketimin e produkteve të tilla, përshkrimi i plotë i njësisë, siç përcaktohet në shkronjën “a”, të nenit 17, të vendimit nr. 830, datë 18.12.2019, të Këshillit

të Ministrave, “Për miratimin e rregullave të hollësishme, për grumbullimin, ambalazhimin, transportin, ruajtjen, etiketimin, njoftimin e aktivitetit dhe kontrollin e produkteve biologjike” (më poshtë vendimi), duhet të përmbajë përshkrimin e pajisjeve që përdoren për marrjen, përpunimin, ambalazhimin, etiketimin dhe ruajtjen e produkteve bujqësore, para dhe pas proceseve të kryera, si dhe procedurat për transportin e tyre.

Neni 12

Kërkesat e kontrollit për njësitë që kanë kontraktuar me të tretë

Për proceset, të cilat kontraktohen për t'u kryer nga të tretët, përshkrimi i plotë i njësisë përfshin:

a) listën e nënkontraktorëve me një përshkrim të aktivitetit të tyre dhe një tregues për Trupën e Kontrollit që kontrollon aktivitetin e tyre;

b) kontratën me shkrim të lidhur midis nënkontraktuesve dhe Trupës së Kontrollit, që aktiviteti i tyre i nënshtrohet sistemit të kontrollit nga kjo Trupë Kontrolli e miratuar;

c) të gjitha masat praktike, përfshirë një sistem të përshtatshëm të mbajtjes së dokumentacionit financiar, që përdoret nga operatori për të siguruar që produktet që vendos në treg, të gjurmohen në mënyrë efikase, lidhur me furnitorët, shitësit, marrësit dhe blerësit e tyre.

Neni 13

Kërkesat e kontrollit për njësitë e përgatitjes së ushqimit për kafshë

1. Kur operatori që përgatit ushqim biologjik për kafshë, përfshihet në sistemin e kontrollit për herë të parë, duhet të përgatisë, përditësojë dhe paraqesë te Trupa e Kontrollit, një përshkrim të plotë të njësisë së prodhimit dhe/ose stabilimentit dhe/ose të aktivitetit.

2. Përshkrimi i njësisë së prodhimit dhe/ose stabilimentit dhe/ose të aktivitetit duhet të përmbajë:

a) mjetet dhe pajisjet e përdorura në pranimin, përgatitjen dhe ruajtjen e produkteve të destinuara për ushqyerjen e kafshëve, para dhe pas proceseve të kryera;

b) mjetet dhe pajisjet që përdoren për ruajtjen e produkteve të tjera që përdoren për përgatitjen e ushqimit për kafshë;



c) pajisjet e përdorura për ruajtjen e produkteve për pastrim dhe dezinfektim;

ç) përshkrimin e ushqimit për kafshë, të përbërë, që operatori do të prodhojë dhe llojet ose klasat e kafshëve për të cilat do të përdoret ushqimi për kafshë, i përbërë;

d) kur është e nevojshme, emrin e lëndëve të para për ushqim për kafshë që operatori do të përgatisë.

3. Përveç masave të kontrollit të përcaktuara në nenin 17, të vendimit, që ndërmerren nga operatorët, për të siguruar përputhshmërinë me rregullat e prodhimit biologjik, përfshihen edhe masat e përcaktuara në nenin 3, të këtij vendimi.

4. Trupa e Kontrollit përdor masat sipas pikës 3, të këtij neni, për të kryer një vlerësim të përgjithshëm të rreziqeve që shoqërojnë çdo njësi përgatitjeje dhe për të hartuar një plan kontrolli. Ky plan kontrolli përmban një numër minimal të mostrave të rastësishme, në varësi të rreziqeve potenciale, të mundshme.

Neni 14

Dokumentacioni financiar

Dokumentacioni financiar përcaktuar në nenin 21 të vendimit, duhet të përfshijë edhe informacionin mbi origjinën, natyrën dhe sasinë e lëndëve të para për ushqim për kafshë, aditivëve, produkteve të shitura dhe të gatshme.

Neni 15

Inspektimet

1. Inspektimi sipas nenit 20 të vendimit, përfshin kontrollin e plotë fizik të të gjitha ambienteve dhe njësive të prodhimit, përpunimit dhe magazinimit.

2. Trupa e Kontrollit kryen inspektime bazuar në një vlerësim të përgjithshëm të rreziqeve të mundshme të mosrespektimit të rregullave të prodhimit organik.

3. Trupa e Kontrollit duhet t'u kushtojë vëmendje të veçantë pikave kritike të kontrollit të përcaktuara për operatorin, me qëllim vlerësimin nëse veprimet e mbikëqyrjes dhe të kontrollit janë kryer në mënyrë korrekte. Të gjitha ambientet dhe ndërtesat e përdorura nga operatori për kryerjen e aktiviteteve të tij, të kontrollohen me frekuencë të tillë që të garantojë monitorimin e rreziqeve.

VENDIM

Nr. 1031, datë 16.12.2020

PËR DISA NDRYSHIME NË VENDIMIN NR. 229, DATË 23.4.2014, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR MIRATIMIN E RREGULLAVE PËR TRANSFERIMIN E MBETJEVE JO TË RREZIKSHME DHE INFORMACIONIT QË DUHET TË PËRFSHIHET NË DOKUMENTIN E TRANSFERIMIT"

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 11, të nenit 21, të ligjit nr. 10463, datë 22.9.2011, "Për menaxhimin e integruar të mbetjeve", të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Turizmit dhe Mjedisit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 229, datë 23.4.2014, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto ndryshime:

1. Pikat 13 e 14 ndryshohen, me këtë përmbajtje:

"13. Krijuesi, grumbulluesi dhe pritësi i mbetjeve dërgojnë në mënyrë elektronike, nëpërmjet portalit *e-Albania*, pranë Ministrisë së Turizmit dhe Mjedisit, si dhe Agjencisë Kombëtare të Mjedisit, informacion lidhur me mbetjet jo të rrezikshme të transferuara, të paktën 1 (një) herë në vit.

14. Dokumenti i transferimit përmban kodin unik, i cili përbëhet nga dy pjesë. Pjesa e parë e kodit unik miratohet nga Ministria e Turizmit dhe Mjedisit pas paraqitjes së kërkesës në mënyrë elektronike, nëpërmjet sistemit *e-Albania*, nga personi që transferon mbetjet jo të rrezikshme të pritësi. Kërkesa shoqërohet me kopje të ekstraktit të Qendrës Kombëtare të Biznesit (QKB) dhe një kopje të licencës III.2.B."

2. Në pikën 15, emërtesa "Agjencia Kombëtare e Mjedisit" zëvendësohet me emërtesën "Ministria e Turizmit dhe Mjedisit".

3. Pikat 18 e 20 ndryshohen, me këtë përmbajtje:

"18. Ministria e Turizmit dhe Mjedisit krijon dhe administron një bazë të dhënash për kodet unike, të cilën ia përcjell të përditësuar Agjencisë Kombëtare të Mjedisit, brenda datës 10 janar të çdo viti. Baza e të dhënave shërben si pjesë e



Regjistrin Kombëtar të Transfertave të Mbetjeve Jo të Rrezikshme, që mban Agjencia Kombëtare e Mjedisit. Baza e të dhënave për kodet unike përmban elementet e mëposhtme:

a) institucion administrues – Ministria e Turizmit dhe Mjedisit;

b) të dhënat parësore – lloji i mbetjes, kodi i mbetjes sipas Katalogut Shqiptar të Mbetjeve, gjendja/forma fizike e mbetjes (e gaztë/lëngët/ngurtë/pluhur/llum/përzier);

c) të dhënat dytësore – numri i regjistrimit - NIPT-i, numri identifikimit të lejes së mjedisit, numri i identifikimit të licencës III.2.B;

ç) dhënësit e informacionit – personi fizik/juridik, QKB-ja;

d) ndërveprimi – QKB, Ministria e Turizmit dhe Mjedisit;

dh) personat e interesuar – personi fizik/juridik, Ministria e Turizmit dhe Mjedisit.

...

20. Ngarkohen ministria përgjegjëse për mjedisin dhe Agjencia Kombëtare e Mjedisit për zbatimin e këtij vendimi.”

4. Kudo në aneksin 1, fjalët “... tipi i lejes së mjedisit (A, B apo C) ...” zëvendësohen me fjalët “... tipi i lejes së mjedisit (A, B) ...”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

Aneksi 1

Formati i dokumentit të transferimit të mbetjeve jo të rrezikshme

Për t’u përdorur për transferimin vetëm të mbetjeve jo të rrezikshme brenda territorit të Republikës së Shqipërisë.

Seksioni A. Krijuesi i mbetjeve/grumbulluesi/NjQV-ja/Transportuesi/Agjenti/Tregtari			
Kodi unik i dokumentit të dorëzimit			
(për t’u plotësuar nga krijuesi i mbetjes)			
1. Cili nga të poshtshënuarit jeni ju? (zgjidh një ose më shumë kuti)			
a. Krijuesi i mbetjeve		b. Grumbulluesi i mbetjeve	
2. Zotërues i lejes së mjedisit:			
Tipi i lejes së mjedisit (A, B) e:			
a.krijuesit		a.Numri i lejes së mjedisit të krijuesit	
b.grumbulluesit		b.Numri i lejes së mjedisit të grumbulluesit	
3. - Emri i personit fizik/juridik që është krijues i mbetjeve (me shkronja të mëdha shtypi); - Adresa dhe numri i NIPT-it; - Nënshkrimi i personit përgjegjës (emri, mbiemri, firma); - Data e nënshkrimit.			
4. - Emri i personit fizik/juridik që është grumbullues i mbetjeve (nëse ka); - Adresa dhe numri i NIPT-it; - Nënshkrimi i personit përgjegjës (emri, mbiemri, firma); - Data e nënshkrimit.			
5. - Emri i personit fizik/juridik që është agjent ose tregtar i mbetjeve (nëse ka); - Adresa dhe numri i NIPT-it; - Nënshkrimi i personit përgjegjës (emri, mbiemri, firma); - Data e nënshkrimit.			



6. Transportues i licencuar për mbetjet (nëse ka); (Emri i personit fizik/juridik me SHKRONJA TË MËDHA SHTYPI dhe numri i NIPT-it).	
Nëse ka licencë III.2.B, numri i licencës	
Nr. i regjistrimit të automjetit (targa)	
Nënshkrimi i transportuesit	
Data e nisjes	
Ora e nisjes	

Seksioni B. Përshkrimi i mbetjeve (për t'u plotësuar nga krijuesi)									
1. Përshkrimi i mbetjeve:									
2. Kodi i Katalogut Shqiptar të Mbetjeve:									
3. Sasia e mbetjeve (e shprehur në kg ose në litër):									
4. Ku ruhen apo magazinohen mbetjet									
Të hapura		Në thasë		Në kosh metalik të hapur		Në kontejner metalik cilindrik		Në cisternë	
Të tjera (lutemi përshkruajini):									
5. Numri i thasëve, kontejnerëve, koshave, cisternave e të tjera:									
6. Pesha e thasëve, kontejnerëve, koshave, cisternave e të tjera:									

Seksioni C. Personi që merr në dorëzim mbetjet (pritësi)			
1. Emri i plotë (SHKRONJA TË MËDHA SHTYPI)			
2. Emri - adresa dhe numri i NIPT-it të kompanisë			
3. Tipi i lejes së mjedisit (A, B):		Numri i lejes së mjedisit	
4. Nr. i licencës III.2.B			
4. Nënshkrimi i pritësit (emri, mbiemri, firma)			
5. Data e marrjes në dorëzim			
6. Për t'u plotësuar nga pritësi në rast refuzimi të pjesshëm ose të plotë të mbetjeve			
a.Arsyet e refuzimit:			
b.Kodi i mbetjes së refuzuar sipas Katalogut të Mbetjeve			
c.Sasia e mbetjes/eve të refuzuar/a			
d.Data e refuzimit dhe nënshkrimi (emri, mbiemri, firma)			
7. Për t'u plotësuar nga personi që merr mbrapsht mbetjet e refuzuara (krijuesi/grumbulluesi/tregtari/agjenti)			
a.Data dhe ora e marrjes në dorëzim të mbetjeve të refuzuara			
b.Nënshkrimi (emër, mbiemër, firmë)			
Seksioni D. Destinacioni i mbetjeve (për t'u plotësuar nga pritësi)			
1. A shkojnë mbetjet për: (plotësoni vetëm një kuti)			
a.Rikuperim (jepni numrin R nga aneksi II, i ligjit nr. 10463, datë 22.9.2011, “Për menaxhimin e integruar të mbetjeve”			
b.Lendfill (D 5)			
c.Incinerim (D 10)			
d.Operacione të tjera asgjësimi (jepni numrin D nga aneksi I, i ligjit nr. 10463, datë 22.9.2011, “Për menaxhimin e integruar të mbetjeve”			



Seksioni C. Deklarata e paratrajtit (për t'u plotësuar nga pritësi)									
Vendimi nr. 452, datë 11.7.2012, i Këshillit të Ministrave, “Për lëndfillin e mbetjeve”, përcakton trajtimin si: proces fizik, termik apo biologjik (përfshirë seleksionimin) që ndryshon karakteristikat e mbetjeve, me qëllim pakësimin e vëllimit apo të natyrës së rrezikshme të tyre, lehtëson trajtimin apo rrit rikuperimin e tyre. Pjesa C plotësohet vetëm në rastet kur mbetjet asgjësohen në lëndfill.									
1. Cilat materiale janë veçuar nga këto mbetje (vendosni shenjë √ në kutitë e duhura)?									
Letër		Karton		Metale		Qelq		Plastikë	
Dru		Ushqim		Të kompostueshme		Mbetje nga pajisje elektrike elektronike		Bateri	
Të tjera									
2. Cila është përqindja e vëllimit origjinal total të mbetjeve që janë asgjësuar?									
Më pak se 5%				5% deri në 25%					
25% deri në 50%		50% deri në 75%				Më shumë se 75%			
Cilat procese janë përdorur për të ndarë apo për të trajtuar këto mbetje apo informacione të tjera që mund të ndihmojnë në trajtimin apo në asgjësimin e mbetjeve? Nëse mbetjet nuk janë trajtuar, lutemi deklaroni përse:									

Seksioni D. Vendi i transferimit	
1. Adresa e vendit të transferimit/pikës së grumbullimit:	
2. Data e transferimit:	
3. Koha e transferimit (për transferimet e shumëfishta, jepni datat e ndërmjetme)	

Aneksi 2

Metodologjia e përcaktimit të kodit unik të dokumentit të transferimit

Kodi unik i dokumentit të transferimit të mbetjeve jo të rrezikshme përbëhet nga dy pjesë:

A. Pjesa e parë e Kodit Unik përmban 7 karaktere, nga të cilat 3 të parat janë shkronja dhe pjesa tjetër janë numra natyrorë. 3 shkronjat e para janë inicialet e personit fizik ose juridik ose akronimi i emrit të subjektit. 4 numrat fillojnë me 0001 për subjektin që kërkon i pari pajisjen me kodin unik. Më pas vazhdohet me vendosjen e numrave në rend rritës: 0002; 0003; e në vazhdim.

Shembuj:

a) nëse personi i parë që kërkon pranë MTM-së të pajiset me kodin unik është z. Elmaz Kujtim Latifi, pjesa e parë e kodit unik do të jetë: EKL0001;

b) nëse personi i dytë që kërkon pranë MTM-së të pajiset me kodin unik është subjekti “General Equipments Albania”, pjesa e parë e kodit unik do të jetë: GEA0001.

B. Pjesa e dytë e Kodit Unik përmban 4 numra, nga të cilët, 2 numrat e parë tregojnë vitin në të cilin kryhet transferta dhe 2 numrat e tjerë tregojnë

numrin e transfertës që po kryhet. Pjesa e dytë e kodit unik vendoset nga vetë transferuesi i mbetjeve.

Shembuj:

- nëse personi i shembullit “a”, më lart, transferon mbetjet më datë xx.xx.2014 dhe është transferta e parë për vitin kalendarik 2014, pjesa e dytë e kodit unik do të jetë: 1401. Kodi Unik në këtë rast do të jetë: EKL00011401;

- nëse personi i shembullit “a”, më lart, transferon mbetjet më datë xx.xx.2014 dhe është transferta e dytë për vitin kalendarik 2014, pjesa e dytë e kodit unik do të jetë: 1402. Kodi unik në këtë rast do të jetë: EKL00011402;

- nëse personi i shembullit “b”, më lart, transferon mbetjet më datë xx.xx.2015 dhe është transferta e parë për vitin kalendarik 2015, pjesa e dytë e kodit unik do të jetë: 1501. Kodi unik në këtë rast do të jetë: GEA00011501;

- nëse personi i shembullit “b”, më lart, transferon mbetjet më datë xx.xx.2015 dhe është transferta e dytë për vitin kalendarik 2015, pjesa e dytë e kodit unik do të jetë: 1502. Kodi unik në këtë rast do të jetë: GEA00011502.

**VENDIM****Nr. 1032, datë 16.12.2020****PËR DISA NDRYSHIME NË VENDIMIN NR. 371, DATË 11.6.2014, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR MIRATIMIN E RREGULLAVE PËR DORËZIMIN E MBETJEVE TË RREZIKSHME DHE TË DOKUMENTIT TË DORËZIMIT TË TYRE”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 7, të nenit 26, të ligjit nr. 10463, datë 22.9.2011, “Për menaxhimin e integruar të mbetjeve”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Turizmit dhe Mjedisit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 371, datë 11.6.2014, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto ndryshime:

1. Pikat 9 e 20 ndryshohen, si më poshtë vijon:

“9. Dorëzuesi, për çdo transfertë, u dërgon nga një kopje elektronike, nëpërmjet portalit *e-Albania*, të dokumenteve të dorëzimit, të plotësuar e të nënshkruar nga palët, Ministrisë së Turizmit dhe Mjedisit dhe Agjencisë Kombëtare të Mjedisit.

...

20. Dokumenti i dorëzimit përmban kodin unik, i cili përbëhet nga dy pjesë. Pjesa e parë e kodit unik miratohet nga Ministria e Turizmit dhe Mjedisit, pas paraqitjes së kërkesës në mënyrë elektronike nga dorëzuesi. Kërkesa shoqërohet me kopje të ekstraktit të Qendrës Kombëtare të Biznesit (QKB), si dhe një kopje të licencës III.2.B.”.

2. Në pikën 21, emërtesa “Agjencia Kombëtare e Mjedisit” zëvendësohet me emërtesën “Ministria e Turizmit dhe Mjedisit”.

3. Pikat 24 e 26 ndryshojnë, si më poshtë vijon:

“24.Ministria e Turizmit dhe Mjedisit krijon një bazë të dhënash për kodet unike, të cilën ia përcjell të përditësuar Agjencisë Kombëtare të Mjedisit, brenda datës 10 janar të çdo viti. Baza e të dhënave shërben si pjesë e Regjistrit Kombëtar të Transfertave të Mbetjeve të Rrezikshme që mban Agjencia Kombëtare e Mjedisit. Baza e të dhënave për kodet unike përmban elementet e mëposhtme:

a) institucion administrues – ministria përgjegjëse për mjedisin;

b) të dhënat parësore – lloji i mbetjes, kodi i mbetjes sipas Katalogut Shqiptar të Mbetjeve, gjendja/forma fizike e mbetjes (e gaztë/lëngët/ngurtë/pluhur/llum/përzier);

c) të dhënat dytësore – numri i regjistrimit - NIPT-i, numri i identifikimit të lejes së mjedisit, numri i identifikimit të licencës III.2.B;

ç) dhënësit e informacionit – personi fizik/juridik, Qendra Kombëtare e Biznesit (QKB);

d) ndërveprimi – QKB-ja, ministria përgjegjëse për mjedisin;

dh) personat e interesuar – personi fizik/juridik, ministria përgjegjëse për mjedisin.

...

26. Ngarkohen ministria përgjegjëse për mjedisin dhe Agjencia Kombëtare e Mjedisit për zbatimin e këtij vendimi.”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR

Erion Braçe

VENDIM**Nr. 1033, datë 16.12.2020****PËR DISA SHITESA NË VENDIMIN NR. 469, DATË 26.7.2018, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR KRIJIMIN, ORGANIZIMIN DHE FUNKSIONIMIN E QENDRËS SË BOTIMEVE PËR DIASPORËN”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 2, të nenit 23, të ligjit nr. 16/2018, “Për diasporën”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shtetit për Diasporën, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Në vendimin nr. 469, datë 26.7.2018, të Këshillit të Ministrave, bëhen shtesat, si më poshtë vijon:

a) Pas pikës 8, shtohet pika 8/1, me këtë përmbajtje:

“8/1. Pranë Qendrës së Botimeve për Diasporën funksionon Këshilli Koordinues i Arsimitarëve të Diasporës, i cili ka për qëllim të japë informacionet e nevojshme të lidhura me çështjet e



arsimit, si dhe propozime konkrete të lidhura me to.”.

b) Pas pikës 13, shtohen pikat 13/1, 13/2, 13/3, 13/4, 13/5, 13/6 e 13/7, me këtë përmbajtje:

“13/1. Këshilli Koordinues i Arsimitarëve të Diasporës është organ kolegjal i përbërë nga 15 (pesëmbëdhjetë) anëtarë, të cilët zgjidhen nga radhët e arsimtarëve me origjinë shqiptare në diasporë dhe ushtrojnë mësimdhënien për komunitetet shqiptare në diasporë.

13/2. Anëtarët e Këshillit Koordinues të Arsimitarëve të Diasporës propozohen nga Këshilli Koordinues i Botimeve për Diasporën dhe miratohen nga ministri përgjegjës për diasporën. Anëtarët e këtij këshilli janë vullnetarë, të cilët duhet të jenë me origjinë shqiptare, si dhe të kenë së paku 5 (pesë) vjet eksperiencë në mësimdhënie.

13/3. Funksionimi i Këshillit Koordinues të Arsimitarëve të Diasporës realizohet sipas rregullave të parashikuara në rregulloren përkatëse të tij, e cila miratohet nga Këshilli.

13/4. Këshilli Koordinues i Arsimitarëve të Diasporës, në bashkëpunim me ministrinë përgjegjëse për politikën e jashtme dhe Qendrën e Botimeve për Diasporën, organizon takimin vjetor të arsimtarëve në diasporë. Shpenzimet financiare

të këtij takimi përballohen nga buxheti i Qendrës së Botimeve për Diasporën.

13/5. Këshilli Koordinues i Arsimitarëve të Diasporës bëhet pjesë e konsultimeve dypalëshe, me dakordësim paraprak, ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Kosovës, në funksion të marrëveshjeve për mësimdhënien në diasporë.

13/6. Shpenzimet financiare të aktiviteteve të Këshillit Koordinues të Arsimitarëve të Diasporës përballohen nga buxheti i Qendrës së Botimeve për Diasporën.

13/7. Këshilli Koordinues i Arsimitarëve të Diasporës ka një figurë identifikuese, sipas modelit në shtojcën nr. 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.”.

Ngarkohen Ministri i Shtetit për Diasporën, Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme dhe Qendra e Botimeve për Diasporën për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDESKRYEMINISTËR
Erion Braçe

Shtojca nr.1





VENDIM

Nr. 1034, datë 16.12.2020

**PËR PËRDORIMIN E FONDIT TË
RINDËRTIMIT PËR RIFORCIMIN E
PALLATIT TË KULTURËS “DEDË NDUË
LAZRI”, BASHKIA LEZHË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të neneve 13, shkronja “b”, nënndarjet “i” e “iii”, 16 e 36, të aktit normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit Ministrave, “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar me ligjin nr. 97/2019; të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të ligjit nr. 88/2019, “Për buxhetin e vitit 2020”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shtetit për Rindërtimin, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Caktimin e Bashkisë Lezhë si njësi zbatuese për rihorcimin e pallatit të kulturës “Dedë Ndue Lazri”, Bashkia Lezhë.

2. Përdorimin e fondit të rindërtimit nga njësia zbatuese Bashkia Lezhë, në masën 130 000 000 (njëqind e tridhjetë milionë) lekë, për financimin e rihorcimit të pallatit të kulturës “Dedë Ndue Lazri”, Bashkia Lezhë.

3. Përdorimi i fondit të rindërtimit, miratuar për vitin 2020, për financimin e rihorcimit të pallatit të kulturës “Dedë Ndue Lazri”, Bashkia Lezhë, të jetë në masën 26 000 000 (njëzet e gjashtë milionë) lekë dhe të përballohet nga pjesa e financuar nga grantet e fondit të rindërtimit.

4. Fondi për financimin e rihorcimit të pallatit të kulturës “Dedë Ndue Lazri” i transferohet njësisë zbatuese, Bashkisë Lezhë.

5. Ngarkohen ministri i Shtetit për Rindërtimin, Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe Bashkia Lezhë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

VENDIM

Nr. 1035, datë 16.12.2020

**PËR PËRDORIMIN E FONDIT TË
RINDËRTIMIT PËR FINANCIMIN E
RIKONSTRUKSIONIT/RIPARIMIT TË
BANESAVE INDIVIDUALE NË
BASHKINË SHIJAK**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të neneve 13, shkronja “b”, nënndarja “i”, 25 e 36, të aktit normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit Ministrave, “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar me ligjin nr. 97/2019; të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të ligjit nr. 88/2019, “Për buxhetin e vitit 2020”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shtetit për Rindërtimin, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Përdorimin e fondit të rindërtimit, në masën 108 540 027 (njëqind e tetë milionë e pesëqind e dyzet mijë e njëzet e shtatë) lekë, për financimin e rikonstruksionit ose riparimit të banesave individuale, të cilat janë klasifikuar si objekte të pabanueshme ose të dëmtuara rëndë apo të dëmtuara lehtë dhe që nuk duhen rindërtuar nga e para, por kanë nevojë për punime rikonstruksioni ose riparime në Bashkinë Shijak.

2. Efekti financiar, sipas pikës 1, të këtij vendimi, të përballohet nga pjesa e financuar nga grantet e fondit të rindërtimit, miratuar për vitin 2020, dhe i transferohet Bashkisë Shijak për financimin e rikonstruksionit ose riparimit të banesave individuale, të cilat janë klasifikuar si objekte të pabanueshme ose të dëmtuara rëndë apo të dëmtuara lehtë dhe që nuk duhen rindërtuar nga e para, por kanë nevojë për punime rikonstruksioni ose riparime.

3. Ngarkohen ministri i Shtetit për Rindërtimin, Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe Bashkia Shijak për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

**VENDIM****Nr. 1042, datë 18.12.2020****PËR SHPËRBLIMIN E PENSIONISTËVE
PËR FESTAT E FUNDVITIT 2020**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të nenit 5, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të ligjit nr. 88/2019, “Për buxhetin e vitit 2020”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpërblimin, në masën 5 000 (pesë mijë) lekë, të personave, sipas kategorive të mëposhtme:

a) personat, që marrin pension pleqërie, pension invaliditeti, pension familjar dhe pension social, sipas ligjeve nr. 7703, datë 11.5.1993, “Për sigurimet shoqërore në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe nr. 4171, datë 13.9.1966, “Për sigurimet shoqërore në Republikën Popullore të Shqipërisë”;

b) personat, që marrin pension, sipas paragrafit të katërt, të nenit 96, të ligjit nr. 7703, datë 11.5.1993, “Për sigurimet shoqërore në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe sipas ligjit nr. 4976, datë 29.6.1972, “Për pensionet e anëtarëve të kooperativave bujqësore në Republikën Popullore të Shqipërisë”;

c) personat, që marrin pension sipas ligjit nr. 150/2014, “Për pensionet e punonjësve që kanë punuar në miniera në nëntokë”; personat që marrin trajtim të veçantë financiar, sipas ligjit nr. 8685, datë 22.6.2000, “Për një trajtim të veçantë të punonjësve, që kanë punuar në miniera, në nëntokë”, të ndryshuar; dhe personat, që përfitojnë trajtim të veçantë financiar, sipas ligjit nr. 9179, datë 29.1.2004, “Për një trajtim të veçantë të punonjësve, që kanë punuar në disa ndërmarrje të industrisë ushtarake”, të ndryshuar;

ç) personat që marrin pension të parakohshëm për vjetërsi shërbimi, sipas ligjit nr. 10142, datë 15.5.2009, “Për sigurimin shoqëror suplementar të ushtarakëve të Forcave të Armatosura, të punonjësve të Policisë së Shtetit, të Gardës së Republikës, të Shërbimit Informativ

të Shtetit, të Policisë së Burgjeve, të Policisë së Mbrojtjes nga Zjarri dhe të Shpëtimit e të punonjësve të Shërbimit të Kontrollit të Brendshëm në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar;

d) personat, që nuk përfitojnë pension, por që trajtohen vetëm me shpërblimin financiar si veteranë të LANC-it, sipas vendimit nr. 190, datë 3.5.1995, të Këshillit të Ministrave, “Për zbatimin e ligjit nr. 7874, datë 17.11.1994, “Për statusin e veteranit të Luftës Antifashiste Nacionalçlirimtare të popullit shqiptar”, të ndryshuar, si dhe personat, të cilët marrin vetëm pension të posaçëm për merita të veçanta, sipas ligjit nr. 4171, datë 13.9.1966, “Për sigurimet shoqërore në Republikën Popullore të Shqipërisë”.

dh) personat që marrin pension për shkak të profesionit të vështirë, sipas nenit 5, të ligjit nr. 29/2019, “Për trajtimin financiar, suplementar të punonjësve që kanë punuar në miniera në nëntokë, të punonjësve të industrisë së naftës e të gazit dhe të punonjësve që kanë punuar në metalurgji”.

2. Të drejtën për të përfituar shpërblimin, në masën e përcaktuar në pikën 1, të këtij vendimi, e kanë edhe ata persona që kanë datë të fillimit të pensionit deri në datën e hyrjes në fuqi të këtij vendimi.

3. Efektet financiare, që rrjedhin nga zbatimi i këtij vendimi, llogariten në shumën 3 400 000 000 (tre miliardë e katërqind milionë) lekë dhe përballohen nga buxheti i sigurimeve shoqërore, i miratuar për vitin 2020.

4. Shpërblimet kalohen në llogaritë e pensionistëve në muajin dhjetor 2020 dhe paguhen gjatë këtij muaji. Në rastet kur pagesat efektive nuk kryhen brenda muajit dhjetor 2020, ato të paguhen gjatë vitit të ardhshëm. Shpërblimet e patërhequra parashkruhen me kalimin e 36 muajve nga data e miratimit të këtij vendimi.

5. Administrimi i fondeve buxhetore të shpërblimit të pensionistëve, caktimi i shpërblimit për çdo përfitues dhe pagesa realizohen nga Instituti i Sigurimeve Shoqërore dhe Posta Shqiptare sh.a., dhe bankat e nivelit të dytë, sipas të njëjtave procedura që zbatohen për administrimin e fondit të sigurimeve shoqërore.

6. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe Instituti i Sigurimeve Shoqërore, të cilat autorizohen të kryejnë edhe rialokimin e fondeve, sipas programeve në buxhetin e



sigurimeve shoqërore, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR
Edi Rama

VENDIM

Nr. 1043, datë 18.12.2020

PËR RISHPËRNDARJE FONDESH BUXHETORE NDËRMJET PROGrameve TË MIRATUARA NË BUXHETIN E VITIT 2020, PËR MINISTRINË E SHËNDETËSISË DHE MBROJTJES SOCIALE

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 44, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të nenit 5, të ligjit nr. 88/2019, “Për buxhetin e vitit 2020”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Rishpërndarjen e fondeve ndërmjet programeve të miratuara në buxhetin e vitit 2020, për Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, si më poshtë vijon:

a) Në programin buxhetor 07220, “Shërbimet e kujdesit parësor”, në artikullin 604, “Të tjera transferime korrente të brendshme”, të pakësohet fondi prej 300 000 000 (treqind milionë) lekësh.

b) Në programin buxhetor 07330, “Shërbimet e kujdesit dytësor”, në artikullin 604, “Të tjera transferime korrente të brendshme”, të shtohet fondi prej 300 000 000 (treqind milionë) lekësh.

2. Ngarkohen Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR
Edi Rama

VENDIM

Nr. 1046, datë 16.12.2020

PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA NË VENDIMIN NR. 200, DATË 15.3.2017, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR TRAJTIMIN ME PAGË DHE SHTESA MBI PAGË TË PUNONJËSVE TË POLICISË SË SHTETIT”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të pikës 2, të nenit 4, të ligjit nr. 10405, datë 24.3.2011, “Për kompetencat për caktimin e pagave dhe të shpërblimeve”, dhe të ligjit nr. 108/2014, “Për Policinë e Shtetit”, të ndryshuar, me propozimin e Kryeministrit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Në vendimin nr. 200, datë 15.3.2017, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

a) Lidhja nr. 1, që përmendet në pikën 2, zëvendësohet me lidhjen me të njëjtin numër dhe emërtim, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

b) Lidhja nr. 2, që përmendet në pikën 3, zëvendësohet me lidhjen me të njëjtin numër dhe emërtim, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

c) Pas pikës 3 shtohen pikat 3/1 dhe 3/2, me këtë përmbajtje:

“3/1. Shtesat për natyrë të veçantë pune, për punonjësit e Policisë së Shtetit, që punojnë në strukturën e posaçme “Operacioni Forca e Ligjit – OFL”, janë sipas lidhjes nr. 5/1, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

Punonjësit e Policisë së Shtetit, që punojnë në strukturën e posaçme “Operacioni Forca e Ligjit OFL”, do ta përfitojnë këtë shtesë deri në përfundim të mandatit të OFL-së, të përcaktuar në aktin përkatës për krijimin dhe ushtrimin e veprimtarisë së saj.

3/2. Punonjësit e policisë me grada policore, nëpunësit civilë dhe punonjësit administrativë, që punojnë në strukturën e posaçme “Operacioni Forca e Ligjit – OFL” dhe në Drejtorinë e Antiterrorit, përfitojnë një trajtim shtesë të veçantë



financiar. Masa e trajtimit shtesë të veçantë financiar, për të tria kategoritë e përfituesve, është sipas lidhjes nr. 7, “Masa e trajtimit shtesë të veçantë financiar për punonjësit e policisë me grada policore, nëpunësit civilë dhe punonjësit administrativë, që punojnë në strukturën e posaçme “Operacioni Forca e Ligjit – OFL dhe në Drejtorinë e Antiterrorit”, që i bashkëlidhet e këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

Punonjësit/nëpunësit e përcaktuar, sipas kësaj pike, do ta përfitojnë trajtimin shtesë të veçantë financiar sipas lidhjes nr. 7, deri në përfundim të mandatit të OFL-së, të përcaktuar në aktin përkatës për krijimin dhe ushtrimin e veprimtarisë së saj.”.

c) Lidhja nr. 3, që përmendet në pikën 4, zëvendësohet me lidhjen me të njëjtin numër dhe emërtim, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

d) Lidhja nr. 4, që përmendet në pikën 5, zëvendësohet me lidhjen me të njëjtin numër dhe emërtim, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

dh) Lidhja nr. 5, që përmendet në pikën 6, zëvendësohet me lidhjen me të njëjtin numër dhe emërtim, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

e) Pas pikës 6 shtohet pika 6/1, me këtë përmbajtje:

“6/1. Shtesat për natyrë të veçantë pune, për punonjësit e Policisë së Shtetit që punojnë në strukturat e Departamentit të Marrëdhënieve Ndërkombëtare dhe Drejtorisë së Menaxhimit dhe Drejtimit, janë sipas lidhjes nr. 5/2, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.”.

ë) Lidhja nr. 6, që përmendet në pikën 10, zëvendësohet me lidhjen me të njëjtin numër dhe me emërtimin “Masa e shtesës për punë të vështira e të dëmshme për shëndetin sipas funksioneve organike”, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

f) Pas pikës 11 shtohet pika 11/1, me këtë përmbajtje:

“11/1. Studentët që pranohen dhe vazhdojnë programet e studimit në Akademinë e Sigurisë me kohë të plotë, për ciklin e parë të studimeve, gjatë periudhës së shkollimit përfitojnë çdo muaj trajtim financiar në masën e pagës bazë për gradën “Inspektor”.

Këtë trajtim e përfitojnë edhe shtetasit që pranohen në Akademinë e Sigurisë, të cilët kanë përfunduar ciklin e dytë të studimeve të arsimit të lartë dhe plotësojnë kriteret e përcaktuara në dispozitat përkatëse në ligjin për Policinë e Shtetit.”.

g) Pika 12 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“12. Punonjësi i Policisë së Shtetit që shkollohet/trajnohet, brenda dhe jashtë vendit, në kuadër të programeve të trajnimeve, të parashikuara e të organizuara nga institucioni, gjatë periudhës së shkollimit/trajnimit, përfiton trajtim me pagesë në masën e pagës bazë mujore për gradë që përfitonte përpara fillimit të kursit të shkollimit/trajnimit. Pagesa e punonjësit të policisë kryhet nga njësia buxhetore ku është efektiv punonjësi, përpara fillimit të kursit të shkollimit/trajnimit.”.

2. Kudo në vendim, emërtimet:

a) “Drejtorinë e Policisë së Shtetit” zëvendësohet me “Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit”;

b) “Drejtoria e Policisë së Shtetit” zëvendësohet me “Drejtoria e Përgjithshme të Policisë së Shtetit”;

c) “Drejtoria e Përgjithshme të Policisë” zëvendësohet me “Departamentet në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit”;

ç) “Drejtoria të Policisë së Shtetit” zëvendësohet me “Drejtoria të Përgjithshme të Policisë së Shtetit”;

d) “Drejtoria të Përgjithshme” zëvendësohet me “Drejtoria të Departamentit”;

dh) “Zëvendës Drejtoria të Policisë së Shtetit” zëvendësohet me “Zëvendës Drejtoria të Përgjithshme të Policisë së Shtetit”.

3. Efektet financiare, që rrjedhin nga zbatimi i këtij vendimi, për vitin 2020, të përballohen nga fondet e miratuara në ligjin e buxhetit, nga programi buxhetor i Policisë së Shtetit dhe të fillojnë:

a) Për shkronjën “a”, të pikës 1, nga data 1 janar 2020;

b) Për shkronjën “c”, të pikës 1, nga momenti i miratimit të strukturës së posaçme “Operacioni Forca e Ligjit”;

c) Për shkronjën “P”, të pikës 1, nga momenti i miratimit të urdhrit për fillimin e vitit akademik për vitin 2020;



ç) Për të gjitha parashikimet e tjera nga momenti i hyrjes në fuqi të këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

Lidhja nr. 1

Paga bazë për gradë për punonjësit e Policisë së Shtetit

Grada	Paga bazë për gradë
Inspektor	50000
Inspektor i dytë	52000
Inspektor i parë	54500
Nënkomisar	65500
Komisar	72000
Kryekomisar	87000
Drejtues	99000
Drejtues i parë	103000
Drejtues i lartë	115000
Drejtues madhor	125000



Grada	Shtesa për natyrë të veçantë pune për punonjësit e Policisë së Shtetit në strukturat e Luftës ndaj Krimit të Organizuar, Krimeve të Rënda, Antiterrorit dhe në strukturat e Policisë Shkencore					
	Në funksione të: - Drejtorisë të Forcës së Posaçme Operacionale; - Oficerë të Policisë Gjyqësore pranë Prokurorisë për Krimet e Rënda. - Drejtorisë së Mbrojtjes së Dëshmitarëve; - Njesisë Operacionale për Mbrojtjen e Dëshmitarëve dhe Bashkëpunëtorëve të Drejtësisë; - Të Sektorit të Forcës së Posaçme të operacioneve speciale dhe kërkimit, në Drejtoritë Vendore të Policisë.	Në funksione të: - Sektorit të Hetimit nën Mbulim, në Drejtorinë e Forcës së Posaçme Operacionale.	Në funksione të: - Sektorit të Hetimit dhe Koordinimit; - Njesisë Rajonale Antiterrorizëm; - Njesisë për Hetimin e Financimit të Terrorizmit; - Njesisë Operacionale Antiterrorizëm; - Njesisë për Verifikimin e Terrorizmit dhe Sigurisë; - Sektorit të Analizës dhe Kartotekës dhe në të tjera struktura në Drejtorinë e Antiterrorit me gradë policore; - Për hetimin e krimeve të rënda (pronës, personit dhe jetës, vetitë e cilësuar) në strukturat qendrore e vendore të Policisë së Shtetit	Në funksione të: - Sektorit të Zbatimit të Masave Mbrojtëse, të Përpunimit të të Dhënave dhe ndihmëse dhe - Seksionit të Planifikimit Operacional dhe Gatishmërisë, në Drejtorinë e Mbrojtjes së Dëshmitarëve	Në funksione të: - Analizës së Informacionit Kriminal - Analizës dhe Kartotekës në Drejtoritë Vendore të Policisë - Institutit të Policisë Shkencore	Në funksione: - Për hetimin e narkotikëve dhe trafikeve - Për hetimin e krimit ekonomik e financiar - Të analizës dhe informacionit Kriminal në Departamentin për Policinë Kriminale; - Të Policisë Shkencore në Komisaritet e Policisë, në Drejtoritë Vendore të Policisë - Të Policisë Gjyqësore, në Drejtoritë Vendore të Policisë - Të Teknologjisë dhe Përgjimit në Drejtoritë Vendore të Policisë dhe në Sektorin për Përgjimin e Telekomunikimit - Për shërbimet policore të Specializuara - Të seksionit operacional, në strukturat organike të Policisë së Shtetit - E seksionit operacional
Inspektor	15500	25000	11000	15000	7000	9000
Inspektor i dytë	15500	25000	11000	15000	7000	9000
Inspektor i parë	15500	25000	11000	15000	7000	9000
Nënkomisar	15500	25000	11000	15000	7000	9000
Komisar	15500	25000	11000	15000	7000	9000
Kryekomisar	15500	25000	11000	15000	7000	9000
Drejtues	15500	25000	11000	15000	7000	9000
Drejtues i parë	15500	25000	11000	15000	7000	9000



Grada	Shtesa për natyrë të veçantë pune për punonjësit e Policisë së Shtetit, që punojnë në struktura të tjera të veçanta për hetimin e krimit dhe në strukturën e posaçme “Operacioni Forca e Ligjit - OFL”			
	Në funksione për: - Hetimin e krimit ekonomiko-financiar - Hetimin e narkotikëve dhe trafiqeve - Analizën financiare dhe informacionin kriminal - Hetimin e krimeve kompjuterike - Deklarimin e pasurive - Për menaxhimin e të dhënave, si dhe në funksione të tjera të hetimit, në struktura të veçanta	Në funksione të: - Hetimit të Krimeve të Rënda	Në funksione të: - Strukturave të Forcës së Posaçme Operacionale	Në funksione të: - Zëvendës drejtorit të OFL - Drejtorit të Hetimit - Zëvendës drejtorit të Hetimit
Inspektor	9000	11000	15500	
Inspektor i dytë	9000	11000	15500	
Inspektor i parë	9000	11000	15500	
Nënkomisar	9000	11000	15500	
Komisar	9000	11000	15500	
Kryekomisar	9000	11000	15500	15500
Drejtues	9000	11000	15500	15500
Drejtues i parë				15500



Grada	Shtesa për natyrë të veçantë pune për punonjësit e Policisë së Shtetit në strukturat e Ruajtjes së Rendit dhe Sigurisë Publike					
	Në funksione të: - Repartit special “RENEA” (Komandant repart, Zv/komandant repart) në strukturat operacionale - Sektorit të Planifikimit të Shtërmit dhe Trajtimeve - Njësisë dhe Seksioneve Operacionale, (komandant dhe zv/komandant njësie, shef seksioni, trupë shërbimi operacional dhe trupë operacionale) - Njësisë Speciale të Negocimit - Njësisë Speciale të Antieksplzivëve	Në funksione të: - Strukturave të Repartit special “RESI” (komandant repart, specialist njësie operacionale për mbrojtjen e personave me cilësi të veçantë) - të Forcës së Posaçme Shqiponja - të Seksionit të Patrullës së Përgjithshme “Motoristë” në strukturat e Policisë së Shtetit; - të Seksionit të Rendit publik/shqiponja dhe njësinë operacionale të rendit publik në strukturat e Policisë së Shtetit. - të Forcës së Posaçme Shqiponja/motorist në strukturat organike të Policisë së Shtetit.	Në funksione të: - për krimet dhe hetimin e krimeve, në strukturat e Policisë së Shtetit; - të Drejtorisë së Forcës së Lëvizshme Operacionale; - Shef stacioni dhe specialist për krimet; - zëvendës-drejtor në Drejtorinë Vendore të Policisë, si dhe; - shef i Komisarit të Policisë	Në funksione të: - Rendit Publik, të zbatimit të vendimeve e kontrollit të armëve, të shërbimit ndaj të tretëve, në sallat e komandimit, të drejtimit, në Sektorin e Komandës dhe Kontrollit - ndihmëspecialist informacioni, përgjegjës tumi, specialist tumi dhe informacioni - ndihmëspecialist ai dhe kujdestar - ndihmëspecialist, përgjegjës grupi dhe informacioni, në sallat operative dhe sigurimit të objektit - Trupë shërbimi, sigurimi objekti e informacioni - Specialist informacioni, dhe marrjen e kallëzimeve - Sektorit të Rendit Publik - Policimit në komunitet - Shërbimit ndaj të tretëve, Analizës së Riskut, analizës strategjike, planifikimit monitorimit dhe vlerësimit - Analizës dhe Planifikimit; si dhe Sigurisë rrugore, në Departamentin për Sigurinë Publike - Sektorëve, seksioneve dhe shërbimeve: të rendit publik - Patrullës së Përgjithshme - Policisë Rrugore - Kontrollit dhe menaxhimit të qarkullimit rrugor - Sigurisë së objekteve, (shef sektori, shef seksioni, specialist rendi, specialist i përgatitjes fizike, specialist koordinimi, specialist rendi dhe shërbimi ndaj të tretëve, komandant grupi, oficer i patrullës së përgjithshme, trupe shërbimi) - Informacionit, ruajtjes dhe sigurimit të objekteve - Trup shërbimi, ruajtje dhe sigurimi i objekte në organe e reparte, shef stacioni i policisë, ndihmës-specialist, përgjegjës grupi, trupë shërbimi shoqërues qeni, ai OPP, specialist komandant grupi - Sigurisë së brendshme dhe ceremonialit - Seksionit të sigurisë dhe shoqërimit, në stacione, komisarate dhe Drejtorinë Vendore të Policisë	Në funksione të: - Policimit në komunitet, (shef sektori e seksioni, specialist i policimit në komunitet, referent për SPZ) - Ndhmës specialist i policimit në komunitet, SPZ - Specialist përgjegjës për ndihmëspecialistët SPZ; - Ndhmës-specialist SPZ; - Ndhmës-specialist/përgjegjës për dhomat e sigurisë dhe trupë shërbimi në ndalim paraburgimi; - Shef poste - Shef stacioni policie.	Në funksione të: - Reparteve të ndërhyrjes së shpejtë, (komandant repart, seksioni i operacioneve, seksioni i trajnimit dhe njësitë operacionale-le)
Inspektor	40000	15500	9000	6000	7000	11000
Inspektor i dytë	40000	15500	9000	6000	7000	11000
Inspektor i parë	40000	15500	9000	6000	7000	11000
Nënkomisar	40000	15500	9000	6000	7000	11000
Komisar	40000	15500	9000	6000	7000	11000
Kryekomisar	40000	15500	9000	6000	7000	11000
Drejtues	40000	15500	9000	6000	7000	11000
Drejtues i parë	40000	15500	9000	6000	7000	11000



Grada	Shtesa për natyrë të veçantë pune për punonjësit e Policisë së Shtetit në strukturat e Policisë Kufitare dhe Migracionit				
	Në funksione: - komandant Reparti - zv/komandant dhe - në funksionet e seksioneve të shërbimeve operacionale tokësore e detare, të Repartit Special të Kufirit dhe Migracionit “Delta”	Në funksione: - të hetimit për kufirin dhe migracionin - të zbatimit të masave plotësuese për kontrollin e territorit, për kufirin dhe migracionin	Në funksionet: - drejtor i Drejtorisë Vendore për Kufirin dhe Migracionin; - drejtor i Qendrës së Mbyllur; -Shef Komisariati për Kufirin dhe Migracionin	Në funksione: - të shërbimit të kufirit dhe migracionit - të kufirit - të migracionit - të imigracionit - në seksionin e pritjes trajtimit dhe sigurisë në QMH - në stacionet e policisë kufitare Në funksion të: -sallave operative, dhe sigurimit të objektit; -ShërbimittëQendrës Ndërinstitucionale Operacionale Detare; -Qendravetë shkëmbimit tëinformacionit; -Seksionittë sigurisë kufitare.	Në funksione: - Të Institutit të Përgatitjes së Qenve të Policisë
Inspektor	15000	7000		6000	6000
Inspektor i dytë	15000	7000		6000	6000
Inspektor i parë	15000	7000		6000	6000
Nënkomisar	15000	7000		6000	6000
Komisar	15000	7000	9000	6000	6000
Kryekomisar	15000	7000	9000	6000	6000
Drejtues	15000	7000	9000	6000	6000
Drejtues i parë		7000	9000		



Shtesa për natyrë të veçantë pune për punonjësit e Policisë së Shtetit që punojnë në strukturat e tjera policore							
Grada	Në funksione të: - Drejtorisë së Menaxhimit të Informacionit dhe Mbrojtjes së të Dhënave - Drejtorisë së Standardeve Profesionale - Drejtorisë së BKNEP-së - Shef sektori në aparatit e Drejtorisë së Përgjithshme të Policisë së Shtetit dhe departamentet e Policisë - Trupë shërbimi helpdesk D/TI - Drejtorisë së Studimeve Strategjike - Sektorit të planifikimit strategjik dhe studimeve - në Akademinë e Sigurisë në funksionet e shkollimit fakultet dhe kolegji - të certifikimeve, kërkimeve shkencore dhe planifikim kontrollit (drejtor, shef sektori, shef seksioni, përgjegjës departamenti, profesor, lektor, asistent/lektor, specialist, specialist/instruktore, ndihmëspecialist, specialist cepol)	Në funksione: - Mbështetëse dhe administrative të sektorëve dhe seksioneve të strukturave qendrore dhe vendore të policisë së shtetit.	Në funksione: - Drejtor Drejtorie në varësi të Drejtorit të Përgjithshëm të Policisë së Shtetit dhe të drejtorit të Departamentit - Shef i Zyrës ndihmëse të Drejtorit të Përgjithshëm të Policisë së Shtetit	Në funksione: - Asistent i zëvendës drejtorit të Përgjithshëm të Policisë - Asistent i drejtorit të Departamentit; - Asistent në Drejtorinë Vendore të Policisë - Zëdhënës në Drejtorinë Vendore të Policisë	Në funksionet: - Shef sektori për komunikimin me median dhe publikun, në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit, - Shef sektori i sallës së komandimit; si dhe - shef i sektorit të drejtimit, në Departamentin për Sigurinë Publike	Në funksione të: - Drejtorit të Drejtorisë Vendore të Policisë - Zyrës ndihmëse të Drejtorit të Përgjithshëm të Policisë së Shtetit - Shefit të sektorit të auditimit	Në funksione të: - Drejtorit të Drejtorisë Vendore Tiranë - Drejtorit të Departamentit - Zëvendës drejtorit të Përgjithshëm të Policisë së Shtetit; si dhe - Drejtorit të Përgjithshëm të Policisë së Shtetit
Inspektor	6000	4000		7000			
Inspektor i dytë							
Inspektor i parë							
Nënkomisar	6000	4000		7000			
Komisar	6000	4000		7000	9000		
Kryekomisar	6000	4000		7000	9000		
Drejtues	6000	4000	15500	7000	9000	15000	30000
Drejtues i parë	6000	4000	15500	7000		15000	30000
Drejtues i lartë						15000	30000
Drejtues madhor						15000	40000



Grada	Shtesa për natyrë të veçantë pune për punonjësit e Policisë së Shtetit që punojnë në strukturat e Departamentit të Marrëdhënieve Ndërkombëtare dhe punonjësit e Drejtorisë së Menaxhimit dhe Drejtimit.		
	Në funksione të: - Drejtorisë së Bashkëpunimit dhe Koordinimit; - Sektorit (Zyrës) Qendrore Kombëtare INTERPOL; - Sektorit (Zyrës) Kombëtare EUROPOL; - Sektorit të Oficerëve të Kontaktit, Ndërlidhës.	Në funksione të: - Drejtorisë së Protokollit; - Sektorit të Eventeve; - Sektorit të Marrëveshjeve dhe Përkthimeve; - Drejtorisë së Menaxhimit dhe Drejtimit.	Në funksione të: - Sektorit të Koordinimit të Politikave dhe Raportimit të Prioriteteve.
Inspektor	9000	6000	6000
Inspektor i dytë	9000	6000	6000
Inspektor i parë	9000	6000	6000
Nënkomisar	9000	6000	6000
Komisar	9000	6000	6000
Kryekomisar	9000	6000	6000
Drejtues	9000	6000	6000
Drejtues i parë	9000	6000	6000



Masa e shtesës për punë të vështira e të dëmshme për shëndetin sipas funksioneve organike

Nr.	Emërtimi i funksionit	Emërtimi i strukturës policore	Masa e shtesës në lek
I	Në strukturat e Policisë Shkencore	Në Institutin e Policisë Shkencore	
1	Drejtor. Shef sektori Specialist kriminalist Ndihmësspecialist Laborant kriminalist Inspektor/ekspert Inspektor Ekspert	- Në Institutin e Policisë Shkencore - Në sektorin e përpunimit të gjurmëve papilare dhe vendit të ngjarjes. - Në sektorin e ekzaminimeve biologjike dhe AND-së. - Në sektorin e ekzaminimeve kimike. - Në sektorin e ekzaminimeve balistike.	12,000
2	Shef sektori Specialist Specialist kriminalist Ndihmësspecialist Laborant kriminalist Specialist i administrimit të provave Laborant i administrimit të provave	- Në sektorin e kontrollit shkencor të cilësisë. - Në sektorin e gjurmëve të gishtave (daktiloskopia). - Në sektorin e ekzaminimeve grafike dhe dokumenteve. - Në sektorin e administrimit të provave dhe dokumentacionit.	10,600
3	Shef sektori Specialist kriminalist Inspektor Ekspert	- Në sektorin e ekzaminimeve kompjuterike dhe audiovideo.	5,300
4	Shef sektori Shef seksioni Specialist Ndihmësspecialist laborant Laborant Specialist ekspert	Në Drejtorinë Vendore të Policisë Tiranë: - Në sektorin e policisë shkencore - Në seksionin për vendngjarjet dhe ekzaminimet - Në sektorin e kartotekës e administrimit të provave Në Komisaritet e Policisë Tiranë: - Në seksionin për krimet Në Drejtoritë Vendore të Policisë: - Në sektorin e policisë shkencore Në Komisaritet e Policisë: - Në seksionin e policisë shkencore - Në seksionin për krimet - Në seksionin për krimet e renda dhe për krimet	10,600
II		Në strukturat e trajtimit dhe magazinimit të lëndëve narkotike	
	Specialist për trajtimin e lëndëve narkotike. Ndihmësspecialist për magazinën e narkotikëve.	- Në Drejtorinë e Përgjithshme për Krimin e Organizuar dhe Krimet e Rënda. - Në sektorin për hetimin e narkotikëve.	10,600
III		Në strukturat e përgjimit	



1	Shef sektori Specialist Oficer i policisë gjyqësore përgjimi SHISH Oficer i policisë gjyqësore zyra e Prokurorit të Përgjithshëm Ndhmësspecialist për përgjimin ambiental operacional Ndhmësspecialist depërtimi dhe kamuflimi Ndhmës specialist për hetimin Ndhmësspecialist përgjimi në operacione speciale	- Në sektorin e përgjimit e telekomunikimit. - Në Drejtorinë e Forcës së Posaçme Operacionale: - Në sektorin e hetimit nën mbulim dhe funksionet në sektorin e mbështetjes tekniko shkencore. - Në qendrën e drejtimit dhe menaxhimit të operacioneve speciale.	5,300
2	Shef seksioni Specialist për përgjimin dhe depërtimin Ndhmësspecialist	Në Drejtoritë Vendore të Policisë Tiranë: - Në seksionin tekniko-shkencor dhe depërtimit.	5,300
3	Shef seksioni Specialist Ndhmësspecialist Specialist për teknologjinë dhe përgjimin Ndhmësspecialist për teknologjinë dhe përgjimin	Në Drejtoritë Vendore të Policisë: - Në seksionin e teknologjisë dhe përgjimit - Në Komisaritet e Policisë	5,300
IV.		Në strukturat e trajtimit të eksplozivëve dhe lëndëve të tjera plasëse:	
	Shef njësie Specialist antieksplzivësh në forcat speciale Ndhmësspecialist, në forcat speciale Shoqërues qeni dhe shofer.	- Në njësinë speciale të antieksplzivëve	9,300
V.	Komandant njësie Zëvendëskomandant njësie, trupë shërbimi operacional/zhytës Trupë shërbimi operacional/zhytës dhe shofer Shef seksioni Specialist për shërbimet e kufirit blu. Përgjegjës grupi Drejtues mjeti lundrues Trupë shërbimi, motorist Trupë shërbimi operator	Zhytësit dhe punonjësit e shërbimeve operacionale detare: - Në njësinë speciale të zhytjes. - Në shërbimet operacionale detare	1,500
VI.	Në strukturat e policisë rrugore:		



	Shef njësie Specialist Trupë shërbimi ndihmësspecialist. Specialist për policinë rrugore, koordinator Shef seksioni Specialist shërbimi, përgjegjës Përgjegjës trupe shërbimi Ndihmësspecialist Oficer i policisë gjyqësore Specialist Ekspert	Në njësinë operationale për sigurinë rrugore dhe sigurinë e autostradave. 1. Në Drejtorinë Vendore të Policisë Tiranë dhe në seksionin e trafikut interurban dhe urban, në strukturat organike të Policisë së Shtetit’: - Në Komisaratin Rajonal të Policisë Rrugore. - Në seksionin e parandalimit dhe sigurisë në trafikun urban. - Në seksionin e parandalimit dhe sigurisë në linja jashtë qytetit. - Në seksionin e verifikimit të shkeljeve administrative dhe analizës. - Në seksionin e hetimit të aksidenteve rrugore (OPGJ). - Në seksionin e verifikimit të aksidenteve rrugore (ekspertët/dëme materiale).	5,300
	Shef sektori Shef seksioni Specialist i hetimit të ngjarjeve në qarkullim Specialist shërbimi, përgjegjës grupi Përgjegjës grupi Trupë shërbimi Trupë shërbimi trafiku dhe linja në të gjitha strukturat e policisë rrugore	Në Drejtorinë Vendore të Policisë: - Në sektorin e policisë rrugore - Në seksionin e hetimit të ngjarjeve në qarkullim dhe AIS Në komisaritet e Policisë: - Në seksionin e kontrollit dhe menaxhimit të qarkullimit rrugor	5,300
VII.	Mjekë dhe ndihmësmjekë	Në strukturat e Policisë së Shtetit:	
	Shef seksioni Mjek Trupë operationale Ndihmësmjek Trupë shërbimi operacional shofer ambulance Specialist mjek Ndihmësmjek trupë operationale	- Në repartin special RENEA - Në repartet e Ndërhyrjes së Shpejtë	4,000



Lidhja nr. 7

Masa e trajtimit shtesë të veçantë financiar, për punonjësit e policisë me grada policore, nëpunësit civilë dhe punonjësit administrativë, që punojnë në strukturën e posaçme “Operacioni Forca e Ligjit” – OFL dhe në Drejtorinë e Antiterrorit

Grada	Masa e trajtimit shtesë të veçantë financiar në vlerë
Inspektor	40000
Inspektor i dytë	41600
Inspektor i parë	43600
Nënkomisar	52400
Komisar	57600
Kryekomisar	69600
Drejtues	79200
Drejtues i parë	82400
Drejtues i lartë	92000
Drejtues madhor	100 000
Kategoria	
Nëpunës civilë të kategorisë III-a/1	56400
Nëpunës civilë të kategorisë IV-a	39200
Klasa	
Punonjës administrativë klasa VII	29040
Punonjës administrativë klasa V	27280

UDHËZIM I PËRBASHKËT

Nr. 464, datë 10.12.2020

PËR TRANSMETIMIN E TË DHËNAVE TË PASAGJERIT TE NJËSIA E INFORMACIONIT TË PASAGJERIT

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës, dhe të pikës 6, të nenit 19/2, të ligjit nr. 71/2016, “Për kontrollin kufitar”, të ndryshuar, ministri i Brendshëm dhe Komisioneri për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale,

UDHËZOJNË:

I. QËLLIMI

Qëllimi i këtij udhëzimi është përcaktimi i mënyrës së transmetimit të të dhënave dhe sigurimi i nivelit të përshtatshëm të mbrojtjes së të dhënave personale të Njësia e Informacionit të Pasagjerit (në vijim “NIP”), në rast shfaqjeje të një problemi teknik që pamundëson operimin e sistemit.

II. FUSHA E ZBATIMIT

Në rast shfaqjeje të një problemi apo mangësie teknike të sistemit, të tilla si probleme teknike të infrastrukturës përkatëse dhe të linjës së transmetimit, transportuesit ajrorë, në kuadër të përmbushjes së detyrimeve ligjore të tyre, do të dërgojnë të dhënat e pasagjerit, sipas formatit të

përcaktuar, në përputhje me nevojat e sistemit të ngritur, në një aplikacion alternativ për përpunimin e të dhënave të pasagjerit.

III. DETYRAT E NIP-së

1. Transportuesit ajrorë i transmetojnë NIP-së të dhënat PNR, sipas përcaktimeve të nenit 19/4, të ligjit nr. 71/2016, “Për kontrollin kufitar”, të ndryshuar, 48 orë deri në 24 orë para kohës së planifikuar të nisjes së fluturimit dhe menjëherë, pasi kanë përfunduar procedurat e imbarkimit dhe avioni është në përgatitje për nisje, duke përditësuar kështu të dhënat e transmetuara.

2. Transportuesit ajrorë i transmetojnë NIP-së të dhënat API deri në fund të *check-in*, sipas përcaktimeve të pikës 1, të nenit 19/2, të ligjit nr. 71/2016, “Për kontrollin kufitar”, të ndryshuar.

3. NIP-ja, në kuadër të parandalimit të migracionit të paligjshëm, përmirësimit të kontrollit kufitar, të parandalimit, zbulimit, hetimit dhe ndjekjes penale të veprave penale të parashikuara në nenin 19/3, të ligjit nr. 71/2016, “Për kontrollin kufitar”, të ndryshuar, konsulton të dhënat e aplikacionit alternativ me të dhënat e administruara në bazën e të dhënave të pasagjerit dhe rezultatet e përpunimit të tyre.

4. NIP-ja, në përputhje me pikat 1 dhe 2 të këtij kreu, përpunon në bazën e të dhënave të pasagjerit, të dhënat e pasagjerit të parashikuara në nenin 19/2, të ligjit nr. 71/2016, “Për kontrollin kufitar”, të ndryshuar, të cilat transmetohen nga



transportuesit ajror, përfshirë të dhënat e pasagjerit me destinacion përfundimtar në Republikën e Shqipërisë, si dhe të atyre që udhëtojnë nga aeroporti i Republikës së Shqipërisë apo nëpërmjet tij.

5. NIP-ja kryen administrimin elektronik të të dhënave të pasagjerit që transmetohen nga transportuesit ajror, si dhe të veprimeve që kryhen për përpunimin e tyre.

6. Regjistrimi dhe përpunimi i të dhënave të pasagjerit, sipas qëllimit të parashikuar në kreun I të këtij udhëzimi, si dhe konsultimi apo përdorimi i të dhënave të pasagjerit, kryhet në mënyrë të tillë që punonjësi i NIP-së, që përpunon të dhënat, si dhe punonjësi autorizuar i tij, të jetë i identifikueshëm.

7. Struktura përgjegjëse për Teknologjinë e Informacionit, në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit merr masat teknike dhe organizative, për zbatimin e afateve të ruajtjes, anonimizimin apo fshirjen automatike të të dhënave personale, që përpunohen në arkivat elektronikë, për efekt të parandalimit të migracionit të paligjshëm, përmirësimit të kontrollit kufitar, të parandalimit, zbulimit, hetimit dhe ndjekjes penale të veprave penale të parashikuara në nenin 19/3 të ligjit nr. 71/2016, “Për kontrollin kufitar”, të ndryshuar, në përputhje me dispozitat e legjislacionit për mbrojtjen e të dhënave personale që rregullojnë sistemet e menaxhimit të sigurisë së informacionit për mbrojtjen e të dhënave personale.

IV. REGJISTRIMI DHE MBIKËQYRJA

1. Aplikacioni alternativ i të dhënave të pasagjerit funksionon në përputhje me aktet ligjore dhe nënligjore në fuqi, standardet teknike në fuqi, në lidhje me sistemet e menaxhimit të sigurisë së informacionit, duke analizuar nivelin e rreziqeve dhe dobësive të sistemit të përpunimit të të dhënave të pasagjerit.

2. Mbrojtja e të dhënave personale gjatë krijimit dhe mirëmbajtjes së aplikacionit alternativ të regjistrimit dhe të përpunimit të të dhënave të pasagjerit është e detyrueshme për NIP-në.

3. Aplikacioni alternativ i të dhënave të pasagjerit do të ndërtohet dhe përdoret duke marrë parasysh standardet e sigurisë së informacionit, si më poshtë:

a) “konfidencialitetin”, duke siguruar që të dhënat të jenë të aksesueshme vetëm për personat e autorizuar;

b) “integritetin”, duke siguruar që të dhënat të jenë të sakta, të plota dhe duke ruajtur metodat e përpunimit të tyre;

c) “disponueshmërinë”, duke siguruar aksesin e përdoruesit të autorizuar në të dhënat dhe në sistemet e përpunimit;

d) “besueshmërinë” e sistemeve që janë përdorur për përpunimin e të dhënave dhe të personelit që i ka përdorur ato, duke garantuar që çdo aktivitet/veprim i tyre mbi të dhënat është i gjurmueshëm dhe i kontrollueshëm.

4. Analiza e riskut është pjesë përbërëse e standardeve të sigurisë së sistemit të përpunimit të të dhënave të pasagjerit. Rezultati i analizës së riskut do të jetë një listë e rasteve që mund të rrezikojnë konfidencialitetin, integritetin dhe disponueshmërinë e të dhënave personale të përpunuara, ndërkohë që ajo do të deklarojë edhe shkallën e riskut të mundshëm, propozimet e masave për eliminimin apo minimizimin e ndikimit të riskut.

5. Menjëherë pas vënies në punë të sistemit kryesor, të dhënat e përcjella nga transportuesit ajrorë, të cilat ruhen në aplikacionin alternativ, do të regjistrohen nga punonjësi i NIP-së në sistemin kryesor. Njëkohësisht me transferimin e të dhënave në sistemin kryesor, do të bëhet edhe fshirja e tyre nga punonjësi i NIP-së në aplikacionin alternativ.

6. Kontrolli i rregullave për mbrojtjen e të dhënave të pasagjerit për respektimin e normave të sigurisë, për mbrojtjen e të dhënave kundër shkatërrimit/humbjes së tyre aksidentale, si dhe kundër aksesit (hyrjes), ndryshimit dhe përhapjes së paautorizuar të tyre realizohet nga personi i ngarkuar për mbrojtjen e të dhënave (DPO), punonjësi i sigurisë së rrjetit, dhe Komisioneri për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale.

7. Bazuar me germen “ç”, të nenit 19/7, të ligjit nr. 71/2016, “Për kontrollin kufitar”, të ndryshuar, Komisioneri për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale mbikëqyr dhe monitoron, në përputhje me legjislacionin për mbrojtjen e të dhënave personale, veprimtarinë e grumbullimit, të përpunimit, të shpërndarjes dhe të shkëmbimit të të dhënave të pasagjerit nga NIP-ja dhe çdo dy vjet, në bashkëpunim me autoritetet kompetente, vlerëson prodhimin dhe përdorimin e profileve të riskut dhe të modeleve të kontrollit, të krijuara nga NIP-ja.



V. KONFIDENCIALITETI

1. Të gjithë punonjësit që kanë akses në bazën e të dhënave të pasagjerit, sipas këtij udhëzimi, detyrohen të ruajnë konfidencialitetin dhe besueshmërinë e të dhënave të përpunuara gjatë ushtrimit të funksioneve të tyre, edhe pas përfundimit të funksionit.

2. Çdo punonjës që përpunon të dhënat e pasagjerit apo vihet në dijeni të tyre nuk mund t'i bëjë të njohur përmbajtjen e këtyre të dhënave, personave të tjerë të paautorizuar.

VI. SANKSIONET

Çdo person, që përdor të dhënat dhe informacionet e bazës së të dhënave të pasagjerit të aplikacionit alternativ dhe nuk i fshin të dhënat sapo të jetë përmbushur qëllimi i mbledhjes së tyre, ndëshkohet me masa administrative dhe disiplinore sipas akteve normative në fuqi.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BRENDSHËM

Sandër Lleshaj

KOMISIONERI PËR TË DREJTËN E
INFORMIMIT DHE MBROJTJEN E TË
DHËNAVE PERSONALE

Besnik Dervishi

URDHËR

Nr. 321, datë 11.12.2020

**PËR NJË SHITESË NË URDHËRIN E
MINISTRIT NR. 243, DATË 9.7.2019, “PËR
MIRATIMIN E RREGULLORES MBI
PROCEDURËN E KLASIFIKIMIT TË
STRUKTURAVE AKOMODUESE ME 4
APO 5 YJE, QË JANË MBAJTËS TË NJË
MARKE TREGTARE TË REGJISTRUAR
DHE TË NJOHUR
NDËRKOMBËTARISHT
“*BRAND NAME*”**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, të pikës 2, të nenit 7/1 të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 730, datë 20.10.2016, “Për miratimin e rregullores për kushtet, kriteret, tarifat, afatet dhe procedurën për klasifikimin e strukturave akomoduese”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

Në tekstin e rregullores të miratuar me urdhrin e ministrit të Turizmit dhe Mjedisit nr. 243, datë 9.7.2019, “Për miratimin e rregullores mbi procedurën e klasifikimit të strukturave akomoduese me 4 apo 5 yje, që janë mbajtës të një marke tregtare të regjistruar dhe të njohur ndërkombëtarisht ‘*brand name*’”, pas pikës 4, të nenit 6, shtohet pika 5 me këtë përmbajtje:

1. “5. Në rast se gjatë fazës së shqyrtimit të dokumentacionit dhe raportit të verifikimit, Komisioni i Standardizimit konstaton mangësi/pasaktësi të dokumentacionit/informacionit të dorëzuar nga ana e subjektit, brenda 3 ditëve, e njofton me shkrim dhe elektronikisht subjektin për plotësimin e dokumentacionit ose korrigjimin e pasaktësive dhe i cakton atij një afat prej 5 ditësh për paraqitjen e dokumentacionit përkatës.”.

2. Ngarkohet Komisioni i Standardizimit të Veprimtarive Turistike për zbatimin e këtij urdhri.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I TURIZMIT DHE MJEDISIT

Blendi Klosi

VENDIM

Nr. 194, datë 26.11.2020

**MBI FILLIMIN E PROCEDURËS PËR
RINOVIMIN E LICENCËS SË
SHOQËRISË “*ENERGY SUPPLY* - AL”
SHPK, NR. 310, SERIA F11/FK15,
MIRATUAR ME VENDIMIN E BORDIT
NR. 5, DATË 2.2.2011, DHE RINOVUAR
ME VENDIMIN NR. 123, DATË 14.10.2015**

Në mbështetje të neneve 16 dhe 37, pika 2, germa “ç”, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar; neneve 4, pika 1, germa “d”; 5, pika 1, germa “d”, nenit 8, 9, 10 pika 1 dhe 3, si dhe nenit 16, të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, të miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 109, datë 29.6.2016, të ndryshuar; nenit 19, pika 1, germa “a”, të “Rregullores së organizimit, funksionimit



dhe procedurave të ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 96, datë 17.6.2016, Bordi i Entit Rregullator të Energjisë (ERE), në mbledhjen e tij të datës 26.11.2020, mbasi shqyrtoi relacionin e Drejtorisë së Licencimit, Mbikëqyrjes dhe Autorizimeve me nr. 122/6 prot., datë 18.11.2020, lidhur me rinovimin e licencës së shoqërisë “Energy Supply - AL” sh.p.k., në veprimtarinë e furnizimit me energji elektrike,

konstatoi se:

- Shoqëria “Energy Supply - AL” sh.p.k., me shkresën e protokolluar në ERE me nr. 1185 prot., datë 10.11.2020, ka aplikuar për rinovimin e licencës në veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike nr. 310, seria F11/FK15, miratuar me vendimin e Bordit nr. 5, datë 2.2.2011 dhe rinovuar me vendimin nr. 123, datë 14.10.2015.

- Kjo shoqëri është një subjekt tregtar i krijuar si detyrim i ligjit nr. 9901, datë 14.4.2008, “Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare”, i ndryshuar. Në datën 20.1.2010, është e regjistruar pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit (QKB), si shoqëri me përgjegjësi të kufizuar (sh.p.k.), konform ligjit nr. 9723, datë 3.5.2007, “Për Qendrën Kombëtare të Biznesit”.

- Shoqëria “Energy Supply - AL” sh.p.k., është mbajtëse e licencës me nr. 310, seria F11/FK15, të furnizimit të energjisë elektrike që prej datës 2.2.2011, dhënë me vendimin e Bordit të Komisionerëve të ERE-s nr. 5, me afat vlefshmërie deri në datën 2.2.2016, e cila më tej është rinovuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 123, datë 14.10.2015, për pesë vjet të tjera, deri në datën 3.2.2021.

- Në nenin 16, pika 1, të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar, përcaktohet se paraqitja e kërkesës për rinovimin e licencës bëhet jo me vonë se 2 muaj para përfundimit të kohëzgjatjes së vlefshmërisë së licencës së dhënë.

- Shoqëria e ka depozituar aplikimin e saj në ERE brenda afatit që përcakton neni 16, pika 1, sipërcituar, (datë 10.11.2020).

- Shoqëria “Energy Supply - AL” sh.p.k., ka kryer të gjitha pagesat e rregullimit ndër vite dhe për vitin 2019, ndaj ERE-s.

Dokumentacioni i aplikimit është kryesisht i plotësuar dhe më poshtë rendisim atë që mbetet ende i paplotësuar:

Formati i aplikimit sipas nenit 9, pika 1:

- Germa “c” (të dhëna për aplikuesin). Plotësuar.

Dokumentet juridike, administrative dhe pronësore

Neni 9, pika 2:

- Germa “d” (Vërtetim që shoqëria dhe drejtuesit kryesorë të saj në rastin e personave juridikë, nuk janë të përfshirë në një proces penal të filluar nga organet e drejtësisë (vërtetim nga prokuroria dhe gjykata). Plotësuar pjesërisht. Mungojnë vërtetimet e gjykatës dhe prokurorisë për përfaqësuesin me prokurë të shoqërisë. Po ashtu vihet re edhe mungesa e organeve të drejtësisë për administratoren (nga vendi i saj i origjinës, Bullgaria), për të cilat do t’i kërkohej shoqërisë depozitimi në ERE.

Dokumentet financiare dhe fiskale, sipas nenit 9, pika 3:

- Germa “c” (Dokumente që vërtetojnë aftësinë dhe/ose mbështetjen financiare të aplikuesit, ku shprehen qartë vlerat monetare për financimin dhe struktura e financimit (financim i vetë aplikuesit, kredi bankare, donacion, të tjera, etj.) Plotësuar pjesërisht. Duhet të depozitohet në ERE dokumentacionin mbështetës.

Dokumentacioni teknik për veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike

Neni 9, pika 4.7:

- germa “a” (Të dhëna për sigurimin e energjisë elektrike për furnizimin e klientëve). Pa plotësuar;

- germa “b” [Kapitali financiar (i shprehur në vlera monetare) i parashikuar për ushtrimin e kësaj veprimtarie, i shoqëruar me vërtetim nga banka apo institucione të tjera financiare të njohura me ligj]. Plotësuar pjesërisht. Shoqëria ka depozituar në ERE deklaratën për disponimin e të ardhurave, por duhet të dokumentojë disponimin e të ardhurave për garantimin e aktivitetit;

- germa “c” (Lista e kontratave aktuale dhe të mëparshme /nëse ka, për blerjen dhe sigurimin e energjisë elektrike). Pa plotësuar. Shoqëria duhet të dorëzojë listën e kontratave që ka pasur apo të bëjë me dije nëse nuk ka pasur;

- germa “d” (Informacioni i detajuar tekniko-financiar lidhur me përmbushjen e këtyre kontratave). Pa plotësuar. Shoqëria nuk ka përcjellë



informacionin e kërkuar nga kjo pikë e rregullores, por duhet ta depozitojë në ERE;

- germa “e” (Sistemin IT të krijuar për veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike apo marrëveshje me të tretët për vënien në dispozicion/përdorimin e këtij shërbimi). Pa plotësuar. Shoqëria “*Energy Supply* - AL” sh.p.k., nuk ka përcjellë sistemin IT me të cilin operon, por duhet ta paraqesë atë;

- germa “f” (Dokumentacion që vërteton aftësinë e disponimit të zyrave përfaqësuese të furnizuesit, për shërbimet që do t’i ofrohen klientëve). Pa plotësuar. Shoqëria nuk ka bërë me dije në lidhje me disponimin e zyrave përfaqësuese të furnizuesit. Duhet të depozitojë dokumentacionin përkatës;

- germa “h” (Të dhëna për klientët dhe energjinë e furnizuar (kategoritë, nënkategoritë, numri i konsumatorëve, sasia e energjisë në gwh në vitin e (I, II, III, IV dhe V), lidhja në Un, Fuqia e instaluar e konsumatorëve, aktiviteti (familjarë, buxhetorë, privatë). Pa plotësuar. Shoqëria nuk ka përcjellë në ERE të dhëna për këtë kërkesë të rregullores;

- germa “i” (Niveli i tensionit dhe mënyra e realizimit të matjes për klientët). Plotësuar.

Për dokumentacionin e munguar, do të njoftohet subjekti që në bazë të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, nenit 10 dhe 11, t’i paraqesë këto në ERE, brenda afateve.

Për gjithë sa më sipër cituar, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Të fillojë procedurën për rinovimin e licencës së shoqërisë “*Energy Supply* - AL” sh.p.k., me nr. 310, Seria F11/FK15, miratuar me vendimin e Bordit nr. 5, datë 2.2.2011, dhe rinovuar me vendimin e Bordit nr. 123, datë 14.10.2015, për një afat 5-vjeçar, duke filluar nga data 4.2.2021.

2. Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë aplikuesin lidhur me vendimin e Bordit të ERE-s.

Për këtë vendim mund të kërkohej rishikim në ERE brenda 7 ditëve kalendarike, si dhe mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KRYETAR
Petrit Ahmeti

VENDIM

Nr. 195, datë 26.11.2020

**MBI FILLIMIN E PROCEDURËS PËR
RINOVIMIN E LICENCËS SË
SHOQËRISË “*ENERGY SUPPLY* - AL”
SHPK NR. 309, SERIA T11/T15, NË
VEPRIMTARINË E TREGTIMIT TË
ENERGJISË ELEKTRIKE, MIRATUAR
ME VENDIMIN E BORDIT TË
KOMISIONERËVE NR. 6, DATË 2.2.2011
DHE RINOVUAR ME VENDIMIN
NR. 122, DATË 14.10.2015**

Në mbështetje të nenit 16 dhe nenit 37, pika 2, germa “d”, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar; nenit 4, pika 1, germa “e”; nenit 5, pika 1, germa “e”; nenit 8, 9, 10, pikat 1 dhe 3, dhe nenit 16, të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, të miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 109, datë 29.6.2016, të ndryshuar, si dhe nenit 19, pika 1, germa “a”, të “Rregullores për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 96, datë 17.6.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e datës 26.11.2020, mbasi shqyrtoi relacionin nr. 122/5 prot., datë 18.11.2020, të përgatitur nga Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes mbi kërkesën e shoqërisë “*Energy Supply* - AL” sh.p.k., për rinovimin e licencës në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike,

konstatoi se:

- Shoqëria “*Energy Supply* - AL” sh.p.k., me shkresën e protokolluar në ERE me nr. 1185 prot., datë 10.11.2020, ka aplikuar për rinovimin e licencës në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike nr. 309, seria T11/T15, miratuar me vendimin e Bordit nr. 6, datë 2.2.2011, dhe rinovuar me vendimin nr. 122, datë 14.10.2015.



- Kjo shoqëri është një subjekt tregtar i krijuar si detyrim i ligjit nr. 9901, datë 14.4.2008, “Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare”, i ndryshuar. Në datën 20.1.2010, është regjistruar pranë QKB-së, si shoqëri me përgjegjësi të kufizuar (sh.p.k.), konform ligjit nr. 9723, datë 3.5.2007, “Për Qendrën Kombëtare të Biznesit” (QKB).

- Shoqëria “Energy Supply - AL” sh.p.k., është mbajtëse e licencës me nr. 309, seria T11/T15, të tregtimit të energjisë elektrike, që prej datës 2.2.2011, dhënë me vendimin e Bordit të Komisionerëve të ERE-s nr. 6, rinovuar së fundmi me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 122, datë 14.10.2015, për pesë vjet të tjera, deri në datën 3.2.2021.

- Në bazë të nenit 16, pika 1, të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, kërkesa për rinovimin e licencës nga aplikanti paraqitet jo më vonë se 2 muaj para përfundimit të kohëzgjatjes së vlefshmërisë së licencës së dhënë.

- Aplikimi i shoqërisë “Energy Supply - AL” sh.p.k. plotëson pjesërisht kërkesat e parashikuara nga ERE në “Rregulloren për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, e ndryshuar, si më poshtë:

- Format i dhe dokumentacioni për aplikim (neni 9, pika 1, gjerat: “a”, “b”) është paraqitur dhe plotësuar pjesërisht.

- Dokumentacioni juridik, administrativ dhe pronësor (neni 9, pika 2, gjerat: “a”, “b”, “c”, “d”, “e”) është paraqitur dhe plotësuar pjesërisht.

- Dokumentacioni financiar dhe fiskal (neni 9, pika 3, gjerat: “a”, “b”, “c”, “d”), është paraqitur dhe plotësuar pjesërisht.

- Dokumentacioni teknik për aktivitetin e tregtimit të energjisë elektrike (neni 9, pika 4.8, gjerat: “a”, “b”, “c”, “d”) është paraqitur dhe plotësuar pjesërisht.

- Neni 16, pika 1, gjerat “d” (Vërtetim për kryerjen e pagesës së regjistrimit për aplikim dhe kërkesë për njohje në llogari të ERE-s, sipas aneksit A të kësaj rregullore). Plotësuar.

Për dokumentacionin e munguar që ka të bëjë me:

Dokumentet juridike, administrative dhe pronësore

- Neni 9, pika 2:

- gjerat “d” (Vërtetim që shoqëria dhe drejtuesit kryesorë të saj në rastin e personave juridikë, nuk janë të përfshirë në një proces penal të filluar nga organet e drejtësisë (vërtetim nga prokuroria dhe gjykata). Plotësuar pjesërisht;

- konstatohet mungesa e vërtetimeve të gjykatës dhe prokurorisë për përfaqësuesin me prokurë të shoqërisë. Shoqërisë do t’i kërket depozitimi i tyre në zbatim të nenit 7, pika 2 të rregullores. Po ashtu vëhet re edhe mungesa e vërtetimit të organeve të drejtësisë për administratoren (nga vendi i saj i origjinës), për të cilat do t’i kërket shoqërisë depozitimi në ERE.

- Dokumentet financiare dhe fiskale, sipas nenit 9, pika 3:

- gjerat “c” (Dokumente që vërtetojnë aftësinë dhe/ose mbështetjen financiare të aplikuesit, ku shprehen qartë vlerat monetare për financimin dhe strukturën e financimit (financim i vetë aplikuesit, kredi bankare, donacion, të tjera, etj.). Pa plotësuar. Duhet të depozitohet në ERE dokumentacionin mbështetës.

- Dokumentacioni teknik për aktivitetin e tregtimit të energjisë elektrike, është plotësuar nga aplikanti si më poshtë:

Neni 9, pika 4.8:

- gjerat: “a”/“d” (sasia e energjisë elektrike e parashikuar për t’u tregtuar në gwh/sipas viteve). Pa plotësuar. Shoqëria duhet të depozitohet në vijim sasitë e kërkuara të energjisë të parashikuar për t’u tregtuar;

- gjerat “b” (Kapitali financiar (i shprehur në vlera monetare) i parashikuar për ushtrimin e kësaj veprimtarie, i shoqëruar me vërtetim nga banka apo institucione të tjera financiare të njohura me ligj). Plotësuar pjesërisht. Shoqëria duhet të depozitohet dokumentacionin. Vetëm deklarata nuk përmbush këtë kërkesë të rregullores;

- gjerat “c” (Lista e kontratave të mëparshme, nëse ka pasur). Pa plotësuar. Shoqëria nuk ka paraqitur kontratat e tregtimit të energjisë elektrike që mund të ketë pasur më parë, por duhet të depozitohet informacion lidhur me to.

Për gjithë sa më sipër, do të njoftohet subjekti që në bazë të nenit 10, pika 9 dhe nenit 11, pika 1, të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, t’i paraqesë këto në ERE, brenda afateve.

Për gjithë sa më sipër cituar, Bordi i ERE-s



VENDOSI:

1. Të fillojë procedurën për rinovimin e licencës nr. 309, seria T11/T15, të shoqërisë “Energy Supply - AL” sh.p.k., në veprimtarinë e tregtimit energjisë elektrike, miratuar me vendimin e Bordit nr. 6, datë 2.2.2011 dhe rinovuar me vendimin e Bordit nr. 122, datë 14.10.2015, për një afat 5-vjeçar, duke filluar nga data 4.2.2021.

2. Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë aplikuesin për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Për këtë vendim mund të kërkohet rishikim brenda 7 ditëve kalendarike, si dhe mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Petrit Ahmeti

VENDIM

Nr. 196, datë 26.11.2020

**MBI FILLIMIN E PROCEDURËS PËR
MIRATIMIN E PROGRAMIT TË
PAJTUESHMËRISË SË OSSH SHA**

Në mbështetje të nenit 16 dhe nenit 72, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar; si dhe nenit 19, pika 1, germa “P”, të “Rregullores së organizimit, funksionimit dhe procedurave të ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 96, datë 17.6.2016, Bordi i Entit Rregullator të Energjisë (ERE), në mbledhjen e tij të datës 26.11.2020, mbasi shqyrtoi relacionin nr. 123/5 prot., datë 23.11.2020, të Drejtorive Teknike, mbi fillimin e procedurës për miratimin e Programit të Pajtuëshmërisë së OSSH sh.a.,

konstatoi se:

- Shoqëria OSSH sh.a., me shkresën nr. 8669 prot., datë 12.11.2020, i është drejtuar Entit Rregullator të Energjisë (ERE) me kërkesën për miratimin e Programit të Pajtuëshmërisë së Operatorit të Sistemit të Shpërndarjes (OSSH sh.a.).

- Siç edhe përcaktohet në nenin 72, pika 3, germa “b”, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e

energjisë”, të ndryshuar, OSSH sh.a. ngarkohet “Të hartojë një program pajtuëshmërie që përcakton masat që do të merren për të siguruar ndalimin e veprimeve diskriminuese, si dhe të sigurojë që respektimi i programit të monitorohet në mënyrën e duhur”.

Pikat e Programit të Pajtuëshmërisë, për të cilat ERE evidenton nevojën e diskutimit me OSSH sh.a. dhe palët e interesit, janë:

- Pika 2, e Programit të Pajtuëshmërisë parashikon caktimin e Zyrtarit të pajtuëshmërisë me vendimin e ERE-s, përgjegjësitë e tij në lidhje me sigurimin e pajtuëshmërisë, paraqitjen e raportit të pajtuëshmërisë pranë ERE, monitorimin lidhur me respektimin e detyrimeve ligjore të Programit të Pajtuëshmërisë, si dhe ndryshimet apo rishikimet e nevojshme të këtij Programi me miratimin e ERE-s, siç është parashikuar në nenin 72, pika 3, germa “b”, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar. Në nenin 72, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike” parashikohet edhe përcaktimi në vijim: “Për të përmbushur detyrat e tij, Zyrtari i pajtuëshmërisë duhet të jetë plotësisht i pavarur dhe ka akses në të gjitha informacionet e nevojshme të Operatorit të Sistemit të Shpërndarjes dhe çdo shoqërie të lidhur, për të përmbushur detyrën e tij”.

- Vihet re se në Programin e Pajtuëshmërisë mungon informacioni nga ana e OSSH sh.a. mbi kushtet për ofrimin e shërbimeve të Zyrtarit të pajtuëshmërisë, si dhe garancitë që pavarësia e tij në ushtrimin e kompetencave me të cilat e ka ngarkuar ligji, por edhe vetë Programi i Pajtuëshmërisë, nuk do të cenohen gjatë ushtrimit të aktivitetit.

- Pika 3, përcakton të drejtat dhe detyrimet e punonjësve të OSSH sh.a., në kuadër të Programit të Pajtuëshmërisë si: njohja me të, deklarimi i gatishmërisë për zbatimin e tij dhe mbështetja në mënyrë aktive e Zyrtarit të pajtuëshmërisë. OSSH sh.a. ofron gjithashtu trajnime për punonjësit sa i përket zbatimit të tij.

- ERE vlerëson se nënshkrimi i Programit të Pajtuëshmërisë do të përbënte një garanci më shumë për njohjen e tij.

- Pika 4, parashikon pavarësinë e organeve drejtuese të OSSH sh.a., në përputhje me detyrimet që rrjedhin nga neni 72, pika 3, e ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, i ndryshuar. Në këtë kre parashikohen kushtet të cilat kanë të bëjnë me të drejtat e plota vendimmarrëse, të pavarura



nga shoqëria e integruar, për të siguruar funksionimin, mirëmbajtjen apo zhvillimin e rrjetit të shpërndarjes, hartimin dhe depozitimin në ERE të programit vjetor, detyrimet e personave përgjegjës për menaxhimin e Operatorit të Sistemit të Shpërndarjes, mes të cilave është dhe nënshkrimi i deklaratës së pavarësisë.

- Në nenin 26, të direktivës 2009/72/EC, parashikohet gjithashtu se: Punonjësit do të jenë subjekt vetëm i autoritetit menaxhues të Operatorit të Sistemit të Shpërndarjes dhe promovimi e sanksionet mund të vendosen vetëm nga menaxhimi i tij.

- Programi i Pajtueshmërisë së OSSH sh.a. është miratuar me vendimin nr. 18/2020, të Këshillit të Administrimit.

- Rezulton se Programi i Pajtueshmërisë, propozuar nga OSSH sh.a. me shkresën nr. 8669 prot., datë 12.11.2020, ka reflektuar në përgjithësi kërkesat e ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, i ndryshuar, dhe të direktivës

2009/72/EC, sa i takon ndarjes dhe pavarësisë së OSSH sh.a., si dhe shmangies së diskriminimit.

Për gjithë sa më sipër cituar, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Të fillojë procedurën për miratimin e Programit të Pajtueshmërisë së OSSH sh.a.

2. Drejtoria Juridike dhe Zgjidhjes së Mosmarrëveshjeve, të njoftojë palët e interesit për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Për këtë vendim mund të kërkohet rishikim në ERE brenda 7 ditëve kalendarike, si dhe mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Petrit Ahmeti

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë
të një procedure automatike nga një sistem elektronik
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2020

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 320 lekë